الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)
البيانات المالية الموحدة
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

Emirates NBD

تقرير مجلس الإدارة

يسر مجلس الإدارة أن يقدم تقريره مع البيانات المالية الموحدة المدققة الخاصة بـ " الإمارات دبي الوطني ش.م.ع " ("الشركة") وشركاتها التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ " المجموعة ") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

تأسست الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب موافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بتاريخ ٣ يوليو ٢٠٠٧ على منح ترخيص مزاولة أعمال مصرفية للشركة.

جاء تكوين الشركة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع (بنك الإمارات) وبنك دبي الوطني ش.م.ع (بنك دبي الوطني) بصفتها شركة قابضة لكل من البنكين.

هذا وقد كانت السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هي السنة المالية الأولى للمجموعة ويتم إعداد البيانات المالية بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية.

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس إدارة الشركة المعينين بتاريخ ١٨ يوليو ٢٠٠٧ :

معالي أحمد حميد الطاير	رئيس مجلس الإدارة
السيد / عبد الله محمد صالح	نائب رئيس مجلس الإدارة
معالي عيسى صالح القرق	عضو مجلس إدارة
السيد / فردان علي فردان الفردان	عضو مجلس إدارة
معالي عبد الله أحمد لوتاه	عضو مجلس إدارة
السيد / خالد جاسم كلبان	عضو مجلس إدارة
السيد / حمد مبارك بو عميم	عضو مجلس إدارة
السيد / حسين حسن ميرزا الصايغ	عضو مجلس إدارة
السيد / عبد الله بن سلطان بن محمد العويس	عضو مجلس إدارة
السيد / عمر عبد الله الفطيم	عضو مجلس إدارة
السيد / بطي عبيد بطي الملا	عضو مجلس إدارة
السيد / أر. دوجلاس دوي	عضو مجلس إدارة

أسس إعداد البيانات المالية

تطلب تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية وبصفة خاصة المعيار رقم ٣ أن تقوم المجموعة باستخدام أسلوب محاسبة الاستحواذ. تم اعتبار بنك الإمارات لأغراض محاسبية على انه الطرف المستحوذ في معاملة الدمج بين بنك الإمارات وبنك دبي الوطني.

ونظرا لتطبيق مبدأ الاستحواذ العكسي ، تم إعداد البيانات المالية للإمارات دبي الوطني على أساس استمرارية بنك الإمارات .

Head Office:
Baniyas Road, P.O.Box: 2923 Dubai, UAE
Tel +971(0) 4 225 6 256
Fax +971(0) 4 222 7 662
TLX 46425 EBIDB EM
Cable Emirates Bank

Registered Details:
Emirates NBD (PJSC)
Paid Up Capital AED 4.393.500.000
CR No. 1013450

Holding Company of
بنك الإمارات Emirates Bank
بنك دبي الوطني NBD

وعلى ذلك تشمل أرباح السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ الأرباح الموحدة عن السنة بكاملها لبنك الإمارات والأرباح الموحدة لبنك دبي الوطني منذ تاريخ تفعيل الدمج فقط في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ ، وتمثل أرباح المجموعة لسنة ٢٠٠٦ الأرباح الموحدة لبنك الإمارات عن تلك السنة.

تعكس الميزانية الموحدة للمجموعة الميزانية المجمعة لكل من بنك الإمارات وبنك دبي الوطني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بينما تعكس الميزانية في تاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ميزانية بنك الإمارات فقط .

الأداء المالي

حققت المجموعة صافي ربح موحد قدره ٢,٧٧١ مليون درهما في سنة ٢٠٠٧.

كانت العوامل الرئيسية التي أدت إلى تحقيق الربح أعلاه كالتالي :

- التركيز على تقوية العلاقات القائمة حاليا مع العملاء من الشركات وذلك بتقديم مجموع أكبر من المنتجات وزيادة الحلول المصممة خصيصا للوفاء بمتطلباتهم .
- التوسع في وتطوير العلاقات القائمة مع العملاء من الأفراد وذلك بالتركيز على جودة وكفاءة الخدمات والمنتجات المقدمة إليهم .
- التوسع المستمر والتميز في قطاع الأعمال المصرفية الإسلامية .
- الكفاءة المتطورة للعمليات التشغيلية مع الإستثمار في تقنيات البنية التحتية ووسائل الحوكمة للمستقبل .

ازدادت ربحية سهم المجموعة إلى ٠,٨٦ درهما (٠,٦٥ درهما في ٢٠٠٦) .

حققت المجموعة عائدا على متوسط حقوق المساهمين بنسبة ٢٥,١ %(٢٢,٧ % في ٢٠٠٦)، وعائدا على متوسط إجمالي الموجودات بنسبة ٢,٢ % (٢,٤٣ % في ٢٠٠٦).

حقوق المساهمين

زاد إجمالي حقوق المساهمين كما بنهاية سنة ٢٠٠٧ ليصل إلى ٢٥,١٥٧ مليون درهما .

توزيع الأرباح والتخصيصات المقترحة

أوصى أعضاء مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٣٥% وأسهم منحة بواقع خمسة عشر سهما عاديا لكل مائة سهما يحملها المساهم ويتم دفعها من أرباح سنة ٢٠٠٧ .

كما يقترح أعضاء مجلس الإدارة التوزيعات التالية من الأرباح المحتجزة:

		مليون درهم
	الأرباح المحتجزة كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٩٢٥
	صافي أرباح السنة	٢,٧٧١
	أرباح محتجزة متوفرة للتوزيع	٣,٦٩٦
(أ)	تحويل إلى الاحتياطي القانوني والإلزامي	(٢٧٨)
(ب)	تحويل إلى احتياطي آخر	(٢٠٦)
(ج)	توزيع أرباح نقدية بنسبة ٢٠% عن سنة ٢٠٠٦ مدفوعة خلال سنة ٢٠٠٧	(٧٠٠)
(د)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	(١٤)
	رصيد الأرباح المحتجزة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٢,٤٩٨

مدققو الحسابات :

تم تعيين السادة/ (كي بي أم جي) والسادة/ أرنست أند يانج كمدققين لحسابات مجموعة الإمارات دبي الوطني عند تأسيسها. وتتمتع كل من الشركتين بالأهلية لإعادة تعيينهم وقد أبدوا رغبتهم في الاستمرار في منصبهم.

نيابة عن مجلس الإدارة



أحمد حميد الطاير
رئيس مجلس الإدارة
دبي - دولة الإمارات العربية المتحدة
١٢ فبراير ٢٠٠٨

ERNST & YOUNG

ص.ب. 9267
الطابق ٢٨
برج العطار للأعمال
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٣٣٢-٤٠٠٠ (٤) ٩٧١ +
فاكس: ٣٣٢-٤٠٠٤ (٤) ٩٧١ +
موقع إلكتروني:
www.dubai.uae@ae.ey.com
www.ey.com/me

KPMG

ص. ب.3800
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٤٠٣٠٠٣٠٠ (٤) ٩٧١ +
فاكس: ٣٣٠٠١٥١٥ (٤) ٩٧١ +
موقع إلكتروني:
www.ae-kpmg.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين

السادة المساهمين
الإمارات دبي الوطني ش.م.ع

التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لـ الإمارات دبي الوطني ش.م.ع ("الشركة") وشركاتها التابعة ("يشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") والتي تشتمل على الميزانية العمومية الموحدة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بالإضافة إلى ملخص للسياسات المحاسبية الهامة والايضاحات الأخرى.

مسؤولية الادارة حول البيانات المالية

إن الادارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية وأحكام بنود تأسيس الشركة ذات الصلة والقانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠. وتشتمل هذه المسؤولية على: تصميم وتنفيذ والاحتفاظ برقابة داخلية بخصوص إعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة والتي تكون خالية من الأخطاء المادية الناتجة عن الاحتيال أو الخطأ, واختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة ووضع التقديرات المحاسبية التي تعتبر معقولة في ظل الظروف الراهنة.

مسؤولية مدققي الحسابات

تنحصر مسؤوليتنا في إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على أعمال التدقيق التي قمنا بها. لقد قمنا بتنفيذ تدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق. وتقتضي هذه المعايير أن نلتزم بالمتطلبات الأخلاقية ذات الصلة وأن نخطط وننفذ تدقيقنا بحيث نحصل على تأكيدات معقولة بأن البيانات المالية خالية من الأخطاء المادية.

وتنطوي أعمال التدقيق على تنفيذ إجراءات للحصول على أدلة تدقيق حول المبالغ والإيضاحات في البيانات المالية الموحدة. وتعتمد الإجراءات التي تم اختيارها على الأحكام الموضوعة من قبلنا بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء المادية في البيانات المالية الموحدة, التي قد تنتج عن الاحتيال أو الخطأ. عند إجراء تقييمات هذه المخاطر , نضع بالاعتبار الرقابة الداخلية المتعلقة بقيام الشركة بإعداد وعرض البيانات المالية الموحدة بصورة عادلة وذلك بغرض تصميم إجراءات التدقيق التي تتناسب مع الظروف الراهنة, ولكن ليس بغرض إبداء الرأي حول فعالية الرقابة الداخلية للشركة. كما تضمنت أعمال التدقيق تقييما لمدى ملائمة المبادئ المحاسبية المستخدمة ودرجة معقولية التقديرات المحاسبية التي قامت بها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عرض البيانات المالية الموحدة بصورة عامة.

هذا ونعتقد بأن الأدلة التدقيقية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتزويدنا بأساس لأبداء رأينا.

الـــرأي

برأينا أن هذه البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من كافة النواحي المادية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ وكذلك أداؤها المالي الموحد وتدفقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية.

ERNST & YOUNG

KPMG

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

كما نؤكد ، برأينا ، بأن البيانات المالية الموحدة تتضمن، من كافة النواحي المادية، متطلبات القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) والقانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ وبنود تأسيس الشركة وأن الشركة وشركاتها التابعة قد احتفظوا بسجلات مالية منتظمة وأن ما جاء في تقرير مجلس الإدارة حول هذه البيانات المالية الموحدة يتفق مع السجلات المالية. وقد حصلنا على كافة المعلومات والإيضاحات اللازمة لتدقيقنا، حسب أفضل معلوماتنا وتقديراتنا. كما لم يسترع انتباهنا وجود أي مخالفة لبنود تأسيس الشركة أو للقانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ (وتعديلاته) أوللقانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ حدثت خلال السنة والتي من شأنها أن تؤثر تأثيرا سلبيا ماديا على أنشطة الشركة أو مركزها المالي.

Ernst & Young

إدوارد بي كوينلان
٩٣

ارنست ويونج
دبي
الإمارات العربية المتحدة

12 FEB 2008

الاسم: فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كي بي إم جي
دبي
الإمارات العربية المتحدة

12 FEB 2008

الإمارات دبي الوطني (ش.م.ع)

الميزانية العمومية الموحدة للمجموعة

كما هي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٣	٢٩,٢٢٦,٠٥٤	٦,٧٧٨,٤٤٠
مستحق من البنوك	٤	١٢,٨٠٠,٩٠٢	٦,٨٢٢,٤٠٥
القروض والمدينون	٥	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	٥٩,٢٧٨,٢٠٨
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٦	١٤,٤٧١,٧٣٧	٦,٥٥٨,٣١٠
أوراق مالية للتداول	٧	٥,٤١٩,٨٤٠	٣,١٦٢,٧٦٤
أوراق مالية استثمارية	٨	١٨,١٢٩,٦٠٢	٥,٦٠٨,٥٠٢
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٩	٢,٧١٢,٣٧٢	٢,٢٩٦,٧٠٧
عقارات استثمارية	١٠	٨٢٦,٩٠٥	٢٦٩,٠٢٥
ممتلكات ومعدات	١١	١,٦٣٨,٢٥٤	٤٣٨,٣٧٩
الشهرة	١٣	٦,١٧٨,٦٢٧	١٤,١٨٤
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٣٥	٣,٧٥٦,٣٤٥	٢,٠٣٤,٢١٨
قبولات العملاء	٣٩	٢,٨٥١,٢١٦	١,٠٢٠,٧٩١
موجودات أخرى	١٤	٣,٧٩٨,١٦٥	١,٥٩٦,٢٠٨
إجمالي الموجودات		٢٥٣,٨١٢,٢٥٢	٩٥,٨٧٨,١٤١
المطلوبات			
ودائع العملاء	١٥	١٢٤,١٠٤,٤٢٥	٤٠,٨٨٧,٠٥٢
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	١٦	١٤,٥٤١,٩٧٠	٩,٠٤٥,٣٧٤
مستحق للبنوك	١٧	٤٦,٣٢٨,٠٥٧	١٩,٩٧٥,٢٧٦
اتفاقيات إعادة شراء مع البنوك	١٨	٥,٦١٠,٠٤٣	٣٥٥,٠٨٧
دين صادر وأموال مقترضة أخرى	١٩	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	١٢,٠٨٣,٠٦٠
صكوك مستحقة الدفع	٢٠	١,٢٦٧,١٨٥	-
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٣٥	٢,٧٥٠,٨٣٣	٢,٠٧٥,٨٢٢
قبولات العملاء	٣٩	٢,٨٥١,٢١٦	١,٠٢٠,٧٩١
مطلوبات أخرى	٢١	٣,٥٣٧,٤٧٥	١,٥٥٧,٦٣٢
إجمالي المطلوبات		٢٢٨,٦٥٣,٤٣٤	٨٧,٠٠٠,٠٩٤
حقوق المساهمين			
رأس المال المصدر	٢٢	٤,٣٩٣,٤٩٨	٢,٣٣١,٨٩٦
أسهم خزانة	٢٢	(٤٦,١٧٥)	-
احتياطي علاوة الأسهم	٢٢	١٢,٢٧٠,١٢٤	-
احتياطي قانوني ونظامي	٢٣	١,٢٦٠,٢٠٥	٩٨٢,٢٠٥
احتياطيات أخرى	٢٣	٣,٩١٧,٤١٠	٤,٢٩٤,٤٨٤
تغييرات متراكمة بالقيمة العادلة	٢٤	٨٦٣,٨٩٠	٣٤٣,٢٨٥
أرباح محتجزة		٢,٤٩٧,٩١٩	٩٢٤,٦١١
إجمالي حقوق المساهمين المنسوبة لمساهمي المجموعة		٢٥,١٥٦,٨٧١	٨,٨٧٦,٤٨١
حقوق الأقلية		١,٩٤٧	١,٥٦٦
إجمالي حقوق المساهمين		٢٥,١٥٨,٨١٨	٨,٨٧٨,٠٤٧
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين		٢٥٣,٨١٢,٢٥٢	٩٥,٨٧٨,١٤١

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٩٣ جزءاً من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

رئيس مجلس الإدارة | عضو مجلس الإدارة | كبير المسئولين التنفيذيين

12 FEB 2008

بيان الدخل الموحد للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	إيضاح	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
إيرادات الفوائد	٢٥	٧,٣٧٩,٨٧٣	٤,٠٤٦,٥٤٥
مصروفات الفوائد	٢٥	(٤,٧١٤,٠٦٥)	(٢,٥٩٣,٤٤٦)
صافي إيرادات الفوائد		٢,٦٦٥,٨٠٨	١,٤٥٣,٠٩٩
الإيرادات من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٢٦	٥٥٤,٥٧٤	٢٨٧,٧٢٣
توزيعات أرباح للمودعين وحاملي الصكوك	٢٧	(٤٥٤,٧٠٢)	(٢٤٠,٩٥٤)
صافي إيرادات التمويل والمنتجات الإسلامية		٩٩,٨٧٢	٤٦,٧٦٩
صافي إيرادات الفوائد وإيرادات التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين		٢,٧٦٥,٦٨٠	١,٤٩٩,٨٦٨
إيرادات الأتعاب والعمولات		١,٣٣٢,٠٢٤	١,١٣٣,٦٢٦
مصروفات الأتعاب والعمولات		(٣٥٢,٩١٤)	(١٤١,٠١٧)
صافي إيرادات الأتعاب والعمولات	٢٨	٩٧٩,١١٠	٩٩٢,٦٠٩
صافي الربح /(الخسارة) للأوراق المالية للتداول	٢٩	٢٦٤,٢٤٧	(١١,٥٥٧)
إيرادات تشغيلية أخرى	٣٠	٩٥٠,١٨٤	٤١٥,٢٨٩
إجمالي الإيرادات التشغيلية		٤,٩٥٩,٢٢١	٢,٨٩٦,٢٠٩
المصروفات الإدارية والعمومية	٣١	(١,٩٢٧,١٩٢)	(١,١٤١,٧٩١)
مخصصات انخفاض القيمة للأصول المالية	٥	(٦١٧,٦٥٥)	(١٦٦,٥٨٧)
إجمالي المصروفات التشغيلية		(٢,٥٤٤,٨٤٧)	(١,٣٠٨,٣٧٨)
الأرباح التشغيلية		٢,٤١٤,٣٧٤	١,٥٨٧,٨٣١
إطفاء أصول غير ملموسة	١٣	(١٩,٠١٥)	-
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٩	٣٧٥,٥٤٩	٣٠٠,٤٦١
أرباح المجموعة عن السنة		٢,٧٧٠,٩٠٨	١,٨٨٨,٢٩٢
منسوبة إلى :			
مساهمي المجموعة		٢,٧٧٠,٥٢٧	١,٨٨٨,٠٩٢
حقوق الأقلية		٣٨١	٢٠٠
أرباح المجموعة عن السنة		٢,٧٧٠,٩٠٨	١,٨٨٨,٢٩٢
		٢٠٠٧ درهم	٢٠٠٦ درهم
ربحية السهم	٣٤	٠,٨٦	٠,٦٥

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٩٣ جزءا من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
أرباح المجموعة عن السنة	٢,٧٧٠,٩٠٨	١,٨٨٨,٢٩٢
تسويات بنود غير نقدية		
مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة	٦٤٩,٦٣٠	١٩٨,٤٨١
مخصص انخفاض قيمة المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	٧٣,٧٢٨	٤٧,١٢٣
إطفاء قيمة الشهرة	٤,٩٠٣	-
إطفاء أصول غير ملموسة	١٩,٠١٥	-
استهلاك الممتلكات والمعدات	١١٤,٢٥٥	٧٠,٩٤٠
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة	(٣٧٥,٥٤٩)	(٣٠٠,٤٦١)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية	٣,٢٥٦,٨٩٠	١,٩٠٤,٣٧٥
زيادة في الودائع الإلزامية	(٤,٤٧٣,٩٩٩)	(٤٩٠,١١١)
نقص / (زيادة) في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر	٤,٣٩٦,١٦٩	(١٧٧,٥٩٦)
نقص / (زيادة) في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر	(١٦,٣٤٤,١٨٨)	٣,٩٨٩,٩٣١
صافي التغير في المطلوبات الأخرى/ الموجودات الأخرى	٢٨,٣٠٣	٥١,٧٩٤
صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات	(١,٠٤٧,٥٥٩)	١٤,٠٨٧
زيادة في ودائع العملاء	٢٧,٤٢٤,٩٨٧	١٦,٨٧٤,٣٧٠
زيادة في القروض والذمم المدينة	(٣٥,٥٣٠,٨٢١)	(٢٠,٩٠٩,٤٤٣)
زيادة في المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية	(٧,٩٨٧,١٥٥)	(٤,٤٣٣,٨٠١)
صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة التشغيلية	(٣٠,٢٧٧,٣٧٣)	(٣,١٧٦,٣٩٤)
الأنشطة الاستثمارية		
نقص / (زيادة) في الأوراق المالية للتداول والأوراق المالية الاستثمارية (صافي)	٧,٩٥٦,٠٩٣	(٥,٥٦٧,٦٩٢)
زيادة في العقارات الاستثمارية (صافي)	(٣٣٧,٨٨٠)	(١٤٠,٢٩٦)
نقد عند لاستحواذ	٧,٦٥٢,٢٢٩	-
استحواذ على شريكات تابعة	(١١٨,٣١٢)	(١٤,١٨٤)
إضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي)	(٤٤٣,١١٨)	(٢٦٦,٤٣٤)
صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية	١٤,٧٠٩,٠١٢	(٥,٩٨٨,٦٠٦)
الأنشطة التمويلية		
زيادة في القروض متوسطة الأجل (صافي)	١٠,٧٤٦,٨٥٠	٥,٦٧٣,٦٧٥
زيادة في قروض صكوك	١,٢٦٧,١٨٥	-
زيادة في حقوق الأقلية	-	٧٨
زيادة في رأس المال	٣٠٠	-
أرباح أسهم مدفوعة	(٦٩٩,٥٦٩)	(٤٤٨,٤٤٢)
صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	١١,٣١٤,٧٦٦	٥,٢٢٥,٣١١
النقص في النقد ومعادلاته (راجع إيضاح رقم ٤٣)	(٤,٢٥٣,٥٩٥)	(٣,٩٣٩,٦٨٩)

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٩٣ جزءاً من البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

لإمارات دبي الوطني (ش.م.ع.)

يان التغييرات في حقوق المساهمين الموحد للمجموعة

لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	رأس المال المصدر	اسهم خزينة	احتياطي علاوة الأسهم	الاحتيـــاطي القـــانوني والإلزامـي (راجـع إيـضاح ٢٣)	احتياطيات أخرى (راجع إيضاح ٢٣)	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة (راجع إيضاح ٢٤)	الأرباح المحتجزة	الإجمالي	حقوق الأقلية	الإجمالي للمجموعة
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	الف درهم	الف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٧٩٣,٧٦٦	-	-	٧٩٢,٢٠٥	٣,٧٧٨,٦١٤	٦٤٧,١٣٥	٧٣٧,٢١١	٧,٧٤٨,٩٣١	١,٢٨٨	٧,٧٥٠,٢١٩
الإيرادات والمصروفات المعترف بها في حقوق المساهمين مباشرة	-	-	-	-	-	(٣٠٣,٨٥٠)	-	(٣٠٣,٨٥٠)	-	(٣٠٣,٨٥٠)
أرباح السنة للمجموعة	-	-	-	-	-	-	١,٨٨٨,٠٩٢	١,٨٨٨,٠٩٢	٢٠٠	١,٨٨٨,٢٩٢
إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	-	-	-	-	-	(٣٠٣,٨٥٠)	١,٨٨٨,٠٩٢	١,٥٨٤,٢٤٢	٢٠٠	١,٥٨٤,٤٤٢
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(٤٤٨,٤٤٢)	(٤٤٨,٤٤٢)	-	(٤٤٨,٤٤٢)
إصدار أسهم منحة	٥٣٨,١٣٠	-	-	-	(٥٣٨,١٣٠)	-	-	-	-	-
تحويل إلى الاحتياطيات	-	-	-	١٩٠,٠٠٠	١,٠٥٤,٠٠٠	-	(١,٢٤٤,٠٠٠)	-	-	-
الاستحواذ على حقوق الأقلية	-	-	-	-	-	-	-	-	٧٨	٧٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (راجع إيضاح رقم ٣٢)	-	-	-	-	-	-	(٨,٢٥٠)	(٨,٢٥٠)	-	(٨,٢٥٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٢,٣٣١,٨٩٦	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٤,٢٩٤,٤٨٤	٣٤٣,٢٨٥	٩٢٤,٦١١	٨,٨٧٦,٤٨١	١,٥٦٦	٨,٨٧٨,٠٤٧
الرصيد كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٢,٣٣١,٨٩٦	-	-	٩٨٢,٢٠٥	٤,٢٩٤,٤٨٤	٣٤٣,٢٨٥	٩٢٤,٦١١	٨,٨٧٦,٤٨١	١,٥٦٦	٨,٨٧٨,٠٤٧
الإيرادات والمصروفات المعترف بها في حقوق المساهمين مباشرة	-	-	-	-	-	٥٢٠,٦٠٥	-	٥٢٠,٦٠٥	-	٥٢٠,٦٠٥
أرباح السنة للمجموعة	-	-	-	-	-	-	٢,٧٧٠,٥٢٧	٢,٧٧٠,٥٢٧	٣٨١	٢,٧٧٠,٩٠٨
إجمالي الإيرادات والمصروفات للسنة	-	-	-	-	-	٥٢٠,٦٠٥	٢,٧٧٠,٥٢٧	٣,٢٩١,١٣٢	٣٨١	٣,٢٩١,٥١٣
أرباح أسهم مدفوعة	-	-	-	-	-	-	(٦٩٩,٥٦٩)	(٦٩٩,٥٦٩)	-	(٦٩٩,٥٦٩)
الزيادة في رأس المال	٣٠٠	-	-	-	-	-	-	٣٠٠	-	٣٠٠
إصدار أسهم جديدة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني	١,٤٧٨,٣٢٨	-	١٢,٢٧٠,١٢٤	-	-	-	-	١٣,٧٤٨,٤٥٢	-	١٣,٧٤٨,٤٥٢
أسهم خزينة ناتجة عن استحواذ عكسي	-	(٤٦,١٧٥)	-	-	-	-	-	(٤٦,١٧٥)	-	(٤٦,١٧٥)
إصدار أسهم منحة	٥٨٢,٩٧٤	-	-	-	(٥٨٢,٩٧٤)	-	-	-	-	-
تحويل إلى الاحتياطيات	-	-	-	٢٧٨,٠٠٠	٢٠٥,٩٠٠	-	(٤٨٣,٩٠٠)	-	-	-
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة (راجع إيضاح رقم ٣٢)	-	-	-	-	-	-	(١٣,٧٥٠)	(١٣,٧٥٠)	-	(١٣,٧٥٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٤,٣٩٣,٤٩٨	(٤٦,١٧٥)	١٢,٢٧٠,١٢٤	١,٢٦٠,٢٠٥	٣,٩١٧,٤١٠	٨٦٣,٩٨٠	٢,٤٩٧,٩١٩	٢٥,١٥٦,٨٧١	١,٩٤٧	٢٥,١٥٨,٨١٨

بموجب تفسير وزارة الاقتصاد للمادة ١١٨ من قانون الشركات التجارية رقم ٨ لعام ١٩٨٤. فقد تمت معاملة أتعاب أعضاء مجلس الإدارة على أنها استقطاع من حقوق المساهمين.

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٩٣ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

١ الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس الإمارات دبي الوطني ش م ع ("الإمارات دبي الوطني" أو "الشركة") في دولة الإمارات العربية المتحدة بتاريخ ١٦ يوليو ٢٠٠٧ بموجب قانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لعام ١٩٨٤ وتعديلاته) كشركة مساهمة عامة ، ولقد تم تأسيس الشركة بصفة عامة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع (بنك الإمارات) وبنك دبي الوطني ش م ع (بنك دبي الوطني) ، وتعمل الشركة كشركة قابضة لكل من بنك الإمارات و بنك دبي الوطني (ويشار إليهما معا بـ "المجموعة"). أصبح الدمج ساريا بتاريخ ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ .

الشركة الأم للمجموعة هي مؤسسة الاستثمار – دبي.

تم إدراج الشركة بسوق دبي المالي ، ونشاط الشركة الرئيسي هو الاستثمارات. للحصول على المزيد من المعلومات حول أنشطة الشركات التابعة ، يرجى الإطلاع على الإيضاح رقم ٣٨ .

تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولية رقم ٣ – دمج الشركات، والذي يتطلب تحديد المستحوذ في أي دمج لشركات وتطبيق المبادئ المحاسبية الخاصة بالاستحواذ، ولقد تم تحديد بنك الإمارات "كمستحوذ اعتباري " في هذه المعاملة. تم استخدام مبادئ الاستحواذ العكسي لتوضيح استحواذ الإمارات دبي الوطني على بنك الإمارات. لم يتم تعديل القيم العادلة لموجودات ومطلوبات بنك الإمارات في الميزانية العمومية الموحدة. تشمل نتائج السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ نتائج بنك الإمارات والشركات التابعة له عن السنة بكاملها ونتائج بنك دبي الوطني والشركات التابعة له للفترة من ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ حتى ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ . المبالغ المقارنة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ تخص بنك الإمارات والشركات التابعة له.

إن عنوان الشركة المسجل هو ص.ب. ٢٩٢٣، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

تمت الموافقة على إصدار هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة من قبل مجلس الإدارة في ١٢ فبراير ٢٠٠٨.

٢ السياسات المحاسبية

أ) بيان الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات القوانين السارية في دولة الإمارات العربية المتحدة.

فيما يلي السياسات المحاسبية الرئيسية التي تم استخدامها في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة للمجموعة، وتم تطبيق هذه السياسات بصورة ثابتة على جميع السنوات المقدمة، ما لم يذكر خلاف ذلك.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ب) أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقا للتكلفة التاريخية فيما عدا ما يلي:

- تم قياس الأدوات المالية المشتقة على أساس القيمة العادلة
- الأدوات المالية ذات القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة تم قياسها بالقيمة العادلة
- تم قياس الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة
- تم قياس الموجودات والمطلوبات المغطاة والمعترف بها بالقيمة العادلة فيما يتعلق بالمخاطر التي يتم تغطيتها.
- تم قياس مطلوبات المدفوعات على أساس السهم المسدد نقداً بالقيمة العادلة.

إن العملة المستخدمة عند إعداد هذه البيانات المالية هي درهم دولة الإمارات العربية المتحدة الذي يعتبر العملة التشغيلية للمجموعة. وما لم تتم الإشارة بخلاف ذلك فإن البيانات المالية المقدمة بدرهم الإمارات قد تم تقريبها إلى أقرب ألف.

يتطلب إعداد التقارير المالية وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية، استخدام تقديرات محاسبية هامة محددة. ويتطلب كذلك من الإدارة أن تصدر رأيها في إطار تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. إن النقاط التي تنطوي على درجة كبيرة من إصدار الرأي أو التعقيد، أو تلك النقاط التي تكون فيها الافتراضات أو التقديرات ذات أهمية بالنسبة للبيانات المالية الموحدة للمجموعة قد تم الإفصاح عنها في الإيضاح رقم ٢ (ج).

ت) التغير في السياسات المحاسبية

قامت المجموعة بتطبيق المعايير الجديدة التالية في السنة المالية الحالية :

- معيار المحاسبة الدولية رقم ١ الخاص بتقديم البيانات المالية – الإفصاح عن رأس المال.

يتطلب هذا المعيار أن تقوم المجموعة بالإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي بياناتها المالية الموحدة من تقييم أهداف المجموعة وسياساتها وعمليات إدارة رأسمالها.

- معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ – الأدوات المالية – الإفصاح.

يتطلب هذا المعيار أن تقوم المجموعة بالإفصاح عن المعلومات النوعية والكمية حول تعرضها للمخاطر الناجمة عن الأدوات المالية بما في ذلك الحد الأدنى للإفصاح عن المخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر السوق .

- تفسير رقم ٩ - لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ يبين بأن تاريخ تقييم أحد المشتقات المدمجة هو التاريخ الذي تصبح فيه المؤسسة للمرة الأولى طرفا في العقد مع إعادة تقييم فقط إذا كان هناك تغيير في العقد من شأنه أن يعدل التدفقات النقدية إلى حد كبير.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

(ت) التغير في السياسات المحاسبية (تتمة)

- تفسير رقم ١٠ - لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية – تبنت المجموعة التفسير رقم ١٠ الصادر عن لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية كما في ١ يناير ٢٠٠٧ والذي يتطلب بأنه يجب على المؤسسة أن لا تقوم بعكس خسارة انخفاض القيمة معترف بها في فترة مرحلية سابقة بشأن أحد الاستثمارات إما في أداة حقوق ملكية أو أحد الموجودات المالية المنقولة بسعر التكلفة.

إن معيار التقارير المالية الدولية رقم ٧ و معيار المحاسبة الدولية رقم ١اللذان أصبح استخدامهما في البيانات المالية للمجموعة لعام ٢٠٠٧ إلزاميا لم يكن لهما أثر على البيانات المالية الموحدة للمجموعة فيما عدا الإفصاح المطلوب بموجب معايير التقارير المالية الدولية ومعايير المحاسبة الدولية ذات الصلة.

ث) أساس توحيد البيانات المالية

١- الشركات التابعة:

إن الشركات التابعة هي الشركات التي تكون لدى المجموعة قدرة على السيطرة على السياسات المالية والتشغيلية بها التي تتبع بشكل عام قيام المجموعة بتملك ما يفوق نصف رأس مالها الذي له حق التصويت. يتم تقييم وجود وتأثير حقوق التصويت التي تمارس حالياً أو القابلة للتحويل عند تقييم إذا ما كانت المجموعة تسيطر على شركة أخرى. ويتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة بالكامل اعتباراً من تاريخ انتقال حق السيطرة عليها إلى المجموعة، ويتم إيقاف توحيد البيانات المالية لتلك الشركات التابعة اعتباراً من تاريخ انتهاء سيطرة المجموعة عليها.

يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة بالطريقة المباشرة ويتم تكوين مخصص كامل لحصة حقوق الأقلية في نتائج العام وحصصهم من صافي موجودات الشركات التابعة. يحذف تأثير المعاملات ما بين شركات المجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

٢- الشركات الزميلة

إن الشركات الزميلة هي كل الشركات التي يكون للمجموعة فيها نفوذاً هاماً ولكن لا تسيطر عليها، التي تتبع بشكل عام قيام المجموعة بتملك أسهم ملكية ذات حق التصويت فيها بنسب تتراوح ما بين ٢٠% إلى ٥٠%. يتم بيان الاستثمارات في الشركات الزميلة على أساس حقوق الملكية بسعر التكلفة مضافاً إليه الحصة المناسبة من أرباح وخسائر الشركة الزميلة لما بعد الحيازة. ويتم حذف الأرباح غير المحققة من المعاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى حد حقوق المجموعة في الشركات الزميلة.

عند وجود تغيير معترف به في حقوق المساهمين للشركة الزميلة مباشرة، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصتها في أي من تلك التغييرات وتقوم بالإفصاح عن ذلك (إذا كان منطبقا) في بيان تغيرات حقوق الملكية.

٣- المشروعات المشتركة :

لدى المجموعة حصة في مشروع مشترك وهو شركة تحت السيطرة المشتركة. إن المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدي يمارس بموجبه طرفان أو أكثر نشاط اقتصادي يكون تحت السيطرة المشتركة للطرفين. الشركة تحت السيطرة المشتركة هو مشروع مشترك يتعلق بتأسيس شركة منفصلة يكون لكل مشروع حصة فيها. تعترف المجموعة بحصتها في المشاريع المشتركة باستخدام أسلوب المحاسبة الخاص بحقوق الملكية .

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
(ث) أساس توحيد البيانات المالية (تتمة)
٣. المشروعات المشتركة (تتمة)

بموجب أسلوب حقوق الملكية ، يتم إدراج المشروع المشترك في الميزانية بسعر التكلفة مع التغييرات في حصة المجموعة في صافي أصول المشروع المشترك بعد التملك. بعد تطبيق أسلوب حقوق الملكية ، تقرر المجموعة ما إذا كان من اللازم القيام بالاعتراف بأي خسارة انخفاض قيمة إضافية بشأن صافي استثمار المجموعة في المشروع المشترك. يبين بيان الدخل حصة نتائج عمليات المشروع المشترك. عند وجود تغيير معترف به في حقوق ملكية المشروع المشترك ، تقوم المجموعة بالاعتراف بحصتها في أي من تلك التغييرات وتقوم بالإفصاح عن ذلك (إذا كان منطبقا) في بيان تغيرات حقوق الملكية.

تكون تواريخ التقرير للمشروع المشترك والمجموعة متماثلة ، وتتطابق السياسات المحاسبية للمشروع المشترك مع تلك السياسات التي تستخدمها المجموعة للمعاملات والحالات المشابهة في ظروف مماثلة.

ج) استخدام التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة من الإدارة أن تضع تقديرات وافتراضات معينة والتي تؤثر على المبالغ المقررة للموجودات والمطلوبات المالية ومخصصات انخفاض القيمة الناتجة والقيم العادلة. وبشكل خاص، يتطلب من الإدارة وضع أحكام جديرة بالاعتبار حول تقدير مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية عند تحديد مستوى المخصصات المطلوبة للقروض والمدينين المعرضين لانخفاض القيمة بالإضافة إلى مخصصات انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية غير المدرجة. يتم بصورة مستمرة تقييم التقديرات والأحكام والتي تعتمد على الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى بما في ذلك التوقعات الخاصة بالأحداث المستقبلية المعتقد بصحتها في ضوء الظروف الراهنة. وفيما يلي أهم النقاط التي يتطلب فيها استخدام التقديرات والأحكام:

١ - مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدنية والمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

تقوم المجموعة بمراجعة محفظة القروض والذمم المدنية و المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية لتقييم انخفاض القيمة بصورة منتظمة. ولتقرير إذا ما كان سيتم تسجيل مخصص خسارة ما في بيان الدخل، تقوم المجموعة بوضع الأحكام عما إذا كان هناك أي بيانات جديرة بالملاحظة تبين نقصا ملموسا في التدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية من قرض أو مجموعة قروض متجانسة أو منتجات تمويلية استثمارية. إن المنهجية والافتراضات المستخدمة في تقييم مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية يتم مراجعتها بصورة منتظمة لتقليل أي فروق بين تقديرات الخسارة والخسارة الفعلية.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
(ج) استخدام التقديرات (تتمة)

١ - مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدنية والتمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية (تتمة)

تقوم المجموعة بتحديد مخصص مقابل قروض وذمم مدينة وموجودات تمويلية واستثمارية إسلامية، وبالإضافة إلى ذلك تقوم المجموعة أيضا بوضع مخصص انخفاض قيمة مجمع مقابل التعرضات للمخاطر – على الرغم من عدم التحديد بشكل خاص بأنه يتطلب مخصصا محددا – يكون له مخاطر عدم وفاء بشكل أكبر مما كان عليه عندما تم منحه في الأصل. يقوم هذا المخصص المجمع على أي انخفاض في التصنيف الداخلي للقرض أو الاستثمار منذ تم منحه أو الحصول عليه. تتضمن هذه التصنيفات الداخلية اعتبار عدة عوامل مثل أي انخفاض في مخاطر الدولة أو عوائق صناعية أو تقنية بالإضافة إلى ضعف البنية أو الانخفاض المحدد في التدفقات النقدية.

٢- القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما لا يمكن اشتقاق القيم العادلة لأصول مالية ومطلوبات مالية مدرجة بالميزانية العمومية من أسواق نشطة ، يتم تحيدها باستخدام مجموعة من أساليب التقييم المختلفة التي تشمل استخدام نماذج حسابية. تكون معطيات هذه النماذج مأخوذة من أسواق جديرة بالملاحظة إذا كان ذلك ممكنا وإذا تعذر ذلك يكون مطلوبا قدرا من وضع التقديرات لتحديد القيم العادلة. تشمل هذه التقديرات وضع السيولة ومعطيات النماذج في الاعتبار مثل العلاقات التبادلية والتقلب لمشقات بتاريخ أطول.

٣- انخفاض قيمة الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع

تقرر المجموعة أن الأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع قد تعرضت لانخفاض القيمة عندما يحدث انخفاض كبير أو طويل الأمد في القيمة العادلة إلى أدنى من سعر التكلفة. ويتطلب تحديد إذا ما كان ذلك الانخفاض كبيرا أو طويل الأمد وضع الأحكام حول ذلك. ولوضع تلك الأحكام، تقوم الإدارة بتقييم عوامل مثل التصنيف الائتماني للمؤسسة المصدرة للأداة المالية والأداء المالي للمُصدر.

٤- الأوراق المالية الاستثمارية المحتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها

تتبع المجموعة المعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٩) (المعدل) لتصنيف الموجودات المالية غير المشتقة ذات المدفوعات الثابتة أو القابلة للتحديد وتاريخ استحقاق محدد على أنها موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها. ويتطلب هذا التصنيف قدر كبير من الاعتماد على الرأي. وفي وضع ذلك الرأي، تقوم المجموعة بتقييم رغبتها وقدرتها على الاحتفاظ بمثل هذه الأوراق المالية حتى تاريخ استحقاقها. وفي حالة إخفاق المجموعة بالاحتفاظ بهذه الاستثمارات لحين الاستحقاق، لأسباب غير الظروف الخاصة، مثل بيع مقدار ضئيل قبل موعد الاستحقاق بفترة وجيزة، فإنه سيتطلب أن تقوم بإعادة تصنيف الفئة بالكامل كأوراق مالية متاحة للبيع و تمنع المجموعة من تصنيف الأوراق المالية الاستثمارية على أنها محتفظ بها في السنة المالية الحالية و السنتين التاليتين.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ح) الاعتراف بالإيرادات

يتم تصنيف جميع الأدوات المالية المقاسة بسعر التكلفة المطفأة والأدوات المالية ذات الفوائد على أنها متاحة للبيع ويتم إدراج إيرادات الفوائد ومصروفات الفوائد باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي وهو المعدل المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية أو المتحصلات خلال العمر المتوقع للأداة المالية أو مدة أقل (عندما يكون مناسبا) إلى صافي المبلغ المرحل للأصل أو الالتزام المالي . عند إجراء العملية الحسابية يوضع في الاعتبار جميع الشروط التعاقدية للأداة المالية بما في ذلك أي رسوم أو تكاليف إضافية والتي يمكن أن تنسب مباشرة إلى الأداة والتي تكون جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي ولكن ليست خسائر ائتمانية مستقبلية. يتم تعديل المبلغ المرحل للأصل أو الالتزام المالي إذا قامت المجموعة بمراجعة تقديراتها للمدفوعات أو المقبوضات.

يتم احتساب المبلغ المرحل المعدل على أساس معدل الفائدة الفعلي الأصلي ويتم تسجيل التغير في المبلغ المرحل كإيرادات فائدة أو مصروفات فائدة .

تتم المحاسبة عن إيرادات العمولات والرسوم على أساس الاستحقاق. يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح عندما يثبت حق المجموعة في استلامها. يتم احتساب تحصيلات القروض والمدينون المحددة على أنها معرضة لانخفاض القيمة بالكامل على أساس متحصلات نقدية.

خ) دخل ذو صلة بالعقارات

يشمل الدخل المتعلق بالعقارات، دخل الإيجار والذي يتم احتسابه على أساس ثابت طوال مدة الإيجار.

) الأدوات المالية

١) التصنيف

- أوراق مالية للتداول :

يتم إدراج الأوراق المالية للتداول بصفة أولية بقيمتها العادلة. يتم إدراج الأرباح والخسائر الناجمة عن التغيرات في القيم العادلة في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم إدراج الفائدة المكتسبة وأرباح الأسهم المستلمة في إيرادات الفوائد وكذلك إيرادات التشغيل الأخرى على التوالي .

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
د) الأدوات المالية (تتمة)

١) التصنيف (تتمة

- أوراق مالية استثمارية :

١- محتفظ بها لحين الاستحقاق

إن الموجودات المحتفظ بها لحين الاستحقاق هي موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو محددة واستحقاق محدد والتي يكون للمجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها لحين الاستحقاق. ويشمل ذلك بعض أدوات الدين.

تدرج الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق بسعر التكلفة (ناقصا انخفاض القيمة إن وجد) .

يسمح ببيع الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق في الحالات التالية فقط:

- عندما يكون الاستثمار قريبا من الاستحقاق بدرجة لا يكون له تأثير على القيمة العادلة
- تم استلام قدر كبير من أصل المبلغ
- حدث منفصل خارج سيطرة المجموعة
- انخفاض ائتماني كبير
- دمج أو انفصال رئيسي للأعمال
- زيادة في المتطلبات الرأسمالية النظامية

٢- الموجودات المتاحة للبيع

الموجودات المتاحة للبيع هي موجودات مالية لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو كقروض ومدينين أو محتفظ بها لحين الاستحقاق. تشمل الموجودات المتاحة للبيع ديون واستثمارات في أسهم معينة. قد يتم بيع هذه الموجودات استجابة للحاجة إلى السيولة أو التغيرات في أسعار الفائدة، ومعدلات الصرف الأجنبي أو أسعار الأسهم.

يجوز بيع الموجودات المالية المتاحة للبيع بحرية أو تغطيتها. تقاس جميع الموجودات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة. يؤخذ الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة إلى حقوق الملكية ويتم الاعتراف به كعنصر منفصل في الميزانية العمومية فيما عدا في حالة انخفاض القيمة عندما تؤخذ الخسارة إلى بيان الدخل. عند بيع الموجودات المالية يتم تحويل القدر الكامل للفرق بين القيمة العادلة والتكلفة - المدرجة سابقا بحقوق الملكية – إلى بيان الدخل.

- القروض و الذمم المدينة

تعتبر القروض والذمم المدينة موجودات مالية غير مشتقة بدفعات ثابتة أو يمكن تحديدها غير مدرجة في سوق نشطة. تنشأ هذه عندما تقدم المجموعة أموال أو بضائع أو خدمات مباشرة إلى المدين مع عدم النية في المتاجرة بالمديونية.

يتم نقل القروض والذمم بسعر التكلفة المطفأة (ناقصا انخفاض القيمة) ويشمل:

- القروض المتولدة والقروض المشتركة الممولة عند تولدها.
- القروض المحصلة (المشتراة) من قبل المجموعة سواء من المصدر أو من أحد المصادر الأخرى شريطة أن لا يتم إدراجها في سوق نشطة.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
د) الأدوات المالية (تتمة)

١ – الاعتراف

يتم الاعتراف بالموجودات والمطلوبات المالية في الميزانية العمومية حينما تكون المجموعة طرف في الشروط التعاقدية للأداة، يتم الاعتراف من هذا التاريخ بأي أرباح أو خسائر تنشأ نتيجة للتغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المبينة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو الموجودات المتاحة للبيع. يتم الاعتراف بالقروض والمدينين في اليوم الذي تحول فيه إلى المجموعة أو تمتلكها المجموعة.

٢ - عدم الاعتراف:

لا تعترف المجموعة بالموجودات المالية عندما تنتهي الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية من الموجودات أو عندما تقوم بتحويل الحقوق لاستلام التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية في معاملة يتم فيها تحويل جميع المخاطر والمزايا الخاصة بملكية الموجودات المالية. يتم الاعتراف بأي حصة في موجودات مالية محولة تم إنشاؤها أو الاحتفاظ بها من قبل المجموعة كأصول أو التزامات منفصلة .

لا تعترف المجموعة بالتزام مالي عندما يتم إبراء أو إلغاء أو إنهاء التزاماتها التعاقدية .

٣ - القياس :

يتم احتساب الموجودات المالية أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة ، بالإضافة إلى (في حالة أن الأصل المالي أو المطلوب المالي ليس بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة) تكاليف المعاملات التي يمكن أن تنسب مباشرة إلى حيازة أو إصدار الأصل المالي أو المطلوب المالي.

لاحقاً للاعتراف المبدئي، تقاس كافة الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح أو الخسائر وتقاس جميع الموجودات المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة، ماعدا الأدوات التي ليس لها سعر سوقي مدرج في سوق نشط والتي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بصورة يمكن الاعتماد عليها، فإنها تقاس بسعر التكلفة، شاملاً تكاليف المعاملات وناقصاً مخصصات خسائر انخفاض القيمة.

تقاس جميع الموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية لغير المتاجرة بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصصات خسائر انخفاض القيمة.

٤ - المشتقات المدمجة

هناك عدة مشتقات محددة مدمجة ضمن أدوات مالية أخرى، مثل خيار التحويل في سند قابل للتحويل حيث يتم التعامل معها على أنها مشتقات مستقلة عندما يكون لها خصائصها الاقتصادية ومخاطرها ولا تربط بصورة وثيقة مع نظيرتها في العقد الأساسي ولا يعتبر العقد الأساسي مرحلاً بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة. يتم قياس هذه المشتقات المدمجة بالقيمة العادلة مع التغييرات في القيمة العادلة المعترف بها في بيان الدخل.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
د) الأدوات المالية (تتمة)

٥ - مبادئ قياس القيمة العادلة

تستند القيمة العادلة للأدوات المالية على أساس سعرها السوقي المدرج في تاريخ الميزانية العمومية دون أية استقطاعات لتكاليف المعاملات. وإذا لم يكن السعر السوقي المدرج متوفراً، تقدر القيمة العادلة للأدوات المالية باستخدام نماذج التسعير أو تقنيات التدفقات النقدية المخصومة ونماذج تسعير الخيارات، إذا كان مناسباً. ويتم ترحيل جميع المشتقات كموجودات عندما تكون قيمتها العادلة إيجابية وكمطلوبات عندما تكون قيمتها العادلة سلبية.

عند استخدام طريقة التدفقات النقدية المخصومة، تستند التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة على أفضل تقدير للإدارة وتكون نسبة الخصم هي نسبة السوق ذات الصلة في تاريخ الميزانية العمومية للأداة المالية التي لها نفس الشروط والبنود. عند استخدام نماذج التسعير تستند المعطيات على مقاييس السوق ذات الصلة في تاريخ الميزانية العمومية.

تقدر القيمة العادلة للمشتقات التي لا يتم تداولها في أسواق مالية بالمبلغ الذي قد تتسلمه المجموعة أو تدفعه لإنهاء العقد في تاريخ الميزانية العمومية مع الأخذ في الاعتبار أوضاع السوق والملاءة الائتمانية الحالية للأطراف المقابلة.

٦ - الأرباح والخسائر عند القياس اللاحق

يتم إضافة الأرباح والخسائر الناشئة من التغيير في القيمة العادلة لفئة "للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" في بيان الدخل في الفترة التي تنشأ فيها. يتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة من التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية المتاحة للبيع مباشرة في حقوق المساهمين لحين إيقاف الاعتراف أو انخفاض قيمة هذه الموجودات المالية، عندئذ فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة المعترف بها سابقاً في حقوق المساهمين، يتم الاعتراف بها في بيان الدخل.

٧ - انخفاض القيمة

تتم مراجعة الموجودات المالية عند إعداد الميزانية العمومية وذلك لتحديد إذا كان هناك أدلة موضوعية على انخفاض القيمة. وفي حالة وجود أية أدلة على ذلك يتم تقدير قيمة الموجودات القابلة للاسترداد.

يمكن أن يشمل الدليل الموضوعي بأن الأصول المالية (بما في ذلك الأوراق المالية الخاصة بالأسهم) قد انخفضت قيمتها التقصير أو العجز عن الوفاء من قبل المقترض أو إعادة تكوين قرض ما أو مبلغ مقدم من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لا تضع في اعتبارها بخلاف ذلك اختفاء سوق نشط لورقة مالية ما أو بيانات أخرى ممكن ملاحظتها وتخص مجموعة من الأصول مثل التغيرات العكسية في وضع الدفع لمقترضين أو مصدرين في المجموعة أو أوضاع اقتصادية لها صلة بحالات التقصير في المجموعة .

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

د) الأدوات المالية (تتمة)

٧ - انخفاض القيمة (تتمة)

يتم عرض القروض والذمم المدينة صافية من مخصص انخفاض القيمة. يحتسب المبلغ القابل للاسترداد للقروض الهامة والذمم المدينة بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل باستخدام نسبة الفائدة الفعلية الأصلية للأداة المالية. ولا يتم خصم الأرصدة قصيرة الأجل. يتم تكوين مخصص انخفاض القيمة مقابل القيمة الدفترية للقروض والذمم المدينة التي تصنف على أنها تعرضت لانخفاض القيمة استناداً على المراجعات المنتظمة للأرصدة المتبقية وذلك لتخفيض هذه القروض والذمم المدينة إلى قيمها القابلة للاسترداد. ويتم عمل مخصصات مجمعة لتقليل القيمة الدفترية من مجموعات متجانسة من القروض والذمم المدينة إلى المبالغ التقديرية القابلة للاسترداد في تاريخ الميزانية العمومية. ويتم الاعتراف بالزيادات في حساب المخصصات ضمن بيان الدخل. ويتم شطب الدين بعد التأكد من أنه غير قابل للتحصيل وبعد إتمام جميع الإجراءات القانونية وتحديد الخسارة النهائية.

بالنسبة للأوراق المالية المصنفة كأوراق مالية متاحة للبيع، يتم الأخذ في الاعتبار أي انخفاض كبير أو طويل الأمد في القيمة العادلة للأوراق المالية إلى أدنى من سعر التكلفة عند تحديد ما إذا كان الأصل قد تعرض لانخفاض القيمة. وفي حالة توافر مثل ذلك الدليل بالنسبة للأوراق المالية الاستثمارية المتاحة للبيع، فإن الخسارة المتراكمة التي تم قياسها باحتساب الفرق بين سعر الاستحواذ والقيمة العادلة الحالية، ناقصا أي خسارة انخفاض القيمة للورقة المالية المعترف بها من قبل في بيان الدخل تنقل من حقوق المساهمين إلى بيان الدخل. أن خسائر انخفاض القيمة المعترف بها في بيان الدخل على الموجودات المالية المتاحة للبيع لا يتم عكسها من خلال بيان الدخل.

إذا زادت القيمة العادلة لأداة دين متاحة للبيع خلال فترة لاحقة ، والتي يمكن ربطها بشكل موضوعي بحدث معين وقع بعد خفض القيمة، يتم عكس خفض القيمة أو مخصص انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل.

ذ) العملات الأجنبية

يتم تحويل الموجودات والمطلوبات بالعملات الأجنبية إلى درهم الإمارات العربية المتحدة حسب أسعار الصرف السائدة في تاريخ إعداد الميزانية العمومية ويتم ترحيل الأرباح والخسائر الناتجة إلى بيان الدخل الموحد للمجموعة. يتم تقييم عقود الصرف الآجلة حسب أسعار السوق المطبقة في تواريخ استحقاقها.

يتم أخذ فروق تحويل العملة الناتجة عن تحويل صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية مباشرة إلى احتياطيات أخرى (فروق التحويل).

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ز) العقارات والمعدات والاستهلاك

يتم بيان الممتلكات والمعدات بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم. وتشمل التكلفة التاريخية التكاليف التي تنسب مباشرة إلى حيازة البنود.

ويتم ضم التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للأصل أو يتم الاعتراف به كأصل مستقل، كما يكون مناسباً، فقط عندما يكون من المتوقع تدفق مزايا اقتصادية مستقبلية مرتبطة مع البند إلى المجموعة ويكون من الممكن قياس تكلفة البند بصورة يمكن الاعتماد عليها. ويتم تحميل تكلفة أعمال الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل خلال الفترة المالية التي تحدث فيها.

لا يتم استهلاك أراضي الملكية الحرة والموجودات الثابتة التي ليست قيد الاستعمال. ويتم استهلاك المباني المملوكة ملكية حرة (ما عدا تلك المحتفظ بها كعقارات استثمارية وعقارات للتطوير) على أساس القسط الثابت على مدى ٢٠ - ٢٥ سنة على الأكثر.

يتم استهلاك العقارات المستأجرة على مدى فترات عقود الإيجار الخاصة بها. أما الموجودات الأخرى فيتم استهلاكها على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة والتي تتراوح بصفة عامة بين ٣ - ١٠ سنوات.

ويتم تحديد الأرباح والخسائر عند حالات الاستبعاد بمقارنة العائدات مع القيمة الدفترية. ويتم بيانها ضمن الدخل الموحد للمجموعة.

ر) ضريبة الدخل والضريبة المؤجلة

يتم الاعتراف بضريبة الدخل المستحقة على الأرباح الخاضعة للضريبة - وذلك استناداً إلى قوانين الضريبة المطبقة في الدول الخارجية التي تعمل فيها فروع المجموعة - كمصاريف خاصة بالفترة التي نشأت فيها هذه الأرباح الخاضعة للضريبة. وتشمل الضريبة المستحقة الدفع أية تعديلات خاصة بالسنوات السابقة.

يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الموجودات والمطلوبات. يتم الاعتراف بالضريبة المؤجلة للموجودات والمطلوبات عن كامل نتائج الآثار الضريبية لكافة الفروق المؤقتة بين القيم الدفترية بالبيانات المالية الخاصة بالموجودات والمطلوبات القائمة وبين الأساس الضريبي الذي يقابلها. يتم الاعتراف بضرائب الموجودات المؤجلة إلى الحد الذي يُمكن توفير أرباح خاضعة للضريبة بشكل كافي لمقابلة خصم الفروق الضريبية المؤقتة. وتقاس ضرائب الموجودات والمطلوبات المؤجلة باستخدام معدلات الضرائب المتوقعة بحيث يتم تطبيقها للفترة التي يتوقع فيها تحقق الموجودات أو تسوية المطلوبات.

تتم مراجعة ضرائب الموجودات المؤجلة في نهاية كل عام لتخفيض القيم الدفترية بالقدر الذي لا يمكن معه توفر أرباح خاضعة للضريبة لاستخدام الفروق.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

س) عقارات استثمارية

١. المصرف الإسلامي :

يتم تصنيف العقارات التي يتملكها المصرف الإسلامي بغرض تطوريها أو تأجيرها كعقارات استثمارية. ويتم الاعتراف بمثل هذه العقارات الاستثمارية بسعر التكلفة ناقصاً مخصص الاستهلاك التراكمي ومخصص انخفاض القيمة إن وجد.

٢. أخرى :

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لأغراض الإيجار أو زيادة رأس المال بالإضافة إلى تلك العقارات للاستخدام المستقبلي غير المقرر كعقارات استثمارية. تقاس العقارات استثمارية بسعر التكلفة ناقصا مخصص الاستهلاك التراكمي ومخصص انخفاض القيمة بموجب نموذج التكلفة لمعيار المحاسبة الدولية رقم ٤٠ . يتم تحميل الاستهلاك على أساس القيمة الثابتة خلال العمر الافتراضي المقدر لتلك الموجودات .

لا تخضع الأراضي المملوكة ملكية حرة المدرجة ضمن العقارات الاستثمارية للاستهلاك.

ش) الضمانات المالية :

الضمانات المالية هي عقود تتطلب من المجموعة أن تقدم دفعات محددة لتعويض حامليها عن خسارة حدثت بسبب عجز مدين معين عن الوفاء عند الاستحقاق بموجب شروط أداة دين .

يتم الاعتراف بمطلوبات الضمانات المالية بقيمتها العادلة مبدئيا ويتم إطفاء القيمة العادلة المبدئية خلال مدة الضمان المالي . يتم نقل المطلوبات الخاصة بالضمان لاحقا بالقيمة الأعلى لهذا المبلغ المطفأ والقيمة الحالية لأي دفعة متوقعة (عندما تصبح دفعة بموجب الضمان مرجحة). تدرج الضمانات المالية ضمن المطلوبات الأخرى.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ص) . مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

(١) التزامات معاش التقاعد

تعمل المجموعة بموجب نظام المعاشات الخاص بمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة المؤهلين لذلك، بموجب القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة الخاص بالمعاشات والتأمين الاجتماعي. ويتم إعداد التعويضات الخاصة بالعاملين خارج الدولة طبقا للأنظمة والأعراف المحلية، هذا وقد تم تكوين مخصص كامل لكافة الحقوق المستحقة.

وتدفع المجموعة كذلك مساهمات للصناديق التي يديرها الأمناء على أساس تعاقدي أو تطوعي. ولا يترتب على المجموعة أي التزامات دفع بمجرد دفع تلك المساهمات. يتم الاعتراف بالمساهمات كمصاريف مكافأة الموظفين عند استحقاقها. ويتم الاعتراف بالمساهمات المدفوعة مقدماً كأحد الموجودات إلى الحد الذي يتوافر عنده استرداد نقدي أو خصم في المدفوعات المستقبلية. عادة ما يكون استحقاق هذه المكافآت مشروطاً بأن يبقي الموظف في الخدمة حتى سن التقاعد أو أن يكمل الحد الأدنى لمدة الخدمة.

(٢) برنامج مكافأة نهاية الخدمة

بموجب قانون العمل بدولة الإمارات العربية المتحدة، تعمل المجموعة بموجب نظام مكافأة نهاية الخدمة الذي يغطي كافة الموظفين الوافدين الذين عملوا لدى المجموعة لأكثر من عام.

(٣) برنامج الحوافز طويل الأجل للموظفين

قامت المجموعة اعتبارا من ١ أبريل ٢٠٠٦ باستحداث برنامجين طويلين الأجل لمجموعة مختارة من كبار المديرين. تعتمد برامج الحوافز طويلة الأجل على أساس الدفع نقداً استناداً إلى الأسهم حيث يتم مكافأة المشاركين بوحدات حوافز طويلة الأجل يتم تحويلها إلى نقد بعد الاكتساب.

يتم الاعتراف بالقيمة العادلة للمبلغ المستحق للموظفين عن وحدات الحوافز طويلة الأجل و التي يتم تسويتها نقداً كمصروفات مع زيادة مقابلة في المطلوبات خلال الفترة التي يستحق فيها الموظفون هذه المدفوعات دون شروط. يتم تعديل المبلغ المعترف به كمصروفات ليعكس الرقم الفعلي لوحدات الحوافز طويلة الأجل المكتسبة. يتم إعادة قياس هذه المطلوبات في كل موعد لتاريخ إعداد التقارير و في تاريخ التسوية. و يتم الاعتراف بأي تغيير في القيمة العادلة للالتزام في بيان الدخل الموحد للمجموعة كمصروفات مرتبطة بالموظفين.

ض) الأدوات المالية الخاصة بالتغطية

تشمل الأدوات المالية للتغطية العقود المستقبلية والعقود الآجلة وعقود المقايضة بأسعار الفائدة وأسواق صرف العملات الأجنبية. تستخدم المجموعة هذه الأدوات للوفاء بمتطلبات عملائها وتعاملاتها التجارية بالنقد الأجنبي ولتغطية تعرضها لمخاطر أسعار الفوائد والعملة الأجنبية.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ض) الأدوات المالية الخاصة بالتغطية (تتمة)

في حالة وجود علاقة تغطية كما هو موضح في معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ بين أداة مشتقة وتغطية بند ذي صلة، تقاس أداة التغطية بالقيمة العادلة مع احتساب أية أرباح وخسائر ناتجة كما هو موضح أدناه.

تحتسب القيمة العادلة لأدوات التغطية المشتقة بنفس الطريقة التي تحتسب بها القيمة العادلة للأدوات المالية (راجع إيضاح رقم ٢ (ج) (٢).

أن طريقة الاعتراف بأرباح أو خسائر القيمة العادلة الناتجة يعتمد على ما إذا كانت تلك الأداة المشتقة محددة كأداة تغطية، و إن كان كذلك ما هي طبيعة البند الذي تتم تغطيته. و تخصص المجموعة عدة مشتقات معينة كما يلي، إما:

- مشتقات تغطية التعرض للتغييرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المعترف بها أو الارتباطات الثابتة (تغطية القيمة العادلة)؛ أو
- مشتقات تغطية لتدفقات مالية مستقبلية محتملة بدرجة مرتفعة يمكن نسبتها إلى أصل معترف به أو مطالبة أو لمعاملة متوقعة (تغطية تدفق نقدي).

تستخدم محاسبة التغطية للمشتقات المخصصة بهذه الطريقة شريطة توافر معايير محددة بها.

وتسجل المجموعة – في بداية المعاملة - العلاقة بين أدوات التغطية و البنود المغطاة، بالإضافة إلى هدف إدارة المخاطر و الإستراتيجية في تنفيذ عدة معاملات تغطية مختلفة. و كذلك تسجل المجموعة تقييمها – في بداية التغطية و بصورة مستمرة – عما إذا كانت المشتقات المستخدمة في تغطية المعاملات ذات فعالية عالية في مقاصة التغييرات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبنود المغطاة.

(١) تغطية القيمة العادلة

يتم إدراج التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المخصصة و المؤهلة لتغطية القيمة العادلة في بيان الدخل بالإضافة إلى أية تغيرات في القيمة العادلة للموجودات و المطلوبات المغطاة التي يمكن نسبتها إلى المخاطر المغطاة.

وفي حالة أن تصبح التغطية لا تتوافق مع شروط محاسبة التغطية، يتم إطفاء قيمة التسوية للقيمة الدفترية للبند المغطى - المستخدم له نسبة الفائدة الفعلية - على الربح أو الخسارة على طوال المدة حتى الاستحقاق.

(٢) تغطية التدفق النقدي

يتم الاعتراف بالجزء الفعال من التغييرات في القيمة العادلة للمشتقات التي تعتبر وتكون مؤهلة كتغطية للتدفق النقدي في حقوق المساهمين. يتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر المتعلقة بالجزء غير المؤثر، مباشرة في بيان الدخل.

يتم إعادة تدوير المبالغ المتراكمة في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل في الفترات التي يؤثر فيها بند التغطية على بيان الدخل.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ض) الأدوات المالية الخاصة بالتغطية

(٢) تغطية التدفق النقدي (تتمة)

وعند انتهاء فترة أداة تغطية أو بيعها، أو عندما تكون التغطية لا تتوافق مع شروط محاسبة التغطية، فإن أي مكاسب أو خسائر متراكمة قائمة في حقوق المساهمين في ذلك الوقت تبقى في حقوق المساهمين و يتم الاعتراف بها عند الاعتراف النهائي بالمعاملة المتوقعة في بيان الدخل. في حال أن المعاملة المتوقعة أصبحت غير محتملة الحدوث، يتم على الفور تحويل الأرباح أو الخسائر المتراكمة المحتسبة في حقوق المساهمين إلى بيان الدخل.

(٣) المشتقات غير المؤهلة لمحاسبة التغطية

إن بعض الأدوات المشتقة غير مؤهلة لمحاسبة التغطية. يتم على الفور الاعتراف بأية تغييرات في القيمة العادلة لأي أداة مشتقة غير مؤهلة للتغطية المحاسبية ضمن بيان الدخل.

ط) النقد ومعادلات النقد

يشتمل النقد ومعادلاته على النقد والأرصدة لدى المصارف المركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية المستحقة خلال ثلاثة أشهر، ناقصاً الأرصدة المستحقة للبنوك والمؤسسات المالية خلال ثلاثة أشهر.

ظ) مقاصة الأدوات المالية

تتم مقاصة الموجودات و المطلوبات المالية و يتم بيان صافي المبلغ في الميزانية العمومية الموحدة للمجموعة عندما يكون هناك حق قانوني جائز التنفيذ خاص بمقاصة المبالغ المعترف بها و تكون هناك رغبة في التسوية على أساس المبلغ الصافي أو تحقيق الأصل و تسوية المطلوبات في نفس الوقت.

ع) اتفاقيات البيع و إعادة الشراء

يتم إظهار الأوراق المالية المباعة التي تخضع لاتفاقيات إعادة الشراء في البيانات المالية الموحدة للمجموعة كموجودات مرهونة عندما يكون للمحول إليه الحق بموجب العقد أو العرف لبيع أو إعادة رهن الضمانات. ويتم إضافة المطلوبات المقابلة كوديعة مستقلة. و يتم بيان الأوراق المالية التي تم شراؤها بموجب اتفاقيات إعادة بيع (اتفاقيات إعادة شراء عكسي) كقروض وذمم مدينة لبنوك وعملاء آخرين، كما يكون مناسباً. يعامل الفرق بين سعر البيع و سعر إعادة الشراء كفائدة ويتم استحقاقه على طول مدة الاتفاقيات باستخدام نسبة الفائدة الفعلية.

غ) القروض

يتم الاعتراف بالقروض أولاً بالقيمة العادلة، على أساس أنها عائدات الإصدار (القيمة العادلة للمبلغ المحصل) صافية من تكاليف المعاملة. و يتم بعد ذلك بيان القروض بالتكلفة المطفأة. يتم بيان أي فرق بين العائد بعد خصم تكاليف المعاملة و القيمة المستردة في البيانات المالية الموحدة للمجموعة خلال مدة القروض باستخدام نسبة الفائدة الفعلية.

وإذا ما قامت المجموعة بشراء دين لها، يتم حذفه من الميزانية العمومية و يتم إدراج الفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات و المبلغ المدفوع في صافي إيرادات المتاجرة.

ف) **الإيجارات**

يتم تحميل إجمالي المدفوعات الخاصة بالإيجارات التشغيلية مثل إيجارات المباني في بيان الدخل الموحد للمجموعة بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ق) منتجات التمويل و الاستثمار الإسلامي

(١) التعريفات

تستخدم العبارات التالية في التمويل الإسلامي :

المرابحة

المرابحة هي اتفاقية تتعهد بموجبها المجموعة بأن تبيع للعميل السلعة التي اشترتها المجموعة وامتلكتها، استنادا على وعد من العميل بشراء السلعة المشتراة بموجب بنود وشروط معينة. يشمل سعر البيع تكلفة السلعة وهامش ربح متفق عليه.

الإستصناع

الإستصناع هو اتفاقية بين المجموعة والعميل تبيع المجموعة بموجبها إلى العميل عقاراً مطوراً بمواصفات متفق عليها. تقوم المجموعة بتطوير العقار بنفسها أو عن طريق مقاول من الباطن وتقوم بعد ذلك بتسليمه إلى العميل في تاريخ محدد وسعر متفق عليه.

إجارة

إجارة هي عقد تقوم المجموعة (المؤجر) بموجبه بتأجير أصل ما للعميل (المستأجر) لمدة محددة ومقابل أقساط إيجار معينة. وقد ينتهي عقد الإجارة بتحويل ملكية العقار إلى المستأجر في نهاية العقد. و كذلك، عندما يقوم المصرف فعلياً بتحويل جميع المخاطر و العائدات المتصلة بملكية الأصل المؤجر إلى المستأجر.

المضاربة

المضاربة هي عقد بين طرفين يقدم أحدهما المال و يسمى "رب المال" و الأخر يقدم الجهد و الخبرة و يسمى "المضارب" و الذي يعتبر مسئولاً عن استثمار هذه الأموال في مشروع أو نشاط محدد مقابل نسبة من دخل المضاربة المتفق عليها مسبقا. وفي حالة الخسارة العادية يتحمل رب المال خسارة الأموال بينما يتحمل المضارب ضياع جهوده. ومع ذلك، في حالة التقصير أو الإهمال أو الإخلال بأي شروط و أحكام عقد المضاربة، يتحمل المضارب وحده الخسائر. تقوم المجموعة بدور المضارب عندما تقبل أموال المودعين و بدور رب المال عند تشغيل هذه الأموال على أساس المضاربة.

الوكالة

الوكالة هي عقد تتعهد فيه المجموعة بتقديم مبلغ معين من المال لوكيل معين والذي يستثمره حسب شروط معينة مقابل رسوم محددة (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من الأموال المستثمرة) يلتزم الوكيل بإعادة المبلغ المستثمر في حالة التقصير أو الإهمال أو الإخلال بأي من بنود وشروط الوكالة.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ق) منتجات التمويل و الاستثمار الإسلامي (تتمة)

(٢) الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات من المنتجات الإسلامية المذكورة أعلاه كما يلي :

المرابحة

يمكن احتساب الربح و تحديده تعاقديا عند بداية العقد، و يتم الاعتراف بالربح عند تحققه خلال مدة العقد بطريقة معدل الربح الفعال على الرصيد المستحق.

الإستصناع

يتم احتساب إيراد الإستصناع وهامش الربح المرتبط به (الفرق بين السعر النقدي للعميل وتكلفة إستصناع المصرف الإجمالية) على أساس التناسب الزمني.

الإجارة

يتم الاعتراف بدخل الإجارة على أساس الاستحقاق على مدى فترة العقد.

المضاربة

يتم الاعتراف بإيرادات تمويل المضاربة عند توزيعها من قبل المضارب، بينما يتم تحميل الخسائر على الدخل عند إعلانها من قبل المضارب.

الوكالة

يتم الاعتراف بالإيرادات المتوقعة من الوكالة على أساس الاستحقاق خلال الفترة، و يتم تعديلها بالدخل الفعلي عند استلامه. و يتم احتساب الخسائر في تاريخ إعلانها من قبل الوكيل.

ك) الأصول غير الملموسة

(١) الشهرة

تظهر الشهرة عند حيازة الشركات التابعة.

الشهرة عند الاستحواذ

تمثل الشهرة عند الاستحواذ على شركة أخرى الزيادة في تكلفة الاستحواذ عن حصة المجموعة في صافي القيمة العادلة للأصول القابلة للتحديد و المطلوبات والالتزامات الطارئة الخاصة بالشركة التي يتم الاستحواذ عليها. عندما تكون هذه القيمة الزائدة سالبة (شهرة سالبة) يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد للمجموعة مباشرة.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ك) الأصول غير الملموسة (تتمة)

حيازة حقوق الأقلية

تمثل الشهرة الناتجة عن الاستحواذ على حقوق الأقلية في شركة تابعة زيادة تكلفة الاستثمارات الإضافية عن المقدار المرحل لصافي الأصول المكتسبة في تاريخ المقايضة.

عمليات القياس التالية

يتم قياس الشهرة بسعر التكلفة ناقصاً خسائر انخفاض القيمة التراكمية

انخفاض القيمة :

تتم مراجعة انخفاض قيمة الشهرة سنويا أو بشكل أكثر انتظاما إذا وقعت أحداث أو تغيرات في الظروف مما يشير إلى احتمال انخفاض القيمة الدفترية

لغرض اختبار انخفاض القيمة ، يتم توزيع الشهرة المكتسبة عند حيازة شركة ما من تاريخ الاستحواذ على كل من الوحدات المولدة للنقد بالمجموعة أو مجموعات الوحدات المولدة للنقد والتي من المتوقع استفادتها من دمج الأعمال بغض النظر عما إذا كانت الموجودات والمطلوبات الأخرى للمجموعة قد تم تحويلها إلى تلك الوحدات الخاصة بمجموعة الوحدات. كل وحدة أو مجموعة من الوحدات التي يتم تخصيص الشهرة لها:

- تمثل أقل مستوى ضمن المجموعة تتم عنده مراقبة الشهرة لأغراض الإدارة الداخلية
- لا يزيد عن قاعدة قطاع سواء للمجموعات الأساسية أو مجموعات التقارير الثانوية التي تتقرر استنادا إلى معيار المحاسبة الدولية رقم ١٤ – تقارير القطاعات

يتحدد انخفاض القيمة بتقييم المبلغ القابل للاسترداد لوحدة توليد النقد (مجموعة من وحدات توليد النقد) ذات الصلة بالشهرة. إذا كان المبلغ القابل للاسترداد لوحدة توليد النقد (مجموعة من وحدات توليد النقد) يقل عن القيمة الدفترية، يتم الاعتراف بخسارة مخصص انخفاض القيمة. عندما تشكل الشهرة جزء من وحدة توليد النقد (مجموعة من وحدات توليد النقد) ويتم استبعاد جزء من العملية خلال تلك الوحدة، يتم تضمين الشهرة المرتبطة بالعملية المستبعدة في القيمة الدفترية للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة على استبعاد العملية. تقاس الشهرة المستبعدة في هذه الظروف على أساس القيمة النسبية للعملية المستبعدة والجزء المحتجز من وحدة توليد النقد.

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)
ك) الأصول غير الملموسة (تتمة)

(٢) برامج الحاسوب المرسملة

يتم بيان برامج الحاسوب التي اشترتها المجموعة بسعر التكلفة ناقصاً الإطفاء التراكمي و خسائر انخفاض القيمة التراكمية.

تتم رسملة المصروفات التالية على أصول برامج الحاسوب فقط عندما تزيد من قيمة الفوائد الاقتصادية المستقبلية المتضمنة في أصل معين ترتبط به و يتم احتساب جميع النفقات الأخرى عند تكبدها.

يتم الاعتراف بالاستهلاك على أساس القسط الثابت على مدى العمر الإنتاجي المتوقع للبرامج من التاريخ الذي أصبح فيه البرنامج متاحاً للاستخدام. يتراوح العمر الإنتاجي المتوقع للبرامج من ثلاث إلى خمس سنوات.

(٣)- أصول غير ملموسة أخرى :

يتم قياس الأصول غير الملموسة التي يتم الحصول عليها بشكل منفصل في اعتراف مبدئي بسعر التكلفة. سعر تكلفة الأصول غير الملموسة التي يتم الحصول عليها من خلال دمج مع شركة ما هو القيمة العادلة كما هي بتاريخ الاستحواذ. بعد الاعتراف المبدئي، يتم نقل الأصول غير الملموسة بسعر التكلفة ناقصا أي إطفاء متراكم وأي خسائر انخفاض قيمة متراكمة. يتم تقييم العمر الإنتاجي للأصول غير الملموسة على أنها إما محددة أو غير محددة. يتم إطفاء الأصول غير الملموسة التي لها عمر محدد خلال عمرها الإنتاجي الاقتصادي ويتم تقييمها لانخفاض القيمة عندما يكون هناك مؤشر بأن قيمة الأصل غير الملموس قد تنخفض. تتم مراجعة فترة الإطفاء وأسلوب الإطفاء للأصل غير الملموس ذي العمر الإنتاجي المحدد في نهاية كل سنة مالية على الأقل. تحتسب التغييرات في العمر الإنتاجي المتوقع أو النموذج المتوقع للاستهلاك لمزايا اقتصادية مستقبلية مدمجة في الأصل بتغيير فترة أو أسلوب الإطفاء (كما يكون مناسبا) وتعتبر على أنها تغيير في التقدير المحاسبي. يتم الاعتراف بنفقات الإطفاء على الأصول غير الملموسة ذات العمر المحدد في بيان الدخل الموحد بفئة النفقات التي تتفق مع وظيفة الأصل غير الملموس .

٢ السياسات المحاسبية (تتمة)

ل) معايير و تفسيرات جديدة لم يتم تفعيلها بعد

بعض المعايير و التفسيرات الجديدة لم تكن سارية المفعول للعام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ والتي لهذا السبب لم يتم تطبيقها في إعداد هذه البيانات المالية هي كالتالي:-

- **معيار التقارير المالية الدولية رقم (٨) – القطاعات التشغيلية** – يبين هذا المعيار طريقة التي تتعامل بها الإدارة مع تقارير القطاعات. معيار التقارير المالية الدولية رقم (٨) الذي أصبح إلزاميا للبيانات المالية الخاصة بالمجموعة لعام ٢٠٠٩ يتطلب الإفصاح عن معلومات القطاعات القائمة على التقارير الداخلية التي تتم مراجعتها بصفة منتظمة من قبل رئيس عمليات بيده صنع القرار بغرض تقييم أداء كل قطاع ولتوزيع المصادر عليها. في الوقت الحالي تقدم المجموعة معلومات القطاعات بشأن أعمالها والقطاعات الجغرافية (إيضلح رقم ٤٣) .

- **تفسير رقم ١٣ - لجنة تفسيرات المعايير الدولية – برنامج ولاء العملاء** : يوضح المحاسبة من قبل مؤسسات تعمل أو بطريقة أخرى تساهم في برامج ولاء العملاء لعملائها. وهذا المعيار يتعلق ببرامج ولاء العملاء التي بموجبها يمكن للعميل أن يستبدل نقاط بجوائز مثل منتجات أو خدمات مخفضة.

من غير المتوقع أن يكون للتفسير رقم ١٣ - لجنة تفسيرات المعايير الدولية الذي سيصبح إلزاميا للبيانات المالية الخاصة بالمجموعة لعام ٢٠٠٩ أثر على البيانات المالية الموحدة .

- **معيار المحاسبة الدولية رقم (١) - عرض البيانات المالية (المعدل).**

إن تطبيق هذا المعيار سينجم عنه تعديل عرض المجموعة للبيانات المالية لعام ٢٠٠٧ .

- **معيار المحاسبة الدولية رقم (٢٣) – تكاليف الإقراض (المعدل)**

صدر هذا المعيار في مارس ٢٠٠٧ ويصبح نافذا للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠٠٩ ، وتم تعديل المعيار ليتطلب رسملة تكاليف الإقراض عندما تتعلق هذه التكاليف بأصول مؤهلة. الأصل المؤهل هو أصل يستغرق فترة كبيرة من الزمن ليكون جاهزا للاستخدام المزمع أو للبيع. بموجب المتطلبات الانتقالية للمعيار ، ستقوم المجموعة بتطبيق ذلك كتغيير محتمل. وعلى ذلك ، ستتم رسملة تكاليف الإقراض على الأصول المؤهلة في تاريخ بدء بعد ١ يناير ٢٠٠٩ ، ولن تجرى أي تغييرات على تكاليف الإقراض التي يتم تكبدها حتى هذا التاريخ.

المعايير والإصدارات الجديدة الأخرى ليس لديها تأثير جوهري على البيانات المالية للمجموعة.

٣ نقد وودائع لدى المصارف المركزية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
نقد	١,٤٩٣,٢٧٥	٦٣٨,٦٢٨
ودائع إلزامية وذات طبيعة خاصة لدى المصارف المركزية بدون فوائد	١١,٨٣٤,٧٧٩	٢,٢٥٤,٨١٢
شهادات ودائع لدى المصارف المركزية يترتب عليها فوائد	١٥,٨٩٨,٠٠٠	٣,٨٨٥,٠٠٠
	٢٩,٢٢٦,٠٥٤	٦,٧٧٨,٤٤٠

تم الاحتفاظ بمتطلبات الاحتياطي لدى مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي بدرهم الإمارات والدولار الأمريكي وليست متاحة لاستخدام المجموعة في عملياتها اليومية ولا يمكن سحبها دون موافقة المصرف المركزي. يتغير مستوى الاحتياطي المطلوب كل شهر طبقا لتوجيهات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي.

٤ مستحق من البنوك

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
قروض آجلة	٨,٣١٤,٠١٧	٤,٧٧٤,٨٨٨
إيداعات لليلة واحدة وتحت الطلب و إيداعات قصيرة الآجل	٤,٥٢٨,٨٨٥	٢,١٠٠,٣١٧
إجمالي المستحق من البنوك	١٢,٨٤٢,٩٠٢	٦,٨٧٥,٢٠٥
مخصص انخفاض القيمة	(٤٢,٠٠٠)	(٥٢,٨٠٠)
	١٢,٨٠٠,٩٠٢	٦,٨٢٢,٤٠٥

تبلغ نسبة متوسط العائد على هذه الإيداعات ٤,٥% سنويا (مقارنة بنسبة ٤,٤% سنويا لسنة ٢٠٠٦).

٥ القروض و الذمم المدينة

أ) مصنفة حسب النوع:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
سحوبات على المكشوف	٤٦,٦١٠,٧٩٣	٢١,٢٨٢,١٨١
قروض لآجل	٩٣,٩٦٢,٧٨١	٣١,٩٣١,٠٣٥
قروض مقابل إيصالات أمانة	٤,١٦٨,١٩٦	١,٩٤٦,٩٤٦
سندات مخصومة	١,٨٧٥,٦٣٤	٥٨٧,٤٩٩
أخرى	٢,٤٦٢,٣٥٧	٢٧٨,٩١٤
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٤٩,٠٧٩,٧٦١	٥٦,٠٢٦,٥٧٥
أدوات دين أخرى	٤,٧٣٦,٥٢٨	٤,٠٥٨,٥٩٧
إجمالي القروض و الذمم المدينة	١٥٣,٨١٦,٢٨٩	٦٠,٠٨٥,١٧٢
ناقصا : مخصص انخفاض قيمة القروض	(١,٨١٤,٠٥٦)	(٨٠٦,٩٦٤)
صافي القروض و الذمم المدينة	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	٥٩,٢٧٨,٢٠٨
إجمالي المبالغ المقدمة المصنفة التي لم تؤخذ عليها فائدة في مبلغ الدخل	١,٥٩٤,٧٦١	٧١٥,٥٩٧

تتضمن القروض والذمم المدينة أدوات دين أخرى بمبلغ ٨١٠ مليون درهم (لا شئ في عام ٢٠٠٦) والتي تم رهنها بموجب اتفاقية إعادة الشراء (انظر الإيضاح رقم ١٨) .

ب) مصنفة حسب القطاع :

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
شركات	١٢٨,٦٨٢,٣٧٨	٤٦,٣٥٨,٤١١
أفراد	١٨,٣٠٩,٥٨٨	٨,٨٦١,٢٠٠
خزينة	٥,٠١٠,٢٦٧	٤,٠٥٨,٥٩٧
	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	٥٩,٢٧٨,٢٠٨

٥ القروض و الذمم المدينة (تتمة)

حركة مخصصات انخفاض قيمة القروض

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٨٠٦,٩٦٤	٦٧٣,٧٥٠
زيادة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني	٤٢٨,٢٠٣	-
مخصصات انخفاض قيمة القروض خلال العام	٦٤٩,٦٣٠	١٩٨,٤٨١
عمليات استرداد خلال العام	(٤٩,٦٢٢)	(٥٧,٤٩٣)
مبالغ مشطوبة خلال العام	(٢١,١١٩)	(١٠,٧٠٦)
محول من المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	-	٢,٩٣٢
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	١,٨١٤,٠٥٦	٨٠٦,٩٦٤

تحليل صافي (مخصصات انخفاض القيمة) / عمليات استرداد

تم قيد صافي مخصصات انخفاض القيمة / حالات الاسترداد في بيان الدخل الموحد الخاص بالمجموعة كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
صافي مخصصات انخفاض القروض والذمم المدينة	(٦٠٠,٠٠٨)	(١٤٠,٩٨٨)
صافي مخصصات المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية (انظر الإيضاح رقم ٦)	(٦٣,٦٣٥)	(٤٧,١٢٣)
صافي مخصصات انخفاض الاستثمارات	(٣,٣٩٢)	-
صافي عمليات استرداد موجودات خاصة	٤٩,٣٨٠	٢١,٥٢٤
صافي مخصصات انخفاض القيمة	(٦١٧,٦٥٥)	(١٦٦,٥٨٧)

٦ المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
مرابحة	٥,٤٠٣,٥٠٤	٣,٤٤٣,٤١١
إجارة	٤,١٣٧,٩٢٥	١,٧٥٣,١٩٧
ذمم مدينة لبطاقات الائتمان	٢٩٢,٠٨٩	١٨٥,١٩٢
وكالة	٣,٥٧٦,٦٨٨	٥٠٥,٨٧٠
استصناع	٧٣٩,٦٥٩	٢٥٩,٢٧٩
أخرى	١,٠٢٥,٢١٤	٨٨١,٤٣٨
إجمالي المنتجات التمويلية و الاستثمارية الإسلامية	١٥,١٧٥,٠٧٩	٧,٠٢٨,٣٨٧
ناقصاً الإيرادات المؤجلة	(٥٤٥,٥٩٤)	(٣٧٥,٩٦٤)
ناقصاً مخصص انخفاض القيمة	(١٥٧,٧٤٨)	(٩٤,١١٣)
صافي منتجات التمويل و الاستثمار الإسلامي	١٤,٤٧١,٧٣٧	٦,٥٥٨,٣١٠

الحركة في مخصص انخفاض القيمة	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٩٤,١١٣	٤٩,٩٢٢
مخصصات انخفاض القيمة خلال العام (انظر إيضاح رقم ٥)	٧٣,٧٢٨	٤٧,١٢٣
عمليات استرداد خلال العام	(١٠,٠٩٣)	-
التحويل إلى القروض والذمم المدينة خلال العام	-	(٢,٩٣٢)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	١٥٧,٧٤٨	٩٤,١١٣

٧ أوراق مالية للتداول

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
أسهم	١,١٠٧,٦٥٨	٥٠٨,٠٧٢
أدوات مالية منوعة	٥٣٠,٥٠٥	١,١٥٦,٩٩٥
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	٣,٧٨١,٦٧٧	١,٤٩٧,٦٩٧
	٥,٤١٩,٨٤٠	٣,١٦٢,٧٦٤

٨ أوراق مالية استثمارية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
أوراق مالية محتفظ بها حتى تاريخ استحقاقها		
سندات حكومية	٢٣٥,٢٣٥	١٩٨,٦٧٢
سندات شركات	٧٩٩,٣٢٧	٦٧٧,٤٣٩
	١,٠٣٤,٥٦٢	٨٧٦,١١١
متاح للبيع :		
سندات حكومية	٦,٥٥١,٤٤٦	١,٠٩٥,٨٤٨
سندات شركات	٧,٤٣٢,٩٧٧	٢,٤٧٦,٠٣٩
أسهم	١,٥٣٨,٨٧٣	٨٦٨,٣٠٠
أخرى (بما في ذلك المحافظ المشتركة)	١,٥٠٤,١٩١	٢٣٠,٢٦٢
	١٧,٠٢٧,٤٨٧	٤,٦٧٠,٤٤٩
القيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة		
محدد من قبل المجموعة كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة	٦٧,٥٥٣	٦١,٩٤٢
إجمالي الأوراق المالية الاستثمارية	١٨,١٢٩,٦٠٢	٥,٦٠٨,٥٠٢

تتضمن الأوراق المالية المتاحة للبيع استثمارات بقيمة ٤,٨٠٠ مليون درهم (٢٠٠٦: ٣٥٥ مليون درهم) والتي تم رهنها بموجب اتفاقية إعادة الشراء (راجع إيضاح رقم ١٨).

تدخل المجموعة من خلال وكيلها في معاملات إقراض أوراق مالية من محفظتها على أساس الضمان الكامل، ويكون مطلوبا من المقترضين إعادة الأدوات المالية في تاريخ لاحق يتفق عليه لإيداع الضمان لدى الوكيل. يتم استبعاد هذه الأوراق المالية. تبلغ القيمة العادلة للأوراق المالية التي تم إقراضها بنهاية العام ٢,٧٠٤,٨٩٢ ألف درهم (لا شيء عام ٢٠٠٦).

٩ الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الاستثمار في شركات زميلة	٢,٦٩٤,٢٨٩	٢,٢٩٦,٧٠٧
الاستثمار في مشاريع مشتركة	١٨,٠٨٣	-
إجمالي	٢,٧١٢,٣٧٢	٢,٢٩٦,٧٠٧

الحركة في الاستثمار في شركات زميلة :

الحركة في القيم الدفترية للاستثمار في شركات زميلة خلال العام هي كما يلي:

	٢٠٠٧ آلف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٢,٢٩٦,٧٠٧	١,٩٨٠,٢٣٩
زيادة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني	٢١,٧٥٣	-
حصة الأرباح	٣٧٥,٨٢٩	٣٠٠,٤٦١
إصدار حقوق	-	١٧,٣٢٠
بيع استثمارات	-	(٧٧٣)
تسويات أخرى شاملة توزيعات الأرباح	-	(٥٤٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٢,٦٩٤,٢٨٩	٢,٢٩٦,٧٠٧

فيما يلي البيانات الأخرى عن الشركات الزميلة :

	الأسهم المملوكة		الموجودات		المطلوبات		الإيرادات		الربح	
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ آلف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ آلف درهم	٢٠٠٧ آلف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الاتحاد العقارية	٤٩,٠٧%	٤٨,٩%	١١,٠٩٨,٣١٤	٧,٥٥٠,٢٣٣	٥,٨٧٣,٥٠٢	٢,٩٩٧,١٧٧	٢,٩٢١,٨٥٨	٢,٥٢٥,٠٣٩	٦٨٤,٤٣١	٦١٣,٩٦٨
الشركة الوطنية للتأمينات العامة	٣٦,٧%	٣٦,٧%	٥٢٦,٣٧٣	٣٦٢,٤١٢	٢٠٦,٩٨٥	١٥٢,٧٨٤	١١١,٢١٦	١,٨٥٤	١٠٩,١١٠	٢٣٧

٩ الاستثمار في شركات زميلة والمشاريع المشتركة (تتمة)

حركة الاستثمار في مشروع مشترك:

كانت الحركات في القيم الدفترية للاستثمار في مشاريع مشتركة خلال السنة كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف درهم
زيادة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني	١٨,٣٦٣
حصة في خسارة الاستثمار في المشاريع المشتركة	(٢٨٠)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	١٨,٠٨٣

يوضح الجدول التالي معلومات مختصرة عن الاستثمار في مينا فاكتورز ليمتد

	٢٠٠٧ ألف درهم
حصة في ميزانية مشروع مشترك	
الموجودات المتداولة	٢,٧٠٩
الموجودات غير المتداولة	١٨,٤٠٠
المطلوبات المتداولة	(٣,٠٢٦)
المطلوبات غير المتداولة	-
	١٨,٠٨٣

١٠ عقارات استثمارية

فيما يلي الحركة على العقارات الاستثمارية خلال العام:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد كما في ١ يناير	٢٦٩,٠٢٥	١٢٨,٧٢٩
الزيادة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني	٢٢٠,٠٠٠	-
إضافات	٣٦٩,٥٥٣	٢٤١,٣٥٣
بيع عقارات استثمارية	(٢٤,٣٦٧)	(٩٨,٥٤٩)
الاستهلاك	(٧,٣٠٦)	(٢,٥٠٨)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٨٢٦,٩٠٥	٢٦٩,٠٢٥

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
تتكون العقارات الاستثمارية في ٣١ ديسمبر من :		
أراضي مملوكة ومباني	٨٢٦,٩٠٥	٢٦٩,٠٢٥

المصرف الإسلامي:

كانت القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٦٤٨,٦ مليون درهم (مقابل ٢٩٦,٧ مليون درهماً لسنة ٢٠٠٦) وفقاً للتقييم الذي أعده مقيمون مستقلون وقسم العقارات التابع للمجموعة.

أخرى

كانت القيمة العادلة للأرض المملوكة والتي تم الاستحواذ عليها عند دمج الأعمال هي مبلغ ٢٢٠ مليون درهما وفقا للتقييم الذي أعده مقيمون مستقلون.

١١ الممتلكات والمعدات

	أراضي مملوكة وعقارات ألف درهم	العقارات المؤجرة ألف درهم	أخرى ألف درهم	موجودات ثابتة قيد الإنشاء ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
التكلفة					
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	١٩٨,٨٧٦	٩٠,٠٦٧	٣٤٣,٧٠١	١٢٩,٣٩٩	٧٦٢,٠٤٣
إضافات	٦٥٢	١٣,٢٦٥	٩٦,٣١١	٣٤١,٠٠٠	٤٥١,٢٢٨
الموجودات المستحوذة عند دمج الأعمال	٧١٩,٥٥٦	٢٦,٩١٢	١٠٧,٤٩٩	١٠,٣٥١	٨٦٤,٣١٨
تحويلات	-	٢٧,٣١٤	٢٦,٧٨٢	(٥٤,٠٩٦)	-
استبعادات	(١,٠٤٢)	(١,٢١٣)	(٢١,١٥٧)	-	(٢٣,٤١٢)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٩١٨,٠٤٢	١٥٦,٣٤٥	٥٥٣,١٣٦	٤٢٦,٦٥٤	٢,٠٥٤,١٧٧
الاستهلاك المتراكم					
كما في ١ يناير ٢٠٠٧	٦٥,٠٣٧	٣٧,١٦٤	٢٢١,٤٦٣	-	٣٢٣,٦٦٤
المحمل على السنة	٧,٩١١	٢٦,٤٦٢	٧٩,٨٨٢	-	١١٤,٢٥٥
استبعادات	(١,٠٤٢)	(٢٩٨)	(٢٠,٦٥٦)	-	(٢١,٩٩٦)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٧١,٩٠٦	٦٣,٣٢٨	٢٨٠,٦٨٩	-	٤١٥,٩٢٣
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٨٤٦,١٣٦	٩٣,٠١٧	٢٧٢,٤٤٧	٤٢٦,٦٥٤	١,٦٣٨,٢٥٤

١١ الممتلكات والمعدات (تتمة)

	أراضي مملوكة وعقارات	العقارات المؤجرة	أخرى	موجودات ثابتة قيد الإنشاء	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
التكلفة					
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	١٣٩,٧١٥	٦٥,٢٢٣	٢٧١,١٧٤	٤٢,٢٥١	٥١٨,٣٦٣
إضافات	٥٩,٤٩٨	٢٩,٧٥١	٩٣,٥١٠	١٣١,٥٠٥	٣١٤,٢٦٤
تحويلات	-	-	-	(٤٤,٣٥٧)	(٤٤,٣٥٧)
استبعادات	(٣٣٧)	(٤,٩٠٧)	(٢٠,٩٨٣)	-	(٢٦,٢٢٧)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٩٨,٨٧٦	٩٠,٠٦٧	٣٤٣,٧٠١	١٢٩,٣٩٩	٧٦٢,٠٤٣
الاستهلاك المتراكم					
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	٦١,٧٦٩	٢٦,٤٦٦	١٨٧,٢٤٣	-	٢٧٥,٤٧٨
المحمل على السنة	٣,٦٠٨	١٥,٣٣٤	٥١,٩٩٨	-	٧٠,٩٤٠
استبعادات	(٣٤٠)	(٤,٦٣٦)	(١٧,٧٧٨)	-	(٢٢,٧٥٤)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٦٥,٠٣٧	٣٧,١٦٤	٢٢١,٤٦٣	-	٣٢٣,٦٦٤
صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	١٣٣,٨٣٩	٥٢,٩٠٣	١٢٢,٢٣٨	١٢٩,٣٩٩	٤٣٨,٣٧٩

١٢ دمج الأعمال

كما هو وارد في الإيضاح رقم ١ فقد تم تأسيس الإمارات دبي الوطني في الإمارات العربية المتحدة في ١٦ يوليو ٢٠٠٧، وفقا لقانون الشركات التجارية (القانون الاتحادي رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته)، كشركة مساهمة عامة. تم تأسيس الشركة لتفعيل الدمج بين بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني. استحوذ الإمارات دبي الوطني على رأس المال المساهم لبنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني مقابل الأسهم الجديدة في الإمارات دبي الوطني وفقا لنسبة التحويل التالية:

- لكل سهم واحد من أسهم بنك الإمارات الدولي سهم واحد من أسهم الإمارات دبي الوطني
- لكل سهم من أسهم بنك دبي الوطني: ٠,٩٥ سهم من أسهم الإمارات دبي الوطني

اكتمل الدمج في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧ باستبدال ٩٩,١١% و٩٧,٦٣ من مساهمي بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني، على التوالي، لأسهمهم في البنكين بأسهم جديدة في الإمارات دبي الوطني، وفيما بعد، وفي نفس التاريخ تم إلغاء إدراج أسهم كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني من التداول في سوق دبي المالي وتم إدراج أسهم الإمارات دبي الوطني في سوق دبي المالي.

تلقى الإمارات دبي الوطني بعد ذلك موافقة من هيئة الأوراق المالية والسلع على التحويل التلقائي لأسهم بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني المتبقية والتي لم يتم استلام قبول بشأنها نسبة لعدم المقدرة على الحصول على استجابة إلى الإمارات دبي الوطني. في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ أصبح كل من بنك الإمارات الدولي وبنك دبي الوطني شركات تابعة مملوكة بالكامل للإمارات دبي الوطني.

وفقا للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – تم تحديد بنك الإمارات الدولي "كمستحوذ معتبر" لأغراض المحاسبة بموجب طريقة احتساب الشراء.

١٢ دمج الأعمال (تتمة)

القيم العادلة المؤقتة للموجودات والمطلوبات الخاصة ببنك دبي الوطني التي يمكن الاعتراف بها بواسطة المجموعة كما يلي:

	القيمة العادلة المعترف بها عند الاستحواذ	القيمة الدفترية
	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات		
نقد وأرصدة لدى المصرف المركزي	٧,٦٥٢,٢٢٩	٧,٦٥٢,٢٢٩
مستحق من البنوك	٥,٦٦٠,٧٧٥	٥,٦٦٠,٧٧٥
أوراق مالية	١٨,٠٩٧,٤٧٣	١٨,٠٩٧,٤٧٣
قروض وسلفيات	٥٧,٨٤٢,٨٣٤	٥٧,٤٨٥,٢٣١
عقارات استثمارية	٢٢٠,٠٠٠	١٥٧,١٣٦
الموجودات الثابتة	٨٦٤,٣١٨	٣٦٤,٧٥٢
موجودات أخرى	١,٣٩٦,٢٧٥	١,٣٩٦,٢٧٤
إجمالي الموجودات المكتسبة	٩١,٧٣٣,٩٠٤	٩٠,٨١٣,٨٧٠
المطلوبات		
مستحق للبنوك	١١,٦٣٠,٠٧٤	١١,٦٣٠,٠٧٤
ودائع العملاء	٦١,٢٨٨,٩٨٢	٦١,٢٦٢,٦٨٣
الدين المصدر والأموال المقترضة الأخرى	١٠,٠٨٧,٢٧٦	١٠,١٤٥,٩١٢
المطلوبات الأخرى	١,٠٨١,٦٢٨	١,٠٨١,٦٢٨
إجمالي المطلوبات المكتسبة	٨٤,٠٨٧,٩٦٠	٨٤,١٢٠,٢٩٧
القيمة العادلة لصافي الموجودات المكتسبة بواسطة المجموعة	٧,٦٤٥,٩٤٤	
الشهرة والأصول غير الملموسة الناشئة عند الاستحواذ	٦,١٦١,٦٢٨	
إجمالي تكلفة الاستحواذ	١٣,٨٠٧,٥٧٢	

يشتمل إجمالي تكلفة الاستحواذ البالغة ١٣,٨٠٧ مليون درهم على ١,٤٧٨,٣٢٨,٢٥٠ سهما أصدرها الإمارات دبي الوطني بمبلغ ١٣,٧٤٨ مليون درهم وتكاليف بمبلغ ٥٩ مليون تنسب مباشرة إلى الاستحواذ.

١٢ دمج الأعمال (تتمة)

تم احتساب تكلفة الاستحواذ على أساس سعر الإغلاق لبنك الإمارات الدولي بسعر ٩,٣٠ درهم للسهم في سوق دبي المالي في ٧ أكتوبر ٢٠٠٧ والذي هو آخر يوم للتداول قبل تعليق التداول.

التدفق النقدي عند الاستحواذ

	ألف درهم
قيم الأسهم التي تم إصدارها عند الاستحواذ	١٣,٧٤٨,٤٥٢
تكاليف الاستحواذ	٥٩,١٢٠
صافي الأصول المكتسبة من دمج الأعمال (باستثناء النقد)	(٦,١٥٥,٣٤٣)
صافي التدفق النقدي الداخل	٧,٦٥٢,٢٢٩

ساهم بنك دبي الوطني، منذ تاريخ الاستحواذ، في المجموعة بأرباح بلغت ٤٨١,٩ مليون درهم. كان يمكن تضمين مبلغ ١,٥٩٧,١ مليون في الأرباح ضمن البيانات المالية للمجموعة إذا كان الاستحواذ على بنك دبي الوطني قد تم في ١ يناير ٢٠٠٧.

اعترفت المجموعة مؤقتا بالقيمة العادلة للموجودات والمطلوبات والمطلوبات المحتملة التي تم اكتسابها من خلال الاستحواذ على بنك دبي الوطني ولم تمثل اختبارا لانخفاض القيمة على الشهرة. تنسب الشهرة إلى التعاون الذي سوف ينشأ عن دمج الأعمال وتنسب الأصول غير الملموسة بشكل رئيسي إلى الأصناف/العلامات التجارية والودائع غير الملموسة الأساسية.

سوف يتم إنهاء تسوية على القيم المؤقتة والأصول غير الملموسة المكتسبة خلال ١٢ شهرا من تاريخ الاستحواذ ويتم تسجيلها بأثر رجعي حسبما يسمح به المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ – دمج الأعمال – ويتم أيضا إجراء اختبار لانخفاض القيمة على القيمة الدفترية والأصول غير الملموسة المكتسبة من الشهرة في تلك المرحلة.

الاستحواذات الأخرى

بالإضافة إلى استحواذ بنك دبي الوطني، قامت المجموعة أيضا بالاستحواذ على ما يلي:

(١) الاستحواذ على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية

في الأول من يناير ٢٠٠٧، استحوذت المجموعة على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية بنسبة ١٠٠%

(٢) الأستحواذ على "أباكاس"

خلال العام ٢٠٠٧ كانت المجموعة قيد الدخول في اتفاقية مشروع مشترك مع (إن.إس.إم.) لإدارة رأس المال ذ.م.م. لإدارة (أباكاس) للاستثمارات المحدودة ، شركة مؤسسة لأغراض خاصة مسجلة في جزر كايمان. نتج عن المشروع المشترك تأسيس شركة مشتركة بنسبة ٥٠:٥٠ وهي إي بي آي/إن.إس.إم أدفايزورس ليمتد، والتي لديها اتفاقية إدارة مع (أباكاس)، وفيما بعد وفي الأول من أغسطس ٢٠٠٧ استحوذت المجموعة على كامل أوراق رأس المال القائم لـ(أباكاس).

١٢ دمج الأعمال (تتمة)

(٣) الاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م. (إلكو)

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٦ بالاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م (إلكو) بنسبة ١٠٠%، ولقد كانت نسبة ٤٠% من هذه الشركة مملوكة بشكل غير مباشر للمجموعة وذلك من خلال شركة تابعة للمجموعة بنسبة ١٠٠% (نتورك انترناشيونال)، وذلك اعتبارا من ١ يناير ٢٠٠٦.

لقد تبنت المجموعة طريقة القيمة العادلة في الحسابات فيما يتعلق بهذه الاستحواذات بالحد الذي يسمح به معيار التقارير المالية الدولي رقم (٣) – دمج الأعمال.

فيما يلي بيان صافي الموجودات المكتسبة و الشهرة للاستحواذات الأخرى:

	٢٠٠٧ إجمالي ألف درهم	٢٠٠٦ إجمالي ألف درهم
مقابل الشراء	٣٠٣,٣٢٦	١١,٥٠٨
صافي (الموجودات)/المطلوبات المكتسبة	(٢٧٦,٥٩٣)	٢,٦٧٦
الشهرة/الأصول غير الملموسة	٢٦,٧٣٣	١٤,١٨٤
الأصول غير الملموسة	-	(٩,٢٨١)
الشهرة	٢٦,٧٣٣	٤,٩٠٣

فيما يلي التدفق النقدي الخارج عند الاستحواذ الشركات التابعة خلال العام ٢٠٠٧

	الإجمالي ألف درهم
مقابل الشراء	٣٠٣,٣٢٦
النقد ومعادلات النقد المكتسبة	(١٨٥,٠١٤)
إجمالي التدفق النقدي (الخارجي)	١١٨,٣١٢

من تاريخ الاستحواذات أعلاه ساهمت الشركات التابعة بمبلغ ٨,٧ مليون درهم في أرباح المجموعة. تم إدراج هذه الأرباح في البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

كان يمكن إدراج مبلغ ٧,١ مليون درهم ضمن الأرباح في البيانات المالية الموحدة للمجموعة لو أن الاستحواذ على الشركات التابعة كان قد تم في ١ يناير ٢٠٠٧.

١٣ الشهرة والأصول غير الملموسة

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
التكلفة		
الرصيد في ١ يناير	١٤,١٨٤	-
الاستحواذ على بنك دبي الوطني (أنظر الإيضاح رقم ١٢)	٦,١٦١,٦٢٨	-
استحواذات أخرى	٢٦,٧٣٣	١٤,١٨٤
الرصيد في ٣١ ديسمبر	٦,٢٠٢,٥٤٥	١٤,١٨٤
إطفاء الدين ومخصص انخفاض القيمة عن الفترة		
الرصيد في ١ يناير	-	-
إطفاءالدين ومخصص انخفاض القيمة عن الفترة	٢٣,٩١٨	-
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٢٣,٩١٨	١٤,١٨٤
القيم الدفترية		
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر	٦,١٧٨,٦٢٧	١٤,١٨٤

مخصص انخفاض قيمة الشهرة

قام البنك بتقييم التدفق النقدي المستقبلي المتوقع من إلكو وتوصلوا إلى أنها لن تكون قادرة على إظهار تدفقات نقدية إيجابية دون ضخ رأس مال جديد. وبما أن المعيار الدولي للمحاسبة رقم ٣٦ يشير إلى أن وجود الشهرة يجب أن لا يتضمن إعادة هيكلة مستقبلية فإن الشهرة بقيمة ٤,٩ مليون درهم لم تنجح في اختبار مخصص انخفاض قيمة الشهرة كما تمت الإشارة إلى ذلك في المعيار الدولي للمحاسبة رقم ٣٦.

نسبة لهذا قامت المجموعة بتكوين مخصص انخفاض القيمة بمبلغ ٤,٩ مليون درهم في بيان الدخل الخاص بها.

الأصول غير الملموسة

تم الاعتراف بالأصول غير الملموسة المكتسبة بقيمتها العادلة. تم تعريف "القيمة العادلة" على أنها المبلغ الذي يمكن مقابله استبدال أصل بين أطراف لديها المعرفة والرغبة في معاملة غير تفضيلية.

١٣ الشهرة والأصول غير الملموسة (تتمة)

المعيار الذي يجب أن يقابل للاعتراف بأصل غير ملموس بصورة منفصلة عن الشهرة في أي استحواذ هو المقدرة على تحديد الأصل غير الملموس بوضوح والذي يجب أن يكون إما:

- يمكن فصله أي المقدرة على فصله أو تقسيمه من المنشأة وبيعه أو تحويله أو ترخيصه أو تأجيره أو استبداله بصورة فردية أو سويا مع العقد ذي الصلة أو الأصل أو الالتزام؛ أو
- أن ينشأ من حقوق تعاقدية أو قانونية أخرى بغض النظر عما إذا كانت تلك الحقوق يمكن تحويلها أو فصلها من الكيان أو الحقوق الأخرى والالتزامات.

تم استهلاك الأصول غير الملموسة باستخدام الطريقة الثابتة على العمر الافتراضي للأصل والذي يقدر ما بين ٢ إلى ٥ سنوات. إذا كانت نالك إشارة إلى نشوء انخفاض للقيمة يتم تقدير المبلغ الذي يمكن استرداده ويتم الاعتراف بخسارة مخصص انخفاض القيمة إذا كان المبلغ الذي يمكن استرداده أقل من القيمة الدفترية.

١٤ الموجودات الأخرى

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
فوائد مستحقة مدينة	١,٦٠٢,٩٤٣	٩٧١,٩٣٩
ممتلكات وأسهم تمت حيازتها كتسوية لقروض وذمم مدينة	-	٥٠,١٠٣
شيكات قيد المقاصة	٥٢٣,٧٢٦	-
دفعات مقدما و سلفيات أخرى	٥٤١,٦٠٩	٩٦,١٠٧
مدينون مختلفون وذمم مدينة أخرى	٦١٨,٤٦٢	٤,٢٢٦
أخرى	٥١١,٤٢٥	٤٧٣,٨٣٣
	٣,٧٩٨,١٦٥	١,٥٩٦,٢٠٨

١٥ ودائع العملاء

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
ودائع تحت الطلب وودائع قصيرة الأجل	٣٦,٨٧٣,٦١١	١٠,٤١٧,٩٠١
ودائع آجلة	٧٩,٩١٩,٧٩٩	٢٨,١١٨,٠٣٠
ودائع ادخار	٤,٧٩٣,٢٥٤	١,٩٧٢,٨٩٤
أخرى	٢,٥١٧,٧٦١	٣٧٨,٢٢٧
	١٢٤,١٠٤,٤٢٥	٤٠,٨٨٧,٠٥٢

بلغت الودائع من الحكومة ومؤسسات القطاع العام نسبة ٩,٥% سنويا في ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ١٥,١% سنويا) من إجمالي الودائع.

بلغت معدلات الفائدة المدفوعة على الودائع أعلاه نسبة ٣,٣% سنويا (٢٠٠٦: ٣,٥% سنويا).

١٦ ودائع عملاء المصرف الإسلامي

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
ودائع تحت الطلب وودائع قصيرة الأجل	٣,٠٠٨,٠٥٣	١,٩٢٣,٩٣٤
ودائع آجلة	١٠,٠٢٩,٩٦١	٦,٠٧٩,٢٤٦
ودائع ادخار	١,٣٣٥,٢٦١	٩٥٥,٠٤٤
أخرى	١٦٨,٦٩٥	٨٧,١٥٠
	١٤,٥٤١,٩٧٠	٩,٠٤٥,٣٧٤

١٧ مستحق للبنوك

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
ودائع تحت الطلب	٤,٠٤٤,٢٤٧	١٨٨,٣٦٦
الأرصدة لدى البنوك المراسلة	١,٨٢٦,١٠٨	٥٠٢,٤٦٠
ودائع آجلة وأخرى	٤٠,٤٥٧,٧٠٢	١٩,٢٨٤,٤٥٠
	٤٦,٣٢٨,٠٥٧	١٩,٩٧٥,٢٧٦

بلغت معدلات الفوائد المدفوعة على ما ذكر أعلاه نسبة ٤,٣% سنويا(مقابل نسبة ٤,٤% سنويا لعام ٢٠٠٦).

١٨ اتفاقية إعادة شراء مع البنوك

إن الودائع بموجب اتفاقية شراء تمثل السلفيات من البنك وهي مضمونة بمحفظة أوراق مالية استثمارية كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع	٤,٧٩٩,٧٩٥	٣٥٥,٠٨٧
القروض والذمم المدينة	٨١٠,٢٤٨	-
	٥,٦١٠,٠٤٣	٣٥٥,٠٨٧

سوف يتم سداد هذه السلفيات في عام ٢٠٠٨

١٩ الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الأوراق التجارية باليورو	٢,٢٥٥,٩٠٩	-
برنامج السندات متوسطة الأجل باليورو	١٩,٨٩٦,٨٢١	١١,٢٣٨,٢٧٠
قروض مشتركة من بنوك	٥,٥٠٩,٥٠٠	٨٤٤,٧٩٠
	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	١٢,٠٨٣,٠٦٠

لدى البنك سلفيات متوسطة وقصيرة الأجل قائمة بإجمالي ٢٧,٦٦٢ مليون درهم (٢٠٠٦: ١٢,٠٨٣ مليون درهم) سوف يتم سدادها كما يلي:

	٢٠٠٧ مليون درهم	٢٠٠٦ مليون درهم
٢٠٠٧	-	١,٣٤٥
٢٠٠٨	٢,٩٥١	٧٠٥
٢٠٠٩	٤,٠٧٥	٢,٧٥٥
٢٠١٠	٥,٩٠٦	٢,٨٢٨
٢٠١١	٤,٨٢١	٢,٧٠٤
٢٠١٢	٧,٨٤٩	-
٢٠١٤	٢٤٧	-
٢٠١٦	١,٨١٣	١,٧٤٦
	٢٧,٦٦٢	١٢,٠٨٣

١٩ الديون المصدرة وأموال مقترضة أخرى (تتمة)

يتضمن الوارد أعلاه ما يلي:

(أ) قروض قصيرة الأجل

بموجب برنامج الأوراق التجارية باليورو بمبلغ ١ مليار دولار أمريكي ، اقترضت المجموعة أموال قصيرة الأجل لفترة سنة واحدة. إن سعر الفائدة الفعلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو ٤,٨% سنويا.

(ب) قروض متوسطة الأجل

١. سندات دفع بسعر عائم بمبلغ ٧٥٠ مليون دولار أمريكي تستحق في ٥ ديسمبر ٢٠١٠. إن سعر الفائدة الفعلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو ٥,٥٠% سنويا (٢٠٠٦: ٥,٧٠% سنويا).

٢. قرض ثانوي بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي يؤهل المعاملة كمستوى ثاني لرأس المال. إن السندات قابلة للاستدعاء من قبل البنك في ٣٠ أكتوبر ٢٠١١ وتستحق في ٣٠ أكتوبر ٢٠١٦. إن سعر الفائدة الفعلي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو ٥,٢٥% سنويا (٦,٠٨% سنويا في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦).

٣. سندات ممتازة بقيمة ٥٠٠ مليون دولار تستحق في ٣٠ يناير ٢٠١٢.إن سعر الفائدة الفعلي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ هو ٥,٦٦% سنويا.

٤. سندات ثانوية بسعر عائم (تستحق في ٢٠١٦) تبلغ ٥٠٠ مليون دولار أمريكي بموجب برنامج الأوراق المالية متوسطة الأجل باليورو. يصنف هذا الإصدار كإصدار رأس المال الفئة القانية (ثانوي) وفقا للتعميم رقم ٩٣/١٣ المتعلق بكفاية رأس المال والذي نشر في ١٤ إبريل ١٩٩٣ من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

بلغ معدل الفائدة المدفوعة على ما ذكر أعلاه نسبة ٥,٦١ % سنويا في ٢٠٠٧ (٢٠٠٦: ٥,٥% سنويا)

٢٠ الصكوك المستحقة الدفع

في ١٢ يونيو ٢٠٠٧ قام مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع.) التابع للمجموعة من خلال ترتيبات صكوك متوافقة مع الشريعة الإسلامية بتجميع قرض متوسط الأجل بمبلغ ١,٢٨٥ مليون درهم (٣٤٥ مليون دولار أمريكي) والمدرج في بورصة لندن. تمت تسوية مبلغ ١٨ مليون درهم عند الدمج.

تشمل شروط الترتيب تحويل أصول محددة مؤجرة (إيجارة) خاصة بمصرف الإمارات الإسلامي على أساس ملكية مشتركة إلى شركة صكوك (شركة مصرف الإمارات الإسلامي للصكوك المحدودة – المصدر) تم تشكيلها خصيصا لهذه المعاملة. تخضع الأصول إلى سيطرة مصرف الإمارات الإسلامي وسوف تستمر خدمتها بواسطة مصرف الإمارات الإسلامي . تستحق شهادات الصكوك في ١١ يونيو ٢٠١٢.

يقوم المصدر بدفع مبلغ التوزيع ربع السنوي من العوائد المستلمة بخصوص الأصول المؤجرة. من المتوقع أن تكون هذه العائدات كافية لتغطية مبلغ التوزيع الربع سنوي والمستحق لحاملي الصكوك عند تاريخ التوزيع الربع سنوي. عند استحقاق هذه الصكوك، تعهد مصرف الإمارات الإسلامي بشراء الأصول بسعر التنفيذ البالغ ٣٥٠ مليون دولار أمريكي.

٢١ المطلوبات الأخرى

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
فوائد مستحقة متوجبة الدفع	١,٢١٤,٤٣٤	٦٥٨,٧٧٨
شيكات مصرفية	٦٥٥,٨٠٨	٢٨٦,٦٦٢
دائنون تجاريون ودائنون آخرون	٤٤٦,٥٧٤	٩١,٤٩١
مطلوبات متعلقة بالموظفين	٦٢٢,٠٦٨	٢١٤,٢٥٧
مخصص الضريبة (راجع إيضاح رقم ٣٣)	١٤,٥٩٣	١٤,٨٦٣
أخرى	٥٨٣,٩٩٨	٢٩١,٥٨١
	٣,٥٣٧,٤٧٥	١,٥٥٧,٦٣٢

٢٢ رأس المال المصدر

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل:		
٢,٣٣١,٨٩٥,٨٢٢ سهماً عادياً قيمة السهم الواحد ١ درهم (بنك الإمارات الدولي)	-	٢,٣٣١,٨٩٦
٤,٣٩٣,٤٩٨,٠٢٧ سهما عاديا قيمة السهم الواحد ١ درهم (الإمارات دبي الوطني)	٤,٣٩٣,٤٩٨	-

فيما يلي الحركة في الأسهم العادية المصدرة خلال العام :

	عدد الأسهم	رأس المال المساهم ألف درهم	علاوة إصدار الأسهم ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	٧١٧,٥٠٦,٤٠٨	١,٧٩٣,٧٦٦	-	١,٧٩٣,٧٦٦
زيادة الأسهم نتيجة تجزئة السهم	١,٠٧٦,٢٥٩,٦١٢	-	-	-
إصدار أسهم منحة	٥٣٨,١٢٩,٨٠٢	٥٣٨,١٣٠	-	٥٣٨,١٣٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ (بنك الإمارات)	٢,٣٣١,٨٩٥,٨٢٢	٢,٣٣١,٨٩٦	-	٢,٣٣١,٨٩٦
إصدار أسهم منحة (بنك الإمارات)	٥٨٢,٩٧٣,٩٥٥	٥٨٢,٩٧٤	-	٥٨٢,٩٧٤
	٢,٩١٤,٨٦٩,٧٧٧	٢,٩١٤,٨٧٠	-	٢٩١٤,٨٧٠
المساهمات العينية (بنك الإمارات)	(٢,٩١٤,٨٦٩,٧٧٧)	(٢,٩١٤,٨٧٠)	-	(٢,٩١٤,٨٧٠)
إصدار أسهم جديد عند تأسيس الإمارات دبي الوطني	٣٠٠,٠٠٠	٣٠٠	-	٣٠٠
إصدار أسهم جديدة لمساهمي بنك الإمارات في الإمارات دبي الوطني	٢,٩١٤,٨٦٩,٧٧٧	٢,٩١٤,٨٧٠	-	٢,٩١٤,٨٧٠
إصدار أسهم جديدة عند الاستحواذ على بنك دبي الوطني (الإمارات دبي الوطني)	١,٤٧٨,٣٢٨,٢٥٠	١,٤٧٨,٣٢٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	١٣,٧٤٨,٤٥٢
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (الإمارات دبي الوطني)	٤,٣٩٣,٤٩٨,٠٢٧	٤,٣٩٣,٤٩٨	١٢,٢٧٠,١٢٤	١٦,٦٦٣,٦٢٢

٢٢ رأس المال المصدر (تتمة)

- في ٢٠ مارس ٢٠٠٦، تم تخفيض القيمة الاسمية لكل سهم من أسهم بنك الإمارات إلى ١ درهم من ٢,٥ درهم بمقتضى تجزئة السهم.
- في مارس ٢٠٠٦ تم إصدار ٥٣٨,١٢٩,٨٠٢ سهما بواسطة بنك الإمارات لإصدار أسهم منحة.
- في مارس ٢٠٠٧ تم إصدار ٥٨٢,٩٧٣,٩٥٥ سهما بواسطة بنك الإمارات لإصدار أسهم منحة.
- في يوليو ٢٠٠٧ تم تأسيس الإمارات دبي الوطني برأس مال مصدر ومدفوع بلغ ٣٠٠,٠٠٠ سهما بقيمة اسمية ١ درهم لكل سهم.
- في أكتوبر ٢٠٠٧ قام مساهمو بنك الإمارات باستبدال أسهمهم البالغة ٢,٩١٤,٨٦٩,٧٧٧ سهما بقيمتها الاسمية ١ درهم للسهم مقابل ٢,٩١٤,٨٦٩,٧٧٧ سهما بقيمة ١ درهم للسهم في الإمارات دبي الوطني.
- في أكتوبر ٢٠٠٧ أصدرت الإمارات دبي الوطني ١,٤٧٨,٣٢٨,٢٥٠ سهما بسعر ١ درهم للسهم بقيمة ٩,٣ درهم لكل سهم مقابل ١,٥٥٦,١٣٥,٠٠٠ سهما بسعر ١ درهم لكل سهم في بنك دبي الوطني.

تمثل أسهم الخزينة الخاصة بالمجموعة أسهم بنك دبي الوطني المحتفظ بها بواسطة بنك الإمارات في ١٥ أكتوبر ٢٠٠٧، والتي تم استبدالها بأسهم في الإمارات دبي الوطني وفقا لاتفاقية تبادل الأسهم.

تم إدراج الأسهم الجديدة الخاصة بالإمارات دبي الوطني في سوق دبي المالي في ١٦ أكتوبر ٢٠٠٧.

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي القادم والذي سوف يعقد في مارس ٢٠٠٨، سوف تقترح المجموعة توزيع ارباح أسهم نقدية بقيمة ٠,٣٥ درهم لكل سهم عن السنة (مقابل ٠,٣٠ درهم للسهم في ٢٠٠٦) يبلغ ١,٥٣٧,٧ مليون درهم (مقابل ٦٩٩,٦ مليون درهم في ٢٠٠٦) وإصدار أسهم منحة بواقع خمسة عشر سهما عاديا لكل مائة سهما عاديا محتفظ بها للحصول على موافقة المساهمين.

٢٣ الاحتياطيات

الاحتياطي القانوني والنظامي

بموجب متطلبات النظام الأساسي للبنك وطبقا للمادة (٨٢) من القانون الاتحادي رقم ١٠ لعام ١٩٨٠ يجب تحويل نسبة ١٠% كحد أدنى من صافي أرباح السنة إلى الاحتياطي القانوني والنظامي غير القابل للتوزيع حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأسمال البنك المصدر. تم تحويل مبلغ ٢٧٨ مليون درهم (مقابل ١٩٠ مليون درهم في سنة ٢٠٠٦) للاحتياطي القانوني وذلك وفقاً للنظام الأساسي للبنك. يتم تحويل ١٠% من صافي الربح للاحتياطي النظامي غير القابل للتوزيع حتى يبلغ صافي هذا الاحتياطي ١٠% من رأسمال المجموعة المصدر.

الاحتياطيات الأخرى

	احتياطي اعتيادي	الاحتياطي العام	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
في ١ يناير ٢٠٠٧	٢٣٣,٥٠٠	٤,٠٦٠,٩٨٤	٤,٢٩٤,٤٨٤
أسهم منحة مصدرة	-	(٥٨٢,٩٧٤)	(٥٨٢,٩٧٤)
المحول من بيان الدخل الموحد للمجموعة	٢٠٥,٩٠٠	-	٢٠٥,٩٠٠
في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٤٣٩,٤٠٠	٣,٤٧٨,٠١٠	٣,٩١٧,٤١٠

٢٤ التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة

	أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع	تغطية التدفق النقدي	المجموع
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
كما في ١ يناير ٢٠٠٦	٦٨٤,٤٦٠	(٣٧,٣٢٥)	٦٤٧,١٣٥
صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع	(٢٧٩,٩٩٣)	-	(٢٧٩,٩٩٣)
الأرباح المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع تم إعادة تصنيفها في بيان الدخل عند الاستبعاد	(٢٥,١١٩)	-	(٢٥,١١٩)
الخسائر المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع التي تمت إعادة تصنيفها في بيان الدخل عند الاستبعاد وانخفاض القيمة	(٣,٩٦٣)	-	(٣,٩٦٣)
صافي الأرباح غير المحققة من تغطية التدفق النقدي	-	٥,٢٢٥	٥,٢٢٥
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	٣٧٥,٣٨٥	(٣٢,١٠٠)	٣٤٣,٢٨٥
صافي الأرباح غير المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع	٢٨١,١١٥	-	٢٨١,١١٥
الأرباح المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع المعاد تصنيفها في بيان الدخل عند الاستبعاد	١١٢,٢٢٦	-	١١٢,٢٢٦
الخسائر المحققة من الاستثمارات المالية المتاحة للبيع المعاد تصنيفها في بيان الدخل عند الاستبعاد وانخفاض القيمة	(٤,٢٨٣)	-	(٤,٢٨٣)
صافي الأرباح غير المحققة من تغطية التدفق النقدي	-	١٣١,٥٤٧	١٣١,٥٤٧
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٧٦٤,٤٤٣	٩٩,٤٤٧	٨٦٣,٨٩٠

٢٥ صافي إيرادات الفوائد

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
إيرادات الفوائد		
القروض والذمم المدينة للعملاء	٥,٥٨٦,٠٦٣	٣,٣٠٠,٨٨٣
القروض والذمم المدينة للبنوك	٩٠٤,٩٩٥	٣٦٨,٣٠٤
الأوراق المالية الأخرى الخاصة بالدين	٣١٢,٤٥٨	١٤٤,٦٢٨
الأوراق المالية المتاحة للبيع	٤١٢,٩٤٦	١٠٩,٥٧٧
الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٩٩,٦٢٢	٧٥,٩٣٢
أوراق مالية للمتاجرة	٥٨,٩٩٤	٣٥,٩٢٣
أخرى	٤,٧٩٥	١١,٢٩٨
إجمالي إيرادات الفوائد	٧,٣٧٩,٨٧٣	٤,٠٤٦,٥٤٥
مصروفات الفوائد		
ودائع من العملاء	٢,٦١٠,٣٣٨	١,٣٣١,٨٥٣
القروض من بنوك ومؤسسات مالية	١,٤٩٤,٥٨٠	١,٠١٧,٠٠٧
القروض بموجب أوراق تجارية	٥٠٥,٣٤٨	١٦٩,٥٧٥
الأوراق المالية التي تم إقراضها واتفاقيات إعادة الشراء	٧٠,٩٢٦	٣٧,٣٧١
أخرى	٣٢,٨٧٣	٣٧,٦٤٠
إجمالي مصروفات الفوائد	٤,٧١٤,٠٦٥	٢,٥٩٣,٤٤٦
صافي إيرادات الفوائد	٢,٦٦٥,٨٠٨	١,٤٥٣,٠٩٩

٢٦ الدخل من المنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
المرابحة	٣٣٠,٥٥١	١٨٩,٧١٩
إجاره	١٧٨,١٩٨	٨٠,٤٢٦
استصناع	١٨,١٣٠	٥,٠١٠
أخرى	٢٧,٦٩٥	١٢,٥٦٨
	٥٥٤,٥٧٤	٢٨٧,٧٢٣

٢٧ التوزيع للمودعين والأرباح المدفوعة لحاملي الصكوك

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
التوزيع للمودعين	٤١٢,٧١٨	٢٤٠,٩٥٤
الأرباح المدفوعة لحاملي الصكوك	٤١,٩٨٤	-
التوزيع الإجمالي للأرباح	٤٥٤,٧٠٢	٢٤٠,٩٥٤

يمثل التوزيع للمودعين حصة في الدخل بين المودعين والمساهمين مستحقة للمودعين في مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع، شركة الخدمات المصرفية الإسلامية التابعة للمجموعة. تمت الموافقة على التخصيص والتوزيع للمودعين من قبل مجلس الفتوى الرقابة الشرعية التابع للمصرف الإسلامي.

تمثل الأرباح المدفوعة لحملة الصكوك توزيع العائد المستلم فيما يتعلق بالأصول المحولة إلى شركة صكوك.

٢٨ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
إيرادات العمولات [أنظر الإيضاح أدناه]	١,١٢٨,١٦٢	٩٩٥,٦٣٨
رسوم الوساطة	٧٤,٢٥٧	٧٤,٣٩٠
أتعاب المحفظة والرسوم الإدارية الأخرى (للأمانة والأنشطة الائتمانية الأخرى)	١٢٩,٦٠٥	٦٣,٥٩٨
إجمالي الرسوم ودخل العمولات	١,٣٣٢,٠٢٤	١,١٣٣,٦٢٦
مصروفات الرسوم والعمولات	(٣٤١,٧٣١)	(١٤١,٠١٧)
رسوم الوساطة المدفوعة	(١١,١٨٣)	-
إجمالي مصروفات الرسوم والعمولات	(٣٥٢,٩١٤)	(١٤١,٠١٧)
صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٩٧٩,١١٠	٩٩٢,٦٠٩

تشمل إيرادات الرسوم والعمولات الآتي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
عمولات على منتجات/خدمات التمويل التجاري	٢٧٨,٥٦٣	١٧٧,٣٦١
إيرادات الرسوم	١٩٣,٥٨٢	١٠٢,٧٥٦
العمولات على أستحواذ أعمال	٢٩٩,٧٧٠	١٧٦,٥١٥
أخرى	٣٥٦,٢٤٧	٥٣٩,٠٠٦
	١,١٢٨,١٦٢	٩٩٥,٦٣٨

٢٩ صافي الأرباح أو الخسائر على الأوراق المالية التجارية

	محتفظ به للمتاجرة	
	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
محققة	٩٦,١٤٠	(٢٤,١٦٦)
غير محققة	١٦٨,١٠٧	١٢,٦٠٩
	٢٦٤,٢٤٧	(١١,٥٥٧)

٣٠ الإيرادات التشغيلية الأخرى

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
إيرادات أرباح الأسهم	١٠١,٨٩٥	٣٦,١٨١
الأرباح من بيع الاستثمارات المالية المتاحة للبيع	١٣٦,٥٣٢	٣٩,١٧١
الخسارة من الأوراق المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	(٣٨٤)	-
الأرباح/الخسائر غير المحققة من الأوراق المالية الاستثمارية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الربح والخسارة	١,٩٨٣	٢,٣٧٣
دخل الإيجار	١٣,٢٤٧	٩,٩٧٦
الأرباح من بيع العقارات	١٠,٦٧٨	١٢,٨٢١
أدوات سعر الفائدة	٢٤,٤٣٨	(٣,٨٤٠)
إيرادات الصرف الأجنبي	٣٦٧,٠٣٨	١٦٥,٣٥١
إيرادات أخرى	٢٩٤,٧٥٧	١٥٣,٢٥٦
	٩٥٠,١٨٤	٤١٥,٢٨٩

٣١ المصاريف العمومية والإدارية

بلغت المصاريف العمومية والإدارية الخاصة بالاستهلاك مبلغ ١١٤,٢ مليون درهم (مقابل مبلغ ٧٠,٩ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦).

وتشتمل هذه المصاريف العمومية والإدارية على المصاريف المتعلقة بالموظفين والتي تبلغ ١,٢١٩,٣ مليون درهم (مقابل مبلغ ٧٠٦,١ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦).

خلال العام تم تحميل مبلغ ١٧,٢ مليون درهم (مقابل مبلغ ٨,٢ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦) على بيان الدخل الموحد للمجموعة يتعلق بمساهمة المجموعة في نظام المعاشات والتأمين الاجتماعي لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة والذي أصدرته سلطات حكومة دولة الإمارات العربية المتحدة لتأمين معاشات التقاعد لمواطني الدولة.

إن عدد موظفي المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغ ٨,١٣٩ موظفاً (مقابل عدد ٤,٧٢٠ موظفاً لسنة ٢٠٠٦).

٣٢ مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تتضمن هذه مكافأة أعضاء مجلس الإدارة البالغة ١٣,٧٥ مليون درهم (مقابل مبلغ ٨,٢٥ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦). وتشمل أرقام ٢٠٠٧ المكافأة المستحقة لأعضاء مجالس إدارة الشركات التابعة البالغة ٤,٧٥ مليون درهم (مقابل مبلغ ٤,٧٥ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦).

٣٣ الضريبة

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ بلغت مخصصات ضريبة الدخل المستحقة على عمليات الفروع الخارجية ١٤,٦ مليون درهم (مقابل مبلغ ١٤,٦مليون درهم لسنة ٢٠٠٦) (أنظر الإيضاح رقم ٢١).

٣٤ ربحية السهم

تستند الربحية الأساسية للسهم على أرباح تبلغ ٢,٧٧١ مليون درهم والتي تمثل الأرباح المتعلقة بالمساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (مقابل مبلغ ١,٨٨٨ مليون درهما لسنة ٢٠٠٦) وعلى أساس ٣,٢٢١,٩٤٥,١٠٨ سهماً تم احتسابها على أساس المتوسط المرجح باستبعاد أسهم الخزينة. تم تعديل ربحية السهم لسنة ٢٠٠٦ لتظهر تجزئة السهم وإصدار أسهم منحة في سنة ٢٠٠٧.

٣٥ المشتقات

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
المبالغ الاسمية كما في ٣١ ديسمبر		
عقود الصرف الأجنبي الآجلة	٦٢,٤٣٠,٣٢٤	١٣,١٠٥,٣٥٠
خيارات الصرف الآجلة	٣,٨٢٠,٣٦٥	٣,٠٤٨,٤١١
عقود مبادلات الفوائد – محتفظ بها للمتاجرة	٤٩,٦٩٩,٣٠٠	٢١,٤٠٤,٩٠٣
مشتقات ائتمانية	٨,٣٠٧,٢٨٦	١,١٦٦,٧٨٦
عقود مبادلات الفوائد – محتفظ به لتغطية التدفق النقدي	١٠,٨٠٤,١١٦	٧,٢٤٢,٣٠١
عقود مبادلات الفوائد - محتفظ به لتغطية القيمة العادلة	١٤١,٩٠٧	١٦٢,٧٩٤
الإجمالي	١٣٥,٢٠٣,٢٩٨	٤٦,١٣٠,٥٤٥

٣٥ المشتقات (تتمة)

يوضح الجدول أدناه القيم الموجبة والسالبة للأدوات المالية المشتقة، المعادلة لقيم السوق، بالإضافة إلى المبالغ الاسمية التي تم تحليلها بموجب مدة استحقاقها. المبلغ الاسمي هو مبلغ الموجودات المشتقة المصرح به، والنسبة المستند إليها أو المرجع والأسس التي يتم قياس التغير في قيمة المشتقات. توضح المبالغ الاسمية حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة والتي لا توضح مخاطر السوق ولا مخاطر الائتمان.

	المبالغ الاسمية بموجب مدة استحقاقها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧						
	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مبلغ اسمي	في خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة :								
عقود الصرف الأجنبي الآجلة	٧٢٩,٤٦٨	(٧٠٠,٤٨١)	٦٢,٤٣٠,٣٢٤	٣٤,٧١٦,٣٠١	٢٥,٩٥٦,٢٧٠	١,٧٢٦,٠٣٩	٣١,٧١٤	-
خيارات الصرف الأجنبي	٤٢,٦٣٦	(٤١,٥٠٠)	٣,٨٢٠,٣٦٥	١,٧٩٥,٠٨٦	٢,٠٢٥,٢٧٩	-	-	-
عقود مبادلات الفوائد	٢,٦٧٥,٩٧٧	(١,٨٩٥,٦٨٨)	٤٩,٦٩٩,٣٠٠	١,٩٢٦,٢٥٦	٨,٣٩٤,٣٣٠	١١,٢٤٣,٧٠١	١٥,١٩٩,٣٧٢	١٢,٩٣٥,٦٤١
مشتقات ائتمانية	٦,٩٣٦	(٦٣,٤٨٠)	٨,٣٠٧,٢٨٦	٥٥,٠٩٠	١,٥٠١,٩٥٧	٦٨٣,١٧٨	٥,٩٢٦,٠١٨	١٤١,٠٤٣
مشتقات محتفظ بها لتغطية التدفق النقدي:								
عقود مبادلات الفوائد	٣٠١,٣٢٨	(٤٣,٨٩٤)	١٠,٨٠٤,١١٦	١٥٠,٠٠٠	٣,٠٧٠,٦٠٣	٣,٥٤٠,١٧٠	٤,٠٤٣,٣٤٣	-
	٣,٧٥٦,٣٤٥	(٢,٧٤٥,٠٤٣)	١٣٥,٠٦١,٣٩١	٣٨,٦٤٢,٧٣٣	٤٠,٩٤٨,٤٣٩	١٧,١٩٣,٠٨٨	٢٥,٢٠٠,٤٤٧	١٣,٠٧٦,٦٨٤
مشتقات محتفظ بها لتغطية القيمة العادلة:								
عقود مبادلات الفوائد	-	(٥,٧٩٠)	١٤١,٩٠٧	-	-	٦٥,٠١٢	-	٧٦,٨٩٥
الإجمالي	٣,٧٥٦,٣٤٥	(٢,٧٥٠,٨٣٣)	١٣٥,٢٠٣,٢٩٨	٣٨,٦٤٢,٧٣٣	٤٠,٩٤٨,٤٣٩	١٧,٢٥٨,١٠٠	٢٥,٢٠٠,٤٤٧	١٣,١٥٣,٥٧٩

٣٥ المشتقات (تتمة)

المبالغ الاسمية بموجب مدة استحقاقها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

	قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	المبلغ الاسمي	في خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر إلى سنة	من سنة إلى ٣ سنوات	من ٣ سنوات إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مشتقات محتفظ بها للمتاجرة :								
عقود الصرف الأجنبي الآجلة	٢٣٦,١٤٧	(٢٣٨,٠٧٧)	١٣,١٠٥,٣٥٠	٨,٨٥٥,٦٢٢	٣,٩١٠,٠٤١	٢٩٢,٣٨٧	٤٧,٣٠٠	-
خيارات الصرف الأجنبي	١٠٢,٦٢٢	(١٠٠,٢٠٢)	٣,٠٤٨,٤١١	٧٤٦,٠٣٤	١,٦٣٤,٢٨١	٦٦٨,٠٩٦	-	-
عقود مبادلات الفوائد	١,٦٧٥,٤٩٠	(١,٦٧٩,٣٣٠)	٢١,٤٠٤,٩٠٣	-	١,١٢٩,٦٧٥	٤,٩٩٤,٢٠٠	٨,٤٧٩,٣٦٢	٦,٨٠١,٦٦٦
مشتقات ائتمانية	٨٧٣	(٤٣٠)	١,١٦٦,٧٨٦	٣٦,٧٣٠	١٧٦,٩٢٠	٢٤٧,٩٢٠	٧٠٥,٢١٦	-
	٢,٠١٥,١٣٢	(٢,٠١٨,٠٣٩)	٣٨,٧٢٥,٤٥٠	٩,٦٣٨,٣٨٦	٦,٨٥٠,٩١٧	٦,٢٠٢,٦٠٣	٩,٢٣١,٨٧٨	٦,٨٠١,٦٦٦
مشتقات محتفظ بها لتغطية التدفق النقدي:								
عقود مبادلات الفوائد	١٩,٠٨٦	(٥١,١٨٦)	٧,٢٤٢,٣٠١	٦٤٢,٧٧٥	١,١٥٦,٩٩٥	٢,٦١٦,٥٢٦	٢,٧٥٢,٥٤٥	٧٣,٤٦٠
مشتقات محتفظ بها لتغطية القيمة العادلة:								
عقود مبادلات الفوائد	-	(٦,٥٩٧)	١٦٢,٧٩٤	٧,٣٤٦	١٨,٣٦٥	٦٥,٠١٢	-	٧٢,٠٧١
	٢,٠٣٤,٢١٨	(٢,٠٧٥,٨٢٢)	٤٦,١٣٠,٥٤٥	١٠,٢٨٨,٥٠٧	٨,٠٢٦,٢٧٧	٨,٨٨٤,١٤١	١١,٩٨٤,٤٢٣	٦,٩٤٧,١٩٧

أنواع منتجات المشتقات

العقود الآجلة هي اتفاقيات تعاقدية إما لشراء أو بيع عملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود يتم التعاقد بها خارج البورصة.

عقود مبادلات الفوائد هي اتفاقيات بين طرفين لتبادل الفوائد أو فروقات النقد الأجنبي استنادا على مبلغ اسمي معين. بالنسبة إلى عقود مبادلات الفوائد فإن الطرفين المقابلين عادة يتبادلون دفعات فوائد بسعر ثابت وعائم استنادا على القيمة الاسمية في العملة الواحدة. بالنسبة لعقود مبادلات الفوائد فإن المبالغ المحددة يتم مبادلتها بعملات مختلفة.

عقود الخيارات هي اتفاقيات تعاقدية تثبت الحقوق وليس الالتزامات، لشراء أو لبيع كمية معينة من السلع أو الأدوات المالية بسعر محدد، سواء كان في تاريخ مستقبلي معين أو أي وقت خلال فترة محددة.

٣٥ المشتقات (تتمة)

المشتقات ذات الصلة بمخاطر الائتمان

تنشأ مخاطر الائتمان ذات الصلة بالأدوات المالية المشتقة من احتمال إخلال الطرف المقابل بالالتزامات التعاقدية والمقتصرة على القيمة العادلة الإيجابية للأداة المفضلة للبنك. ٦٠% تقريباً من عقود المشتقات للبنك تم إبرامها مع مؤسسات مالية أخرى. إن معظم العقود المفضلة ذات القيمة العادلة (وكذلك مخاطر الائتمان) هي مخاطرة للمؤسسات المالية. تتم إدارة المخاطر الائتمانية وفقا للتسهيلات الموافق عليها.

المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم الأنشطة التجارية لمشتقات المجموعة بالبيع وتغطية الميزانية. تشمل أنشطة البيع تقديم منتجات للعملاء بأسعار تشجيعية حتى يتمكنوا من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمتوقعة.

تتم إدارة المتاجرة بمشتقات أسعار الفائدة وفقا للحدود التي يوافق عليها مجلس الإدارة.

المشتقات المحتفظ بها أو المصدرة لأغراض التغطية

تستخدم المجموعة المشتقات كجزء من إدارة موجوداتها ومطلوباتها لأغراض التغطية لتقليل مخاطر العملة وأسعار الفائدة. ويتم تحقيق ذلك بتغطية أدوات مالية معينة والمعاملات المتوقعة وإستراتيجية التغطية مقابل تعرضات الميزانية العمومية.

تستخدم المجموعة عقود مبادلات الفوائد والعقود الآجلة للتغطية مقابل مخاطر التدفق النقدي على بعض ودائع العملاء ذات النسبة العائمة. تستخدم المجموعة أيضا عقود مبادلات الفوائد للتغطية مقابل مخاطر التدفق النقدي الناشئة على الفائدة العائمة على بعض القروض والذمم المدينة. وفي كافة هذه الحالات فإن علاقات التغطية وأهدافها والتي تشمل تفاصيل بند التغطية وتغطية الأداة، يكون قد تم تسجيلها مسبقاً ويتم احتساب المعاملات كتغطية التدفق النقدي.

كذلك تستخدم المجموعة عقود مبادلات الفوائد للتغطية مقابل التغيرات في القيمة العادلة لسندات الاستثمار نسبة لحركات سعر الفائدة. وفي كافة هذه الحالات فإن علاقات التغطية وأهدافها والتي تشمل تفاصيل بند التغطية وأداة التغطية، يكون قد تم تسجيلها مسبقاً ويتم احتساب المعاملات كتغطية للقيمة العادلة.

٣٦ برنامج حوافز الموظفين طويل الأجل

قامت المجموعة اعتبارا من ١ أبريل ٢٠٠٦ باستحداث برنامجين طويلي الأجل لحوافز الموظفين لمجموعة منتقاة من كبار الموظفين. وهذه البرامج عبارة عن برامج تحفيزية نقدية ترتكز على قيمة الأسهم التي يمكن بيعها حيث يمنح المشاركين في هذه الخطة وحدات تحفيزية طويلة الأجل و التي سوف يتم تحويلها إلى نقد بعد الحيازة. تم إصدار شريحة ثانية جديدة من برنامج حوافز الموظفين طويل الأجل لكبار الموظفين في الأول من إبريل ٢٠٠٧.

(١) برنامج حوافز الموظفين الرئيسيين

ينطبق هذا البرنامج على مجموعة منتقاة من الموظفين بالمجموعة ويتم حيازة وحدات الحوافز طويلة الأجل خلال فترة ثلاثة سنوات من تاريخ المنح. مع مراعاة الخدمة المستمرة لدى المجموعة، يمكن توزيع ٣٠% من وحدات الحوافز طويلة الأجل نقدا بعد سنتين بينما يتم توزيع ٧٠% المتبقية بعد مرور ثلاثة سنوات حتى إكمال السنة الخامسة من تاريخ المنح.

(٢) برنامج الحوافز طويل الأجل للموظفين التنفيذيين
ينطبق هذا البرنامج على مجموعة منتقاة من كبار الموظفين التنفيذيين في المجموعة والذين تم منحهم وحدات حوافز طويلة الأجل ووحدات أداء. مع مراعاة الخدمة المستمرة لدى المجموعة، تتم حيازة وحدات الحوافز طويلة الأجل عند نهاية ثلاثة سنوات من تاريخ المنح. تتم حيازة حوافز الأداء على أساس الأداء المحدد مسبقا من قبل المجموعة خلال فترة ثلاثة سنوات وسوف تتراوح من ٥٠% إلى ١٥٠% من الوحدات الممنوحة. يمكن توزيع وحدات الحوافز طويلة الأجل وحوافز الأداء نقدا خلال فترة سنتين من تاريخ الحيازة.

قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي رقم ٢ لإعداد التقارير المالية (الدفع على أساس السهم) على الوحدات الممنوحة. تم قياس مصروفات هذه البرامج على أساس القيمة العادلة لحقوق المساهمين وشروطها وسعر الفائدة الخالي من المخاطر والعدد المتوقع للموظفين الذين سوف يمارسون حقوق الاختيار باستخدام نموذج تسعير "بلاك شولز". يتم القيام بالتقييم العادل للبرنامج عند كل تاريخ لإعداد التقارير ويحمل للمصاريف على أساس ثابت خلال فترة الحيازة.

بلغت تكلفة القيمة العادلة عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٣١,١ مليون درهم لبرنامج الحوافز طويل الأجل (مقابل ٥,٧ مليون درهم في ٢٠٠٦) ومبلغ ٦,٤ مليون درهم لبرنامج الحوافز طويل الأجل للموظفين التنفيذيين (مقابل ١,٥ مليون درهم في ٢٠٠٦).

إن حركة وحدات برنامج الحوافز طويل الأجل التي تم منحها خلال السنة بالأرقام كما هو أدناه:

	برنامج الحوافز طويل الأجل	برنامج الحوافز طويل الأجل للموظفين التنفيذيين
الحوافز طويلة الأجل المستحقة كما في ١ يناير ٢٠٠٧	١,٤٠٨,٣٩٩	٤٤١,٢١٠
وحدات الحوافز طويلة الأجل التي تم منحها خلال السنة	٤,٥٩٥,٩٨٠	٨٩٧,٩٢١
وحدات الحوافز المسقطة/المنقضية خلال السنة	(١٨٥,٤٥١)	(٤٢,٠٢٠)
وحدات الحوافز طويلة الأجل القائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	٥,٨١٨,٩٢٨	١,٢٩٧,١١١

٣٧ تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال

تنقسم المجموعة إلى قطاعات الأعمال الرئيسية التالية :

أ) الأعمال المصرفية للقطاع الحكومي والشركات والأنشطة التجارية والتي تشمل التمويل المنظم، الحسابات الجارية وحسابات التوفير وودائع العملاء والسحب على المكشوف والتمويل التجاري والقروض الحكومية الآجلة والعملاء التجاريين والشركات.

ب) الخدمات المصرفية للأفراد والتي تشمل الحسابات الجارية والتوفير وودائع العملاء والسحوبات على المكشوف والقروض الشخصية والقروض بالأقساط والعملات الأجنبية والتسهيلات المتعلقة بالتمويل التجاري.

ج) الاستثمار المصرفي وإدارة الأموال والتي تشمل إدارة محفظة المجموعة للاستثمارات وإدارة الأموال وعمليات الخزينة.

د) تمثل الأنشطة المصرفية الإسلامية، الدخل والرسوم المتحصلة والمصاريف التي تم دفعها من قبل الشركة الإسلامية التابعة.

هـ) تشمل العمليات الأخرى للمجموعة تطوير وإدارة الملكية وخدمات التأمين وتسهيلات بطاقة الائتمان والخدمات المصرفية الأخرى ذات الصلة والتي لا تمثل أي منها قطاعا منفصلا.

إن التمييز بين قطاعات الخدمات المصرفية للشركات والمؤسسات والخدمات المصرفية للأفراد يستند إلى الحدود المالية التي تحددها الإدارة.

تمثل هذه الأرقام الدخل والمصروفات التي ترتبط بصورة مباشرة بموجودات ومطلوبات قطاع الأعمال. ولا تعكس سلفيات القطاع أو الإيداعات وبالتالي لا تعكس ربحية قطاع الأعمال.

	القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	إدارة الاستثمارات والأموال	أنشطة مصرفية إسلامية	أخرى	الإجمالي
٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامية وصافي التوزيع للمودعين	١,١٤٦,٠٣٩	١,٠٧٢,٢٥٢	٢٢٧,٠٧٤	٣٢٠,٢١٥	-	٢,٧٦٥,٦٨٠
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	٩٦٣,٩٥٠	٣٦٣,٥٦٣	٦٢٩,٢٠٦	٢٣٦,٨٢٢	-	٢,١٩٣,٥٤١
إجمالي الإيرادات	٢,١٠٩,٩٨٩	١,٤٣٥,٨١٥	٨٥٦,٢٨٠	٥٥٧,١٣٧	-	٤,٩٥٩,٢٢١
مصاريف عمومية وإدارية						(١,٩٢٧,١٩٢)
مخصص انخفاض القيمة على القروض والمدينون						(٦١٧,٦٥٥)
إطفاء الأصول غير الملموسة						(١٩,٠١٥)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						٣٧٥,٥٤٩
أرباح السنة						٢,٧٧٠,٩٠٨
موجودات القطاع	١٤٦,٩٤٦,٥٥٧	٣٠,٨٦٣,٥٢٥	٤٥,١٣٥,٨٤٢	١٩,٤٥٩,٣٣٨	١١,٤٠٦,٩٩٠	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
مطلوبات القطاع	٩٨,٨٦٤,٧٩٢	٤٠,٨٥٨,٧٦٤	٩٣,١٩٠,٩٧٢	١٦,٧٠٧,٠٥٦	٤,١٩٠,٦٦٨	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢

تشمل مطلوبات القطاع، حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

٣٧ تقديم التقارير حسب قطاعات الأعمال (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	إدارة الاستثمارات والأموال ألف درهم	أنشطة مصرفية إسلامية ألف درهم	أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من المنتجات الإسلامي وصافي التوزيع للمودعين	٦٧٨,٥٧٦	٦٢٧,٤٩٩	١١١,٤٢٩	٨٢,٣٦٤	-	١,٤٩٩,٨٦٨
صافي أتعاب وعمولات وإيرادات أخرى	٨٣٢,٤٢٨	١٦٣,٨٢٣	٢٠٤,٢٤٣	١٩٥,٨٤٧	-	١,٣٩٦,٣٤١
إجمالي الإيرادات	١,٥١١,٠٠٤	٧٩١,٣٢٢	٣١٥,٦٧٢	٢٧٨,٢١١	-	٢,٨٩٦,٢٠٩
مصاريف عمومية وإدارية						(١,١٤١,٧٩١)
مخصص انخفاض القيمة على القروض والمدينون						(١٦٦,٥٨٧)
حصة من أرباح شركات زميلة ومشاريع مشتركة						٣٠٠,٤٦١
أرباح السنة						١,٨٨٨,٢٩٢
موجودات القطاع	٥٠,٢٨٥,١٩٩	١١,٢١٧,٠٤٣	٢٢,٣٢٦,٥٥٦	٩,٢٩٠,٦٤٢	٢,٧٥٨,٧٠١	٩٥,٨٧٨,١٤١
مطلوبات القطاع	٢٨,٧٤١,١٤٤	١٢,٦٧٦,٠٩٨	٤١,٥٤٩,٢٤٩	١٠,٤٧٢,٧١٦	٢,٤٣٨,٩٣٤	٩٥,٨٧٨,١٤١

تشمل مطلوبات القطاع، حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

٣٨ الشركات التابعة والزميلة

الشركات التابعة الرئيسية للإمارات دبي الوطني كما يلي:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	النسبة المئوية للمساهمة	طبيعة الأعمال	بلد التأسيس
بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)	١٠٠	خدمات مصرفية	دبي، أ.ع.م.
بنك دبي الوطني (ش.م.ع.)	١٠٠	خدمات مصرفية	دبي، أ.ع.م.
الشركات التابعة لبنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)			
بز كونتاكت سنتر سوليوشنز ذ.م.م.	١٠٠	خدمات إدارة مركز الاتصال	دبي أ.ع.م.
دايندرز كلوب (أ.ع.م) ذ.م.م.	١٠٠	بطاقات الخصم دولية	دبي أ.ع.م
الإمارات لخدمات التمويل والتجارة	١٠٠	خدمات تمويل التجارة	دبي، أ.ع.م.
الإمارات للخدمات المالية (ش.م.خ)	١٠٠	إدارة الأموال	دبي أ.ع.م
مدراء محافظ الإمارات (جيرسي) المحدودة	١٠٠	إدارة أصول	جيرسي، المملكة المتحدة
الإمارات الدولي للأوراق المالية ذ.م.م.	١٠٠	خدمات وساطة	دبي، أ.ع.م.
شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م.	١٠٠	ولاء العملاء وخدمات البطاقة الذكية	دبي ، أ.ع.م.
نتورك انترناشونال (ذ.م.م)	١٠٠	خدمات البطاقات	دبي أ.ع.م
الإمارات للخدمات الاستثمارية المحدودة	١٠٠	إدارة الأصول	دبي، أ.ع.م.
مصرف الإمارات الإسلامي (ش.م.ع)	٩٩,٨	خدمات مصرفية إسلامية	دبي أ.ع.م
التراث لوساطة التأمين ذ.م.م.	٩٩	وساطة تأمين	دبي، أ.ع.م.
بنك دبي المحدود	٩٧	خدمات مصرفية	دبي أ.ع.م
الشركات الزميلة لبنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)			
مجموعة الإتحاد العقارية (ش.م.ع)	٤٩,٠٧	عقارات	دبي أ.ع.م
الشركة الوطنية للتأمينات العامة (ش.م.ع)	٣٦,٧	تأمينات عامة وتأمين على الحياة	دبي أ.ع.م.
الشركات التابعة لبنك دبي الوطني (ش.م.ع.)			
بنك دبي الوطني للاستثمار المحدود	١٠٠	خدمات مصرفية استثمارية	دبي، أ.م.ع
شركة انتمان بنك دبي الوطني (جيرسي) المحدودة	١٠٠	خدمات إدارة صناديق الائتمان	جيرسي، المملكة المتحدة
الوطني للأوراق المالية ذ.م.م. (المعروفة سابقا بالخدمات المالية الوطنية ذ.م.م.)	٩٩,٩٩	خدمات وساطة	دبي، أ.ع.م.
الوطني العقاري ذ.م.م. (المعروفة سابقا باسم "عقارات ذ.م.م.")	٩٩,٩٩	عقارات	دبي ، أ.ع.م.
الوطني الإسلامي (ش.م.ع.)	٩٩,٩٩	التمويل الإسلامي	دبي، أ.ع.م.
المشاريع المشتركة لبنك دبي الوطني (ش.م.ع.)			
ميناڤاكتورز المحدودة	٥٠	خدمات بيع والتنازل عن الديون	دبي، أ.ع.م.

٣٩ الالتزامات والمطلوبات الطارئة

(أ) كانت المطلوبات الطارئة للمجموعة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ كالآتي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
خطابات اعتماد	١٩,٤٠٥,٩٩٠	٩,٠٤١,٠٧٣
الضمانات	٣٤,٠٦٤,٣٢٣	١٤,٤٧٩,٤٩٢
المطلوبات على المشاركة في المخاطر	٢,٧٢٤,٤٧٥	١,٦٩٩,٧٩٥
	٥٦,١٩٤,٧٨٨	٢٥,٢٢٠,٣٦٠

(ب) القبولات

تم الاعتراف بالقبولات ضمن الميزانية العمومية مع المطلوبات المماثلة وذلك وفقا لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ (المعدل). ولهذا لا توجد التزامات خارج بنود الميزانية على القبولات.

(ج) التزامات قروض غير قابلة للإلغاء

بلغت التزامات المجموعة للقروض غير القابلة للإلغاء وغير المسحوبة في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مبلغ ٣١,٨٤٧,٣ مليون درهم (٢٠٠٦: ٦,٨٧٢,١ مليون درهم).

(د) التزامات رأسمالية

بلغت التزامات المجموعة فيما يتعلق بالتحسينات الخاصة بالفروع ومشاريع التحكم الآلي بالفروع، ٦٧٧,٨ مليون درهم (مقابل مبلغ ١,٧٧٤,٦مليون درهم لسنة ٢٠٠٦). وحصة المجموعة في التزامات شركة زميلة لتطوير عقار بلغت ٣,٠٩٥,٨ مليون درهم (مقابل مبلغ ١,٤١٦ مليون درهم لسنة ٢٠٠٦).

(هـ) لدى المجموعة عدد من قضايا الضرائب العالقة في القاهرة وتعمل الإدارة حالياً على مناقشة التسويات مع سلطات الضرائب.

٤٠ معاملات الأطراف ذات العلاقة

تتم بعض المعاملات المصرفية مع أطراف معينين ذوي علاقة. وتتم هذه المعاملات بصورة أساسية بنفس الشروط، وتشمل أسعار الفائدة والضمان السائدة في نفس الوقت للتعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تتضمن أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
قروض لمساهمي الأغلبية	٢٧,٥٧١,٢٩٥	١٣,٢١٥,٢٨٦
إيداعات من مساهمي الأغلبية	٢,٤٢٨,٩٧٠	٩٨,٠٨٧
الاستثمار في سندات حكومة دبي	١٧٦,٨٠٢	٧٤,٠٨٨
قروض لأعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة	٣,٦٧٣,٠٦١	٥٠٦,٥٨٨
المدفوعات للشركات الزميلة	٣٢,٧٦٩	٢٩,٠٥٧
قروض للشركات الزميلة	٣,١٩٦,٠٦٥	١,٤٣٤,٥٥٠
قروض واستثمارات في الأموال المدارة من قبل المجموعة	٩٣٨,٢٤١	١٧٠,٩٠٦
رسوم مستلمة تتعلق بأموال مدارة من قبل المجموعة	٧٢,٣٢١	٣٥,٤٨٧
فائدة مدفوعة للأموال المدارة من قبل المجموعة	-	٣,٦٣٩

إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المسئولين الإداريين خلال العام كالآتي:

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
مزايا الموظفين لفترة قصيرة و مزايا ما بعد التوظيف	٤٦,٨٠٦	٣٠,٢٦٩

إن كبار المسئولين الإداريين هم هؤلاء الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين ، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

٤١ التوزيع الجغرافي للموجودات و المطلوبات

فيما يلي بيان تحليل المركز المالي للمجموعة وفقاً للأقاليم الجغرافية التالية ودون احتساب أي ضمانات إضافية أو أي ضمانات ائتمانية مساعدة.

٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	دول مجلس التعاون الخليجي	دولياً	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات			
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٢٨,٨٠٦,٣٨٤	٤١٩,٦٧٠	٢٩,٢٢٦,٠٥٤
مستحق من البنوك	٤,٤٢٥,١٩٦	٨,٣٧٥,٧٠٦	١٢,٨٠٠,٩٠٢
القروض والمدينون	١٣٩,٥٥٤,٥٨٣	١٢,٤٤٧,٦٥٠	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	١٣,٧٠٠,٣٩١	٧٧١,٣٤٦	١٤,٤٧١,٧٣٧
أوراق مالية للمتاجرة	٢,٢٢٥,٠١٢	٣,١٩٤,٨٢٨	٥,٤١٩,٨٤٠
أوراق مالية استثمارية	٤,٠٥٩,٤٦٦	١٤,٠٧٠,١٣٦	١٨,١٢٩,٦٠٢
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٢,٧١٢,٣٧٢	-	٢,٧١٢,٣٧٢
عقارات استثمارية	٨٢٦,٩٠٥	-	٨٢٦,٩٠٥
ممتلكات ومعدات	١,٦٣٦,٤٧٥	١,٧٧٩	١,٦٣٨,٢٥٤
الشهرة و الأصول غير الملموسة	٦,١٧٨,٦٢٧	-	٦,١٧٨,٦٢٧
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٣,٧٥٦,٣٤٥	-	٣,٧٥٦,٣٤٥
قبولات العملاء	٢,٨٥١,٢١٦	-	٢,٨٥١,٢١٦
موجودات أخرى	٣,٦٨٥,٩٢٧	١١٢,٢٣٨	٣,٧٩٨,١٦٥
إجمالي الموجودات	٢١٤,٤١٨,٨٩٩	٣٩,٣٩٣,٣٥٣	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
المطلوبات			
ودائع العملاء	١١٢,٧٩١,٢٥٩	١١,٣١٣,١٦٦	١٢٤,١٠٤,٤٢٥
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	١٤,٥٤١,٩٦٢	٨	١٤,٥٤١,٩٧٠
مستحق للبنوك	١٤,٠٩٠,١٢٥	٣٢,٢٣٧,٩٣٢	٤٦,٣٢٨,٠٥٧
ودائع بموجب اتفاقية إعادة الشراء	-	٥,٦١٠,٠٤٣	٥,٦١٠,٠٤٣
ديون مصدرة و أموال مقترضة أخرى	-	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	٢٧,٦٦٢,٢٣٠
مبالغ مستحقة الدفع عن الصكوك	١,٢٦٧,١٨٥	-	١,٢٦٧,١٨٥
القيمة العادله السالبة للمشتقات	٢,٧٥٠,٨٣٣	-	٢,٧٥٠,٨٣٣
قبولات العملاء	٢,٨٣٤,٨٩٣	١٦,٣٢٣	٢,٨٥١,٢١٦
مطلوبات أخرى	٣,٤٩٧,٧٤٠	٣٩,٧٣٥	٣,٥٣٧,٤٧٥
حقوق المساهمين	٢٥,١٥٨,٨١٨	-	٢٥,١٥٨,٨١٨
إجمالي المطلوبات و حقوق المساهمين	١٧٦,٩٣٢,٨١٥	٧٦,٨٧٩,٤٣٧	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
التوزيع الجغرافي للبنود خارج الميزانية العمومية – ٢٠٠٧			
خطابات الاعتماد و الضمان	٤٨,٣٦٥,٦٣٣	٥,١٠٤,٦٨٠	٥٣,٤٧٠,٣١٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦:			
التوزيع الجغرافي للموجودات	٨١,٢٧٢,٣٦٣	١٤,٦٠٥,٧٧٨	٩٥,٨٧٨,١٤١
التوزيع الجغرافي للمطلوبات و حقوق المساهمين	٦٨,١٨٤,٠٣٩	٢٧,٦٩٤,١٠٢	٩٥,٨٧٨,١٤١
التوزيع الجغرافي لخطابات الاعتماد و الضمان	٢٢,٤٨١,٧٣٦	١,٠٣٨,٨٢٩	٢٣,٥٢٠,٥٦٥

٤٢ الموجودات و المطلوبات المالية

التصنيف المحاسبي و القيم العادلة:

يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لجميع فئات الموجودات و المطلوبات المالية و القيم العادلة لها (بإستثناء الفوائد المستحقة).

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧:

	مخصص كقيمة عادلة من خلال الربح و الخسارة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متاح للبيع	القروض و المدينون	التكلفة المطفأة	أدوات التغطية	أخرى	إجمالي القيمة المرحلة	القيمة العادلة	أرباح و خسائر غير معترف بها
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية										
مستحق من البنوك	-	-	-	-	١٢,٨٠٠,٩٠٢	-	-	١٢,٨٠٠,٩٠٢	١٢,٨٠٠,٦٧٥	(٢٢٧)
القروض والمدينون	-	-	-	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	-	-	-	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	١٥٢,٦١٢,٧١٨	٦١٠,٤٨٥
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	-	-	-	١٤,٤٧١,٧٣٧	-	-	-	١٤,٤٧١,٧٣٧	١٤,٤٧١,٧٣٧	-
أوراق مالية للمتاجرة	٥,٤١٩,٨٤٠	-	-	-	-	-	-	٥,٤١٩,٨٤٠	٥,٤١٩,٨٤٠	-
أوراق مالية استثمارية	٦٧,٥٥٣	١,٠٣٤,٥٦٢	١٧,٠٢٧,٤٨٧	-	-	-	-	١٨,١٢٩,٦٠٢	١٨,١٢٩,٧٦٦	١٦٤
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	-	-	-	-	-	٢,٧١٢,٣٧٢	٢,٧١٢,٣٧٢	٧,٣٢١,٥٨٢	٤,٦٠٩,٢١٠
القيمة العادله الموجبة للمشتقات	٣,٤٥٥,٠١٧	-	-	-	-	٣٠١,٣٢٨	-	٣,٧٥٦,٣٤٥	٣,٧٥٦,٣٤٥	-
	٨,٩٤٢,٤١٠	١,٠٣٤,٥٦٢	١٧,٠٢٧,٤٨٧	١٦٦,٤٧٣,٩٧٠	١٢,٨٠٠,٩٠٢	٣٠١,٣٢٨	٢,٧١٢,٣٧٢	٢٠٩,٢٩٣,٠٣١	٢١٤,٥١٢,٦٦٣	٥,٢١٩,٦٣٢
المطلوبات المالية										
ودائع العملاء	-	-	-	-	١٢٤,١٠٤,٤٢٥	-	-	١٢٤,١٠٤,٤٢٥	١٢٣,٢٢٥,٦٩٦	٨٧٨,٧٢٩
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	-	-	-	-	١٤,٥٤١,٩٧٠	-	-	١٤,٥٤١,٩٧٠	١٤,٥٤١,٩٧٠	-
مستحق للبنوك	-	-	-	-	٤٦,٣٢٨,٠٥٧	-	-	٤٦,٣٢٨,٠٥٧	٤٦,٣١٧,٧٨٨	١٠,٢٦٩
عقود إعادة الشراء مع البنوك	-	-	-	-	٥,٦١٠,٠٤٣	-	-	٥,٦١٠,٠٤٣	٥,٦١٠,٠٤٣	-
ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى	-	-	-	-	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	-	-	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	-
مبالغ مستحقة الدفع عن الصكوك	-	-	-	-	١,٢٦٧,١٨٥	-	-	١,٢٦٧,١٨٥	١,٢٦٧,١٨٥	-
القيمة العادله السالبة للمشتقات	٢,٧٠١,١٤٩	-	-	-	-	٤٩,٦٨٤	-	٢,٧٥٠,٨٣٣	٢,٧٥٠,٨٣٣	-
	٢,٧٠١,١٤٩	-	-	-	٢١٩,٥١٣,٩١٠	٤٩,٦٨٤	-	٢٢٢,٢٦٤,٧٤٣	٢٢١,٣٧٥,٧٤٥	٨٨٨,٩٩٨

٤٢ الموجودات و المطلوبات المالية (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦:

	مخصص كقيمة عادلة من خلال الربح و الخسارة	محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	متاح للبيع	القروض والمدينون	التكلفة المطفأة	أدوات التغطية	أخرى	إجمالي المرحلة	القيمة	القيمة العادلة	أرباح و خسائر غير معترف بها
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		ألف درهم	ألف درهم
الموجودات المالية											
مستحق من البنوك	-	-	-	-	٦,٨٢٢,٤٠٥	-	-	٦,٨٢٢,٤٠٥		٦,٨٢٥,٣٥٠	٢,٩٤٥
القروض والمدينون	-	-	-	٥٩,٢٧٨,٢٠٨	-	-	-	٥٩,٢٧٨,٢٠٨		٥٩,٢٦٧,٢٠٩	(١٠,٩٩٩)
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	-	-	-	٦,٥٥٨,٣١٠	-	-	-	٦,٥٥٨,٣١٠		٦,٥٥٨,٣١٠	-
أوراق مالية للمتاجرة	٣,١٦٢,٧٦٤	-	-	-	-	-	-	٣,١٦٢,٧٦٤		٣,١٦٢,٧٦٤	-
أوراق مالية استثمارية	٦١,٩٤٢	٨٧٦,١١١	-	-	-	-	-	٥,٦٠٨,٥٠٢		٥,٦٠٧,٨٩٥	(٦٠٧)
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	-	-	-	-	-	٢,٢٩٦,٧٠٧	٢,٢٩٦,٧٠٧		٣,٥٥٩,٢٩٥	١,٢٦٢,٥٨٨
القيمة العادله الموجبة للمشتقات	٢,٠١٥,١٣٢	-	-	-	-	١٩,٠٨٦	-	٢,٠٣٤,٢١٨		٢,٠٣٤,٢١٨	-
	٥,٢٣٩,٨٣٨	٨٧٦,١١١	٤,٦٧٠,٤٤٩	٦٥,٨٣٦,٥١٨	٦,٨٢٢,٤٠٥	١٩,٠٨٦	٢,٢٩٦,٧٠٧	٨٥,٧٦١,١١٤		٨٧,٠١٥,٠٤١	١,٢٥٣,٩٢٧
المطلوبات المالية											
ودائع العملاء	-	-	-	-	٤٠,٨٨٧,٠٥٢	-	-	٤٠,٨٨٧,٠٥٢		٤٠,٨٨٧,٠٥٢	-
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	-	-	-	-	٩,٠٤٥,٣٧٤	-	-	٩,٠٤٥,٣٧٤		٩,٠٤٥,٣٧٤	-
مستحق للبنوك	-	-	-	-	١٩,٩٧٥,٢٧٦	-	-	١٩,٩٧٥,٢٧٦		١٩,٩٨١,٠٧٧	(٥,٨٠١)
عقود إعادة الشراء مع البنوك	-	-	-	-	٣٥٥,٠٨٧	-	-	٣٥٥,٠٨٧		٣٥٥,٠٨٧	-
ديون مصدرة وأموال مقترضة أخرى	-	-	-	-	١٢,٠٨٣,٠٦٠	-	-	١٢,٠٨٣,٠٦٠		١٢,٠٨٣,٠٦٠	-
مبالغ مستحقة الدفع عن الصكوك	-	-	-	-	-	-	-	-		-	-
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٢,٠١٨,٠٣٩	-	-	-	-	٥٧,٧٨٣	-	٢,٠٧٥,٨٢٢		٢,٠٧٥,٨٢٢	-
	٢,٠١٨,٠٣٩	-	-	-	٨٢,٣٤٥,٨٤٩	٥٧,٧٨٣	-	٨٤,٤٢١,٦٧١		٨٤,٤٢٧,٤٧٢	(٥,٨٠١)

٤٢ الموجودات و المطلوبات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

(أ) مستحق من البنوك

يشمل المستحق من البنوك على ودائع الليلة الواحدة، وعند الطلب ولمدة قصيرة والقروض لأجل التي تبلغ مدة استحقاقها حتى خمس سنوات. يتم تسعير الودائع والقروض بصورة يومية وشهرية وربع سنوية ولمدة ستة أشهر ويعتمد ذلك على مدة الإيداعات باستخدام الأسعار السائدة في السوق في تاريخ إعادة التسعير. من المتوقع تحصيل كافة الودائع والقروض عند وقت استحقاقها.

(ب) القروض والذمم المدينة

تظهر القروض والذمم المدينة بالصافي بعد استقطاع مخصصات خسائر انخفاض القيمة.

إن جزءاً كبيراً من محفظة القروض والذمم المدينة للمجموعة تشمل الإقراض للعملاء من الشركات. تمنح هذه التسهيلات بنسب متفاوتة، تحدد عامة بالرجوع إلى تكلفة الأموال ونسب السوق بالإضافة إلى المقاييس الاعتيادية للمدة، وتقييم المخاطر.

تشمل محفظة رصيد القروض والذمم المدينة على القروض الشخصية. إن معدل نسبة الفائدة على هذه القروض بنهاية العام تتماشى مع النسب لمثل هذا الإقراض مع البنوك المحلية الأخرى.

(ت) منتجات تمويل واستثمار إسلامي

إن الرسوم المفروضة تقارب تلك السائدة في الأسواق لنفس النوع من المنتجات. لا يوجد فرق كبير في الرسوم المفروضة على هذه المنتجات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

(ث) الأوراق المالية الاستثمارية

يتم تصنيف الاستثمارات كاستثمارات متوفرة للبيع أو محتفظ بها لحين الاستحقاق أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال حساب الأرباح والخسائر. تستند القيمة العادلة للاستثمارات على الأسعار المدرجة في السوق في تاريخ الميزانية العمومية دون استقطاع تكاليف المعاملة. وإذا لم تتوفر الأسعار المدرجة في السوق، تقدر القيمة العادلة للاستثمارات باستخدام نماذج التسعير أو طرق التدفقات النقدية المخصومة. إن الاستثمارات المحتفظ بها لحين الاستحقاق تظهر صافية من مخصصات خسائر انخفاض القيمة.

(ج) الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

يتم احتساب استثمار البنك في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة على أساس محاسبي متساوي (أنظر الإيضاح ٢ "أ") والذي تبلغ قيمته ٢,٧١٢,٣ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٢,٢٩٦,٧ مليون في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦). إن القيمة العادلة للاستثمارات في الشركات الزميلة وهي شركات عامة مدرجة في أسواق دبي المالية تبلغ قيمتها ٧,٣٢١,٥ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (٣,٥٥٩,٣ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦).

٤٢ الموجودات والمطلوبات المالية (تتمة)

القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

(ح) ودائع العملاء

تشمل ودائع العملاء على نسبة كبيرة من الودائع الثابتة ذات الاستحقاق الأصلي الذي يمتد من شهر إلى ٣ أشهر. تدفع هذه الودائع عند استحقاقها. تحتفظ المجموعة بقسم كبير من هذه الودائع لعدة سنوات حيث أنها تُجدد دورياً. بالنسبة إلى ودائع العملاء المستحقة بعد ثلاث أشهر من انتهاء السنة، تم الحصول على قيمة عادلة وذلك باستخدام أسعار فائدة مناسبة وسائدة في نهاية السنة لهذه الأرصدة.

أما بقية ودائع العملاء فإنها تشتمل على حسابات توفير بفوائد وعند الطلب وودائع ثابتة وحسابات جارية بدون فوائد، تدفع عند الطلب.

(خ) ودائع عملاء المصرف الإسلامي

يدفع لودائع عملاء المصرف الإسلامي حصة من أرباح المصرف الإسلامي والتي تمت الموافقة عليها من قبل لجنة الفتوى والرقابة الشرعية في نهاية السنة.

(د) مستحق للبنوك

تشمل المبالغ المستحقة للبنوك تسليفات قصيرة المدى وهي ذات استحقاق أصلي، عادة أقل من ثلاثة أشهر، وودائع لا تحمل فوائد. يتم سداد التسليفات قصيرة المدى عند استحقاقها. ويتم سداد الودائع التي لا تحمل فوائد عند الطلب. بالنسبة للتسليفات المستحقة بعد ثلاث أشهر من تاريخ الميزانية العمومية، فقد تم الحصول على القيمة العادلة وذلك باستخدام أسعار الفائدة السائدة في السوق لمثل هذه الودائع.

(ذ) ودائع بموجب اتفاقية إعادة الشراء

يتم إعادة تسعير هذه الإيداعات كل ٣ أشهر ، ولذلك يمكن مقارنة القيمة المرحلة بالقيمة العادلة للإيداعات.

(ر) سلفيات متوسطة الأجل

تصل مدة سداد هذه السلفيات إلى ثلاث سنوات وتعطى هذه القروض أسعار فائدة متغيرة تحدد عادة بالرجوع إلى أسعار لايبور (LIBOR) لمدة تسعين يوماً

٤٣ إيضاحات حول بيان التدفق النقدي الموحد للمجموعة

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
(أ) تحليل التغيرات في النقد ومعادلات النقد خلال العام		
الرصيد في بداية العام	(٥,٢٩٣,٠٥٥)	(١,٣٥٣,٣٦٦)
صافي التدفق النقدي الخارج	(٤,٢٥٣,٥٩٥)	(٣,٩٣٩,٦٨٩)
الرصيد في نهاية العام	(٩,٥٤٦,٦٥٠)	(٥,٢٩٣,٠٥٥)
(ب) تحليل النقد ومعادلات النقد		
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٢٩,٢٢٦,٠٥٤	٦,٧٧٨,٤٤٠
مستحق من البنوك	١٢,٨٠٠,٩٠٢	٦,٨٢٢,٤٠٥
مستحق للبنوك	(٤٦,٣٢٨,٠٥٧)	(١٩,٩٧٥,٢٧٦)
	(٤,٣٠١,١٠١)	(٦,٣٧٤,٤٣١)
ناقصاً ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية	(٦,٥٩٩,٤٤٩)	(٢,١٢٥,٤٥٠)
ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد ٣ أشهر	(٢,٣٧٨,٣١٨)	(١,١١٣,٧١٠)
مضافاً إليه المبالغ المستحقة للبنوك بعد ٣ أشهر	٣,٧٣٢,٢١٨	٤,٣٢٠,٥٣٦
	(٩,٥٤٦,٦٥٠)	(٥,٢٩٣,٠٥٥)

٤٤ إدارة و تخصيص رأس المال

يقوم مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي - السلطة التنظيمية و الرقابية للبنوك العاملة في دولة الإمارات العربية المتحدة - بتحديد متطلبات مراقبة رأس المال للمجموعة.

يتطلب مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من المجموعة المحافظة على الحد الأدنى المحدد لنسبة إجمالي رأس المال إلى إجمالي الموجودات مرجحة المخاطر بنسبة ١٠%. يتم احتساب الموجودات مرجحة المخاطر قبل إعداد الميزانية العمومية و ضمن البنود خارج معاملات الميزانية العمومية و يتم تخصيصها للعمليات الفردية على هذا الأساس.

يقسم رأس المال النظامي للمجموعة إلى فئتين:

- تشمل الفئة ١ لرأس المال أسهم رأس المال، الاحتياطي القانوني و النظامي و الاحتياطيات الأخرى، الأرباح المحتفظ بها، حقوق الأقلية بعد خصم الشهرة و الموجودات غير الملموسة و التعديلات النظامية الأخرى المتعلقة بالبنود المدرجة في حقوق المساهمين و لكن يتم التعامل معها بصورة مختلفة لأغراض خاصة بكفاية رأس المال.
- الفئة ٢ تشمل احتساب الديون الثانوية و التغيرات التراكمية في القيمة العادلة.

نسبة كفاية رأس المال:

	بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)		بنك دبي الوطني (ش.م.ع.)	
	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
رأس المال فئة ١				
رأس المال	٢,٩١٤,٨٧٠	٢,٣٣١,٨٩٦	١,٥٥٦,١٣٥	١,٢٩٦,٧٧٩
المصدر				
الإحتياطيات القانونية و النظامية	١,٢٢٢,٢٠٥	٩٨٢,٢٠٥	١,٥٥٦,١٣٦	١,٢٩٦,٧٨٠
الإحتياطيات الأخرى	٣,٧٦٩,٥١٠	٤,٢٩٤,٤٨٤	٢,٧٠٩,٧٦٠	٢,٤٥٠,٤٠٤
الأرباح المحتجزة	٢,٣١٧,٠٠٢	٩٢٤,٦١١	١,٦٨٣,٩٣٣	٨٦٤,٨٦٢
حقوق الأقلية	١,٩٤٧	١,٥٦٦	-	-
إجمالي رأس المال فئة ١	١٠,٢٢٥,٥٣٤	٨,٥٣٤,٧٦٢	٧,٥٠٥,٩٦٤	٥,٩٠٨,٨٢٥
ناقصاً: الشهرة و الموجودات الغير ملموسة	(٣٣,٩٩٩)	(١٤,١٨٤)	-	-
الإجمالي	١٠,١٩١,٥٣٥	٨,٥٢٠,٥٧٨	٧,٥٠٥,٩٦٤	٥,٩٠٨,٨٢٥
رأس المال فئة ٢				
التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	٥٩٢,٨٧٧	٣٤٣,٢٨٥	(٨٠,٣٠١)	(٣٨٣,٩٠٢)
الديون الثانوية	١,٨٣٦,٥٠٠	١,٨٣٦,٥٠٠	١,٨٣٦,٢٥٠	١,٨٣٦,٢٥٠
الإجمالي	٢,٤٢٩,٣٧٧	٢,١٧٩,٧٨٥	١,٧٥٥,٩٤٩	١,٤٥٢,٣٤٨
إجمالي رأس المال النظامي	١٢,٦٢٠,٩١٢	١٠,٧٠٠,٣٦٣	٩,٢٦١,٩١٣	٧,٣٦١,١٧٣

٤٤ إدارة و تخصيص رأس المال (تتمة)

الاستثمارات مراجحة المخاطر

	بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)		بنك دبي الوطني (ش.م.ع.)	
	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الشركات	٦٨,٣٨١,١٩٨	٤١,٥٠١,٩٦٢	٥٧,٥٠٢,٢٢٥	٣٤,٧٣٦,٠٩١
الأفراد	١٦,٤٩١,٧٥٣	١٠,٩٠٥,٨٩٠	٦,٣٣٥,٧٣٠	٤,٣٠١,٤٣٨
الخزينة	١٢,٤٨٥,٣٦٠	١٠,٨٨٤,١٨٤	٤,٣٥٠,٣٢٠	٤,١٢٨,٥٦١
أخرى	٥,٩٧٤,٩٣٤	٥,٤٠١,٥٨٥	١,٣٤٢,٩٥٧	٦٩٢,١٣٤
إجمالي	١٠٣,٣٣٣,٢٤٥	٦٨,٦٩٣,٦٢١	٦٩,٥٣١,٢٣٢	٤٣,٨٥٨,٢٢٤
نسب رأس المال	%١٢,٢	%١٥,٦	%١٣,٣	%١٦,٨
إجمالي رأس المال الفئة ١ كنسبة للموجودات مرجحة المخاطر	%٩,٩	%١٢,٤	%١٠,٧	%١٢,٦

٤٥ إدارة المحافظ

تقوم المجموعة بإدارة عدد من محافظ الأسهم و التي لم يتم توحيدها في البيانات المالية. لا ترتبط المحافظ بالموجودات العامة للمجموعة. كما أن المجموعة لا ترتبط بموجودات المحافظ. لقد بلغت محافظ الأطراف الأخرى التي تقوم المجموعة بإدارتها ٩,٦٨٥ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ (١,٨٨٩ مليون درهم في العام ٢٠٠٦).

٤٦ إدارة المخاطر

إن المجموعة معرضة للمخاطر التالية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السوق
- مخاطر السيولة
- مخاطر تشغيلية

يجرى إعداد برنامج شامل متكامل لإدارة المخاطر يشمل جميع نشاطات المجموعة. وحتى يتم هذا المشروع سوف تكون كل شركة تابعة في المجموعة مسئولة عن إدارة المخاطر الخاصة بها، من خلال لجان الائتمان والعمليات ضمن الإطار العام لإدارة المخاطر للمجموعة.

بنك الإمارات الدولي

الإطار العام وعمليات إدارة المخاطر:

إن التعقيد في العمليات التجارية لبنك الإمارات الدولي و التنوع في المواقع الجغرافية يتطلب تحديد و قياس وتجميع و إدارة فعالة للمخاطر. يدير بنك الإمارات الدولي مخاطره بطريقة مركبة و نظامية و شفافة من خلال إطار إدارة مخاطر شامل و الذي يتضمن هيكلاً تنظيمياً و قياس المخاطر و عمليات مراقبة المخاطر.

فيما يلي أهم مميزات الإطار الشامل لإدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي:

- إن إدارة المخاطر عنصر جوهري في بنك الإمارات الدولي كعملية أساسية كما أنها كفاءة جوهرية لجميع موظفيها.
- يتحمل مجلس الإدارة المسئولية الإجمالية و يقدم التوجهات العامة لإدارة المخاطر و مراقبتها.
- إن اللجنة التنفيذية مسئولة عن تحديد قدرة البنك على تحمل المخاطر و يتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة.
- تقوم إدارة المخاطر للمجموعة بإدارة السياسات العامة لإدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي و التي يرأسها مسئول المخاطر الرئيسي. و يعتبر هذا الدور مستقلا عن مهام الأعمال الأخرى.
- تتم إدارة مخاطر الائتمان و السوق و مخاطر السيولة و المخاطر التشغيلية من خلال التنسيق داخل المؤسسة.
- تعتبر اللجنة الفرعية للتدقيق و التابعة لمجلس الإدارة مسئولة عن مراقبة الالتزام بسياسات و إجراءات إدارة المخاطر و مراجعة كفاية إطار نظام المخاطر. ترفع وحدة التدقيق الداخلي تقريرها للجنة الفرعية للتدقيق التابعة لمجلس الإدارة و تقدم تصديقاً مستقلاً على التزام وحدة الأعمال بسياسات وإجراءات المخاطر.

إن وحدة إدارة المخاطر بمساعدة الإدارة العليا في المراقبة و الإدارة النشطة للمخاطر الإجمالية لبنك الإمارات الدولي. كما تضمن هذه الوحدة:

- توافق سياسات و إجراءات المخاطر و المناهج مع قدرة بنك الإمارات الدولي على تحمل المخاطر.
- توافق السياسة العامة للأعمال لبنك الإمارات الدولي مع قدرته على تحمل المخاطر.
- تطوير و تطبيق خطط و أنظمة مناسبة لإدارة المخاطر.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

نطاق و طبيعة أدوات قياس المخاطر:

يوفر الإطار الشامل لإدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي إمكانية تحديد و تقييم و إدارة و مراقبة المخاطر باستخدام نطاق من الأدوات الكمية و النوعية. تعتبر بعض من هذه الأدوات شائعة في عدد من فئات المخاطر بينما البعض الأخر تم إعداده خصيصاً ليتناسب مع المميزات الخاصة بفئات مخاطر معينة و تمكن من استخراج بيانات كما يلي:-

- مخاطر الائتمان في إقراض الشركات و الأفراد، نسب ضمانات التغطية، استخدامات الحدود والتحذيرات المتصلة بالديون المتأخرة ..إلى أخره.
- قياس حساسية القيمة السوقية للمراكز الفردية أو المحافظ للتغيرات في المحددات السوقية (يشار إليها عموما بتحليل الحساسية).
- قياس التعرض للخسائر نتيجة تحركات عنيفة و مفاجئة في الأسعار أو النسب السوقية.

إجراءات إدارة المخاطر:

يتم من خلال الإطار الشامل لإدارة المخاطر قياس و مقارنة المعاملات و عمليات التعرض للمخاطر القائمة في مقابل الحدود المصرح بها، بينما تتم مراقبة المخاطر الغير قابلة للقياس مقابل التوجيهات الإرشادية للسياسة والمؤشرات الرئيسية للمخاطر و المراقبة. ويتم رفع أي فروق أو زيادات أو انحرافات إلى الإدارة لاتخاذ الإجراءات اللازمة في الوقت المناسب.

بنك دبي الوطني

هيكل إدارة المخاطر

تعتبر الإدارة التنفيذية لبنك دبي الوطني مسئولة عن تنفيذ الخطة الإستراتيجية للمخاطر/وقدرة البنك على تحمل والتوجهات الإرشادية للسياسة التي وضعتها عدة لجان تابعة لبنك دبي الوطني بما في ذلك التحديد و التقييم المستمر لجميع المخاطر الهامة على الأعمال و تصميم و تنفيذ المراقبة الداخلية المناسبة لتقليلها إلى أدنى مستوى. يتم ذلك من خلال اللجان الإدارية العليا و مجموعة الائتمان و المخاطر.

إن لجنة التدقيق للمجموعة مسئولة أمام مجلس الإدارة عن ضمان التزام بنك دبي الوطني بنظام فعال للمالية والمحاسبة و مراقبة إدارة المخاطر و مراقبة الالتزام بمتطلبات السلطات التنظيمية في البلاد التي يزاول بنك دبي الوطني أعماله فيها.

إن اللجان المختلفة ببنك دبي الوطني مسئولة عن المراجعة المستمرة و اعتماد سياسات المخاطر للبنك و الخطط الإستراتيجية المتوسطة الأجل و السنوية / قدرة البنك على تحمل المخاطر و التي يتم من خلالها صياغة إستراتيجية الأعمال و الأهداف و الغايات. تقوم اللجنة بمراجعة سياسة البنك للمخاطر للتأكد من أنها تقع ضمن سياسة المخاطر للبنك و محددات قدرة تحمل المخاطر. و تقوم بتفويض السلطة للإدارة العليا لإدارة الأعمال اليومية ضمن محددات السياسة و الإستراتيجية المقررة بينما تضمن أن العمليات و أدوات المراقبة كافية لإدارة سياسة المخاطر و الإستراتيجية للبنك.

إن لجنة الائتمان الإدارية مسئولة عن القرارات الائتمانية ضمن المستويات العليا لمحفظة الإقراض لبنك دبي الوطني ووضع الحدود في الدولة وغيرها و محددات البنك الأخرى عالية المستوى و التعامل مع الموجودات المنخفضة القيمة و الأمور الأخرى المتعلقة بالسياسة الائتمانية العامة.

إن لجنة الموجودات و المطلوبات مسئولة بصفة رئيسية عن وضع الخطط الإستراتيجية طويلة الأجل والمبادرات التكتيكية قصيرة الأجل لتوجيه الموجودات و توزيع المطلوبات بحكمة لتحقيق الأهداف الإستراتيجية لبنك دبي الوطني. وتقوم اللجنة بمراقبة السيولة و مخاطر السوق و معايير المخاطر لبنك دبي الوطني ضمن إطار التطورات الاقتصادية و تقلبات السوق، لضمان أن النشاطات المستمرة لبنك دبي الوطني تتوافق مع التوجهات الإرشادية للمخاطر/المكافآت المعتمدة من قبل اللجان المختلفة للمخاطر التابعة لبنك دبي الوطني.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تعتبر لجنة إدارة الاستثمار للبنك مسئولة عن اسم البنك و مراجعة جميع الصفقات المتعلقة بالاستثمار المصرفي من منظور المخاطر التشغيلية و الائتمانية و الخاصة بالسمعة وفقاً للتوجهات الإرشادية للمخاطر/و المكافات المعتمدة من قبل لجان المخاطر المختلفة لبنك الإمارات دبي الوطني.

تشرف لجنة المخاطر التشغيلية على وحدة إدارة المخاطر التشغيلية المستقلة وهي مسئولة عن وضع الخطط الإستراتيجية طويلة الأجل و المبادرات التكتيكية قصيرة الأجل و بغرض إدارة و مراقبة و قياس التعرض للمخاطر التشغيلية بحكمة.

تعتبر كل شركة تابعة لبنك دبي الوطني مسئولة عن إدارة المخاطر الخاصة بها كما أن لديها لجان المخاطرو الائتمان الخاصة بها.

إن لجنة إدارة الائتمان مسئولة مسئولية عامة عن مركزية السياسة الائتمانية و صياغة الإجراءات و تحليل المخاطر المحلية و التحاليل المناظرة و الموافقة/المراجعة و تقارير التعرض للمخاطر و المراقبة و الالتزام النظامي المتعلق بالمخاطر، إدارة القروض التعويضية، و توفير مصادر المعلومات التحليلية للإدارة العليا.

إن إدارة المخاطر مسئولة عن تحديد مخاطر السوق و المخاطر التشغيلية الناشئة عن نشاطات بنك دبي الوطني و التوصية بالسياسات الملائمة للجان المعنية و الإجراءات الخاصة بإدارة التعرض لمثل هذه المخاطر و وضع الأنظمة اللازمة لتطبيق إجراءات رقابية فعالة.

<u>قياس المخاطر و رفع التقارير</u>

يتم قياس المخاطر في بنك دبي الوطني باستخدام منهج يعكس كل من الخسائر المتوقعة و التي يرجح أن تحدث في الظروف العادية و الخسائر الغير متوقعة و التي تعتبر تقديرات للخسائر الفعلية النهائية اعتماداً على نموذج إحصائي. تستفيد النماذج من استخدام الاحتمالات المستخلصة من الخبرة التاريخية ويتم تعديلها لتعكس المناخ الاقتصادي. كما يطبق بنك دبي الوطني سيناريوهات متعلقة بأسوأ الأوضاع و التي قد تنشأ في ظل ظروف غير عادية و التي من غير المحتمل حدوثها ولكنها تحدث فعلا في الواقع.

تتم مراقبة المخاطر و السيطرة عليها بشكل أساسي اعتماداً على الحدود القصوى المعتمدة في بنك دبي الوطني. تعكس هذه الحدود إستراتيجية الأعمال و بيئة السوق للبنك بالإضافة إلى مستوى المخاطر التي يكون البنك على استعداد لتحملها، مع تركيز إضافي على مجالات مختارة، علاوة على أن بنك دبي الوطني يقوم بمراقبة وقياس القدرة الإجمالية لتحمل المخاطر وعلاقته بإجمالي التعرض للمخاطر على مستوى كافة أنواع المخاطر و النشاطات.

تفحص جميع البيانات التي تم جمعها من جميع وحدات الأعمال و تتم معالجتها بغرض تحليل و مراقبة و تحديد المخاطر المبكرة. يتم عرض و شرح هذه البيانات على مجلس الإدارة و لجنة المخاطر و رئيس كل وحدة أعمال. يشمل التقرير إجمالي التعرض للائتمان و استثناءات الحد و معدلات السيولة و التغيرات في سمات المخاطر. كما تضم التقارير الشهرية تقارير مفصلة عن المخاطر التي تحدث في القطاع، والعملاء، والمخاطر الجغرافية. تقوم الإدارة العليا بتقييم مدى ملائمة مخصص الخسائر الائتمانية على أساس ربع سنوي. كما يستلم مجلس الرقابة تقريرا شاملا عن المخاطر كل بصورة ربع سنوية و الذي تم تصميمه لتقديم جميع البيانات الضرورية لتقييم و عرض المعلومات الختامية عن مخاطر البنك.

يتم إعداد وتوزيع تقارير مخاطر مصممة خصيصاً تشمل جميع مستويات بنك دبي الوطني لضمان توافر البيانات الشاملة و الضرورية و الحديثة.

يتم إطلاع أعضاء مجلس الإدارة المنتدبين و جميع موظفي بنك دبي الوطني المعنيين يومياً عن استخدام حدود السوق الاستثمارات العقارية و السيولة بالإضافة إلى أي تطورات أخرى خاصة بالمخاطر.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تقليل المخاطر

يقوم بنك دبي الوطني – كجزء من الخطة المجملة لإدارة المخاطر – باستخدام المشتقات و الأدوات المالية الأخرى لإدارة المخاطر الناجمة عن التغيرات في أسعار الفائدة، و العملات الأجنبية و مخاطر الأسهم ومخاطر الائتمان والمخاطر الناتجة عن المعاملات التي تعتمد على التوقعات.

يستخدم بنك دبي الوطني الضمانات بفعالية لتقليل المخاطر الائتمانية.

التركزات مرتفعة المخاطر

تشمل السياسات و الإجراءات الخاصة ببنك دبي الوطني لغرض تجنب التركزات مرتفعة المخاطر على توجهات إرشادية محددة للتركيز على الاحتفاظ بمحفظة منوعة. و تتم مراقبة و إدارة التركيزات التي يتم تحديدها وفقاً لذلك.

المخاطر الائتمانية

تعرف المخاطر الائتمانية بأنها احتمال عجز العميل أو الطرف المقابل عن الوفاء بالتزاماته المالية التعاقدية والذي ينتج عنه التخلف عن الدفع و خسارة مالية.

بنك الإمارات الدولي

إدارة و هيكل المخاطر الائتمانية

يعتمد أسلوب إدارة المخاطر الائتمانية على الأساس في المحافظة على الاستقلالية و النزاهة في تقييم مخاطر الائتمان و عمليات الإدارة و التقارير مصحوبة بسياسات واضحة وأنظمة للحدود القصوى و الموافقات في قطاعات الأعمال.

تركز السياسة الائتمانية لبنك الإمارات الدولي على السياسات الائتمانية الأساسية و تشمل معايير الإقراض، و الأعمال المستهدفة، و التوجهات الإرشادية المحددة، و إدارة العملاء ذوي المخاطر المرتفعة، و التوجهات الإرشادية لرصد المخصصات، و السياسات التنظيمية للمواقع الخارجية، إلى أخره.

لقد قام مجلس الإدارة و لجنة الائتمان التابعة للمجلس و لجنة الاستثمار بتفويض السلطات لأعضاء الإدارة التنفيذية بغرض إدارة الأعمال بيسر وفعالية. لقد تم تفويض سلسلة من الحدود المعنية على الموظفين بدءاً من مستوى وحدات الأعمال و حتى كبير المدراء التنفيذيين. وعلى أية حال يحتفظ مجلس الإدارة ولجنة الائتمان والاستثمار التابعة للمجلس بسلطة غير محددة للموافقة على الائتمانات ذات المبالغ الكبيرة.

وتقوم وحدات مستقلة ضمن إدارة المخاطر بإدارة المخاطر الائتمانية في محافظ الشركات و الأفراد.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

إدارة المخاطر الائتمانية للشركات

إن عملية إدارة المخاطر الائتمانية للشركات كالآتي:

- يتم منح التسهيلات الائتمانية على أساس تقييم المخاطر الائتمانية المفصل للطرف المقابل. يراعي التقييم الغرض من التسهيلات و مصادر السداد و عوامل الاقتصاد الكلية السائدة و المحتملة و اتجاه الصناعة و مركز العميل في الصناعة.

- تقوم وحدة منفصلة بالإجراءات الإدارية للتسهيلات الائتمانية لضمان التنفيذ الصحيح لجميع الموافقات الائتمانية و التوثيق و المراقبة الفعالة على فترات الاستحقاق، و انتهاء الحدود القصوى و تقييمات الضمانات.

- درجة مخاطر المقترض – يتم إعطاء كل مقترض درجة للمخاطر لمقياس من عشر درجات وفقاً لخصائص المخاطر الخاصة به.

- إدارة الحسابات عالية المخاطر – يشتمل ذلك تحديد الحسابات المتأخرة في الدفع و الوسائل الرقابية الممكن تطبيقها من أجل المراقبة الوثيقة. و يتم الالتزام التام بالسياسات الخاصة بتعليق الفائدة و رصد المخصصات بحيث يتم بذلك إظهار الدخل الفعلي و جودة الأصول.

- مراقبة و إدارة الاستثناءات: تتم مراقبة و إدارة الاستثناءات وفقاً للسياسات الائتمانية.

إدارة المخاطر الائتمانية للأفراد

- تقوم وحدة مستقلة بصياغة السياسات الائتمانية للأفراد و مراقبة الالتزام بها.

- يتم التعامل مع قروض الأفراد من خلال نظام لتدفق العمل و الذي يساعد المتعهدين على تقييم الحدود القصوى و في الموافقة على الاستثناءات.

- يتم تقييم جميع المنتجات الجديدة بموجب التوجهات الإرشادية للسياسة المعتمدة. إن عملية التقييم تأخذ في الاعتبار المخاطر و ديناميكيات المكافأة.

- تعكس درجة مخاطر الحساب المخاطر المرتبطة به تم قياسها بواسطة حالات تأخر الدفع السابقة لهذا الحساب.

- إن معايير المخصصات العامة كما يلي:-

  - بطاقات الائتمان – ٦١ يوماً من تاريخ الاستحقاق
  - قروض الأفراد الأخرى – ٩١ يوماً من تاريخ الاستحقاق

مراقبة مخاطر الائتمان

تتم مراقبة مخاطر بنك الإمارات الدولي بصورة مستمرة من خلال نظام للإنذارات و إشارات الإنذار المبكر. يضاف إلى ذلك مراقبة سلوك الحساب و تقييم الضمانات و معلومات السوق. تظهر نتائج عمليات المراقبة في عملية تصنيف المخاطر.

تتم مراقبة مخاطر الائتمان بصورة مستمرة مع إعداد تقارير رسمية شهرية و ربع سنوية لضمان إطلاع الأدارة العليا على التحولات في الجودة الائتمانية لمحفظة فضلا عن العوامل الخارجية المتغيرة.

يقوم فريق متخصص لإدارة "مجموعة القروض الخاصة" بتولي إدارة و تحصيل التسهيلات الائتمانية ذات المشاكل.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

إستراتيجية تقليل المخاطر الائتمانية للمجموعة

إن تنويع المحفظة هو أساس إستراتيجية تقليل المخاطر الائتمانية للمجموعة. ويتم التنويع من خلال وضع حدود للعملاء و القطاع و حدود جغرافية.

يقوم بنك الإمارات الدولي بالاستعانة بالضمانات والضمانات الإضافية كأدوات لتقليل المخاطر. تتم بصورة مستمرة مراقبة و تقييم جودة الضمانات.

إن تحويل المخاطر في صورة قروض مشتركة و اتفاقيات المشاركة في المخاطر مع البنوك الأخرى، وعمليات تبادل المعلومات حول حالات التخلف في السداد الائتماني وبيع القروض تعتبر جميعها ممارسات مقبولة دولياً وتتبعها المجموعة لتقليل مخاطرها.

إدارة الضمانات

عندما تكون التسهيلات الائتمانية مؤمنة بضمانات يسعى بنك الإمارات الدولي لضمان إمكانية تنفيذ هذه الضمانات. إن الضمانات المقبولة مدونة بوضوح في السياسات الائتمانية.

تجرى إعادة تقييم الضمانات بصورة دورية، مما يمكن بنك الإمارات الدولي من تقييم القيمة السوقية العادلة للضمانات و لضمان تغطية المخاطر بشكل مناسب.

بنك دبي الوطني

إدارة وهيكل مخاطر الائتمان

يدير بنك دبي الوطني المخاطر من خلال وضع الحدود للمقترضين من الأفراد، و مجموعات المقترضين والقطاعات الجغرافية و الصناعية. كما يراقب بنك دبي الوطني المخاطر الائتمانية و الملاءة الائتمانية للإطراف المقابلة بصورة مستمرة. و يعتبر بنك دبي الوطني إنه من المناسب الحصول على ضمان في حين تكون الملاءة الائتمانية للعميل لا تؤهله للحصول على تسهيلات بدون ضمان أو عندما يري إنه من الضروري تقليل المخاطر الائتمانية. إن بنك دبي الوطني يدخل في اتفاقيات ترتيبات المقاصة و اتفاقيات الضمانات مع الأطراف المقابلة و يقلل مدة المخاطر.

يضع بنك دبي الوطني السياسات و الإجراءات لإدارة المخاطر الائتمانية. وتتم مراقبة المخاطر الائتمانية من خلال تقارير الاستثناءات و المراجعة السنوية للتسهيلات و نماذج المراجعات المختصرة و عمليات التقييم الدورية للضمانات. تم توفير و تطبيق نظام لقياس درجة الملاءة من مؤسسة "موديز كى.أم.في." لتصنيف العملاء الشركات وفقاً لمقدرتهم المالية و بدأ العمل بالنظام منذ مارس ٢٠٠٦.

كما تقوم لجنة لإدارة الائتمان بإعداد الإطار العام الاستراتيجي لتنظيم تقديم الائتمان، و إدارة مخاطر محفظة القروض و لضمان تحقيق عائدات كافية على المحفظة و الموافقة على ائتمان الأفراد أو المجموعات ضمن التوجيهات الإرشادية المقررة.

إدارة الضمانات

يعتمد مقدار و نوع الضمان على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف المقابل. تتمثل الأنواع الرئيسية للضمانات في النقد و الأوراق المالية و الرهونات على العقارات و الممتلكات و المخزونات و الذمم التجارية المدينة.
كما يحصل بنك دبي الوطني على الضمانات من الشركات الأم على القروض الخاصة بالشركات التابعة له أو الشركات الأخرى التابعة للمجموعة.
تراقب الإدارة القيمة السوقية للضمانات و تطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقيات المتضمنة و تراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال مراجعة كفاية مخصص خسائر انخفاض القيمة. كما يستفيد البنك كذلك من الاتفاقيات الرئيسية للمقاصة مع الأطراف المقابلة.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

الحد الأقصى الإجمالي للتعرض للمخاطر:

هو الحد الأقصى للتعرض للمخاطر الائتمانية دون النظر لأي ضمانات أو التعزيزات الائتمانية الأخرى.

يوضح الجدول التالي الحد الأقصى للتعرضات للمخاطر الائتمانية لبنود الميزانية العمومية بما في ذلك المشتقات. تم عرض الحد الأقصى الإجمالي قبل احتساب تأثير التحويل من خلال استخدام الاتفاقيات الرئيسية للمقاصة و الضمانات.

	٢٠٠٧ ألف درهم	٢٠٠٦ ألف درهم
الموجودات		
ودائع لدى المصرف المركزي	٢٧,٧٣٢,٧٧٩	٦,١٣٩,٨١٢
مستحق من البنوك	١٢,٨٠٠,٩٠٢	٦,٨٢٢,٤٠٥
القروض و المدينون	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	٥٩,٢٧٨,٢٠٨
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	١٤,٤٧١,٧٣٧	٦,٥٥٨,٣١٠
أوراق مالية للمتاجرة	٥,٤١٩,٨٤٠	٣,١٦٢,٧٦٤
أوراق مالية استثمارية	١٨,١٢٩,٦٠٢	٥,٦٠٨,٥٠٢
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٢,٧١٢,٣٧٢	٢,٢٩٦,٧٠٧
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٣,٧٥٦,٣٤٥	٢,٠٣٤,٢١٨
قبولات العملاء	٢,٨٥١,٢١٦	١,٠٢٠,٧٩١
الإجمالي (أ)	٢٣٩,٨٧٧,٠٢٦	٩٢,٩٢١,٧١٧
الالتزامات الطارئة	٥٦,١٩٤,٧٨٨	٢٥,٢٢٠,٣٦٠
التزامات قروض غير مسحوبة	٣١,٨٤٧,٢٥٠	٦,٨٧٢,١٠٠
الإجمالي (ب)	٨٨,٠٤٢,٠٣٨	٣٢,٠٩٢,٤٦٠
إجمالي التعرض للمخاطر الائتمانية (أ+ب)	٣٢٧,٩١٩,٠٦٤	١٢٥,٠١٤,١٧٧

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تحليل أعمار الديون المتأخرة السداد وغير منخفضة القيمة

تقوم المجموعة بإدارة الجودة الائتمانية للموجودات المالية باستخدام التصنيف الائتماني الداخلي. يظهر الجدول التالي الجودة الائتمانية حسب الأصول المالية استنادا على نظام تصنيف الائتمان لدى المجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧:

نوع الذمم المدينة	القيمة المرحلة	غير منخفضة القيمة ولا متأخرة بتاريخ التقرير			متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة بتاريخ التقرير			منخفضة القيمة بصورة مستقلة			القيمة المرحلة
		المخاطر المنخفضة/العادلة	القائمة تحت المراقبة	الشروط المعاد التفاوض عليها	أقل من ٣٠ يوم	٣٠-٦٠ يوم	٦٠-٩١ يوم	أكثر من ٩١ يوم	المبلغ الإجمالي	الفوائد المعلقة	مخصص انخفاض القيمة	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مستحق من البنوك	١٢,٨٠٠,٩٠٢	١٢,٨٠١,٢١٨	-	-	-	-	-	-	٤١,٦٨٤	-	(٤٢,٠٠٠)	(٣١٦)
القروض و المديتون:												
قروض الشركات	١٢٨,٦٨٢,٣٧٨	١٢٧,٨٨٢,١٧٢	١٩٥,٦٨٦	٢٤٢,٣٨٦	١٢٢,٥٠٠	٢١,٠٨٢	١٠,٦١٤	٥٢,٥٥٤	١,٠١٥,٨٢٨	(٤٣٢,٠٢٧)	(٤٢٨,٤١٧)	١٥٥,٣٨٤
قروض الأفراد	١٨,٣٠٩,٥٨٨	١٥,٣٢٦,٢٦٤	-	-	٢,٠٦٠,٧٠٥	٦٠١,٧٠٢	١٨٦,١٢٠	-	١,٢٢٧,٢٤٣	(٣٣٠,٨٨١)	(٧٦١,٥٦٥)	١٣٤,٧٩٧
التمويل الإسلامي	١٤,٤٧١,٧٣٧	١٢,٩٧٧,٢٣٧	-	-	٣٤٧,٧١٢	٨٠١,٢٤٦	٩٥,٤٨٢	١٦١,١٦٤	٢٤٦,٦٤٤	-	(١٥٧,٧٤٨)	٨٨,٨٩٦
أخرى	٥,٠١٠,٢٦٧	٥,٠١٠,٢٦٧	-	-	-	-	-	-	١١٤,٥٩٨	-	(١١٤,٥٩٨)	-
الاستثمارات المالية:												
سندات دين حكومية مدرجة	٧,٠٨٥,١٩٦	٧,٠٨٥,١٩٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات دين أخرى مدرجة	٩,٥٣٣,٩٩٤	٩,٥٣٣,٩٩٤	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات دين غير مدرجة	١,٦٩٩,٢٨١	١,٦٩٩,٢٨١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات أخرى	٥,٢٣٠,٩٧١	٥,٢٠٩,٤٣٦	-	-	-	-	-	-	٣٠,٣٣٥	-	(٨,٨٠٠)	٢١,٥٣٥

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦:

نوع الذمم المدينة	القيمة المرحلية	غير منخفضة القيمة ولا متأخرة بتاريخ التقرير			متأخرة ولكن غير منخفضة القيمة بتاريخ التقرير			منخفضة القيمة بصورة مستقلة			القيمة المرحلة
		المخاطر المنخفضة/المعادلة	القائمة تحت المراقبة	الشروط المعاد التفاوض فيها	أقل من ٣٠ يوم	٣٠-٦٠ يوم	٦٠-٩١ يوم	أكثر من ٩١ يوم	المبلغ الإجمالي	الفوائد المعلقة	مخصص إنخفاض القيمة	
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مستحق من البنوك	٦,٨٢٢,٤٠٥	٦,٧٨٩,١٠٤	-	-	-	-	-	-	٨٧,٨٩٨	(١,٢٧٥)	(٥٣,٣٢٢)	٣٣,٣٠١
القروض و المدينون:												
قروض الشركات	٤٦,٣٥٨,٤١١	٤٦,٠٤٧,٦٠٥	١١٥,٥٤٤	٨٦,٥٤١	١٠,٣٥٣	٤,٧٦٨	١,٤٨٧	٣٥,١٧٧	٥١٦,٩٢٢	(١٤٨,٢٢٤)	(٣١١,٧٦٢)	٥٦,٩٣٦
قروض الأفراد	٨,٨٦١,٢٠٠	٧,٥٨٨,٧٠٨	-	-	٨٥٧,٢٦٩	٣٠٠,٢٢٠	٨٥,٨٥٧	٧٢	٤٤١,٥٢٥	(١٠٥,١٩٩)	(٣٠٧,٢٥٢)	٢٩,٠٧٤
التمويل الإسلامي	٦,٥٥٨,٣١٠	٦,١٩٥,١٧٤	-	-	٥١,٨١٧	٢٩,٤١٥	٦,٣٨٤	٢٣٧,٦١٤	١٣٢,٠١٩	-	(٩٤,١١٣)	٣٧,٩٠٦
أخرى	٤,٠٥٨,٥٩٧	٤,٠٤٧,٢٥١	-	-	٧,٩٧٦	٢,٧٤٧	-	-	١٦,٢٢٣	(٥,٦٥٠)	(٩,٩٥٠)	٦٢٣
الاستثمارات المالية:												
سندات دين حكومية مدرجة	١٩٨,٦٧٢	١٩٨,٦٧٢	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات دين أخرى مدرجة	٣,٢١٤,٢٤٦	٣,٢١٤,٢٤٦	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات دين غير مدرجة	٨٤٠,٩٩٧	٨٤٠,٩٩٧	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
سندات أخرى	٤,٥١٧,٣٥١	٤,٥١٧,٣٥١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تحليل الأصول حسب الأنشطة الاقتصادية:
تقوم المجموعة بمراقبة أخطار تركزات الائتمان حسب النشاط الاقتصادي للقطاع. تحليل النشاط الاقتصادي كما يلي

	٢٠٠٧ ألف درهم		٢٠٠٦ ألف درهم	
	القروض و المدينون	أخرى	القروض و المدينون	أخرى
الزراعة و الانشطة المتصلة بها	٨٩,٧٥٥	٨,٠١٧	٤٩,٥١٨	٢٣,٥١٤
التعدين و الاحتجار	٤٨٤,٩٤١	-	-	-
الصناعة	٨,٧١٠,٢٩٣	٥٦٠,٥٤٦	٢,٧٧٦,٥١٥	١٦٦,٧٢١
الإنشاءات	١٢,١٤٠,٨١٠	٢,٧٨٧,٢٨٤	٣,٢٠١,٥٤٨	٤,١٠٤,٦٤٤
التجارة	١٠,١٣١,٨٨٧	٢,٦٤٦,٦٥٧	٢,٨٩٢,٦٣٠	١,٤٢٩,٠٤٢
المواصلات و الاتصالات	٨,٨١٣,٤١٥	٦٢٢,٩٠٠	٤,٠٠٠,٥٧١	٤٣٣,٨٥٩
الخدمات	٢٠,٠٢٥,٣٨٢	٧,٥٢٤,٧٣٧	٥,٥٣٤,٨٧٤	٣,٤٦٠,٥٤٧
الحكومية	٣٢,٥١١,١٤٣	٦,٥٢٧,٢٥٥	١٤,٣٥٩,٥١٠	١,٢٦٤,٣٠٩
الشخصية	٣١,٤٩٤,٧٧٧	٧٥٦,٦٠٠	١٦,٧٧٩,٩٢٢	-
العقارية	٨,٩٠٨,٩٢٩	٣,٢٠٦,٩٣٧	١,٩٠٠,١٨٠	١,٥٨١,٩٣٧
البنوك و المؤسسات المالية				
الأخرى	١٣,٥٢٤,٠٣١	٢٦,٦٦٣,٦٣٣	٥,٦٧٨,٨٧١	١١,٧٢٣,٦٩١
أخرى	٦,٩٨٠,٩٢٦	٢,٩٨٤,٠٢٩	٢,٩١١,٠٣٣	٧٣٠,٥٠١
مجموع إجمالي الموجودات	١٥٣,٨١٦,٢٨٩	٥٤,٢٨٨,٥٩٥	٦٠,٠٨٥,١٧٢	٢٤,٩١٨,٧٦٥
ناقصاً مخصص انخفاض القيمة	(١,٨١٤,٠٥٦)	(٢٠٨,٥٤٨)	(٨٠٦,٩٦٤)	(٩٤,١١٣)
ناقصاً الدخل المؤجل	-	(٥٤٥,٥٩٤)	-	(٣٧٥,٩٦٤)
صافي الأصول المالية	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣	٥٣,٥٣٤,٤٥٣	٥٩,٢٧٨,٢٠٨	٢٤,٤٤٨,٦٨٨

تشمل النشاطات الأخرى المستحق من البنوك والمنتجات التمويلية والاستثمارية الإسلامية والأوراق المالية الاستثمارية و الأوراق المالية للمتاجرة و الاستثمار في الشركات الزميلة و المشاريع المشتركة.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السيولة:

تتمثل مخاطر السيولة في عدم قدرة المؤسسة على توفير موارد مالية كافية لسداد الالتزامات أو الإرتباطات حين يستحق موعدها أو توافر الأموال لسداد الالتزامات بتكلفة مرتفعة. قد تنشأ مخاطر السيولة من إضطرابات السوق أو إنخفاض التصنيف الائتماني و الذي قد يتسبب في انخاض موارد مالية محددة.

تنشأ مخاطر السيولة للسوق عندما لا يصبح بالإمكان تصفية مركز في الفترة الزمنية المرغوب بها أو بسعر مخفض فقط. تحدث هذه الحالة خاصة للأوراق المالية/المشتقات في الأسواق غير السائلة.

تتبع المجموعة سياسة الإبقاء على سيولة كافية في جميع الأوقات.

بنك الإمارات الدولي

إدارة وهيكل المخاطر

تتم إدارة المخاطر من قبل قسم الخزينة و لجنة إدارة الموجودات و المطلوبات وفقا للسياسات التنظيمية الداخلية والتوجهات الإرشادية.

يحدد مجلس الإدارة سياسة السيولة لبنك الإمارات الدولي و تقوم لجنة إدارة الموجودات و المطلوبات بمراقبتها.

إدارة مخاطر السيولة:

يتبع بنك الإمارات الدولي مجموعة منوعة من أدوات مراقبة السيولة و التي توفر ضمان توافر الأموال بدون مخاطر غير ضرورية للتعرض لتكاليف مرتفعة للأموال من تسييل الموجودات أو عروض الشراء الهجومية على الودائع. إن نهج بنك الإمارات الدولي في إدارة مخاطر السيولة هو ضمان توافر أموال كافية من مصادر منوعة في جميع الأوقات.

هناك وحدة مستقلة داخل إدارة المخاطر تتولى مسئولية عن قياس السيولة و مراقبتها و السيطرة عليها و رفع تقارير بمخاطر التعرض للمخاطر مباشرة للجنة إدارة الموجودات و المطلوبات لبنك الإمارات الدولي.

إن للجنة الموجودات و المطلوبات التابعة لبنك الإمارات الدولي سياسات و حدود و إجراءات عمليات معتمدة لمراقبة تدفق الأموال في الشركات التابعة لها. تقوم الشركات التابعة بالتنسيق لرأس المال الخاص بها و سوق تمويل الشركات من خلال أفضل تسعير من خلال إدارة الخزينة لبنك الإمارات الدولي تحت إشراف و تعليمات لجنة الموجودات و المطلوبات.

و لتقييم و إدارة مخاطر السيولة تتبع الإدارة تقنيات القياس التالية:

- التباين في التدفق النقدي/ تحليل فجوات السيولة
- تخفيف سيولة الموجودات

مراقبة مخاطر السيولة:

تقوم إدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي بمراقبة و تقييم مراكز مخاطر السيولة لضمان أن التدفقات النقدية المستقبلية تقابل استحقاقات المطلوبات على المدي القصير و بالعملات الرئيسية بشكل كاف.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تقدير القدرة التمويلية:

تقوم لجنة الموجودات و المطلوبات لبنك الإمارات الدولي بمراجعة فائض القدرة التمويلية، و حساسيتها لأي حدث رئيسي اعتماداً على تقدير الخبير للخزانة بأنه من الممكن الإبقاء على مصادر مختلفة للأموال.

تنويع مصادر التمويل و تركزات الودائع:

تقوم لجنة إدارة الموجودات و المطلوبات لبنك الإمارات الدولي بمراقبة تركزات المخاطر من خلال مجموعة منوعة من الإنذارات (بخلاف الحدود الإلزامية) و التي تشمل:-

- تركزات العملاء
- تحليل الاستحقاق
- برامج الأموال المختلفة (مثل التوريق)
- تنويع المستثمرين

تقليل مخاطر السيولة

تعتبر إدارة الخزينة لبنك الإمارات الدولي مسئولة بشكل رئيسي عن تنفيذ إستراتيجيات إدارة مخاطر سيولة التمويل في المراكز المنتظمة. كما تساهم وحدات الأعمال الأخرى في إدارة السيولة المنتظمة من خلال إستراتيجيات و أهداف تنويع المنتج.

يبقى تنويع المودعين على المصادر المختلفة للأموال و تنويع أنواع المستثمرين من الشركات حجز الزاوية لتقليل مخاطر السيولة. كما يتم إصدار منتجات تمويل منوعة مثل الأوراق التجارية و شهادات الإيداع و برامج الدين لمقابلة متطلبات السيولة.

بنك دبي الوطني

يعتبر بنك دبي الوطني مخاطر السيولة للبنك على أنها أقل من ما هو مطلوب لطبيعة السيولة للميزانية العمومية لبنك دبي الوطني و حقيقة أن بنك دبي الوطني يرجى معاملاته بشكل رئيسي من خلال أدوات مالية عالية السيولة.

يتمتع بنك دبي الوطني عادة بقاعدة سيولة قوية نتيجة لسجل الدخل الثابت المركزي المستثمر في أوراق مالية دولية سائلة ذات دخل ثابت و ذات تصنيف مرتفع (أ.أ.). وبالرغم من النمو في حافظة القروض فإن نسب السيولة ما تزال مرتفعة وقد بلغت نسبة السيولة لبنك دبي الوطني نسبة ٢٢ بالمائة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧. تقوم إدارة الخزينة بإدارة السيولة و تشرف لجنة الموجودات و المطلوبات عليها.

لم يواجه بنك دبي الوطني مشكلات تتعلق بالسيولة أو التمويل في السابق ويقوم البنك بهيكلة موجوداته بشكل يضمن التمويل بصفة مستمرة.

يتبنى بنك دبي الوطني إستراتيجية تنويع لتفادي التعرض الزائد للمخاطر في أي سوق محدد.

قام بنك دبي الوطني خلال العام ٢٠٠٥ بإصدار أوراق مالية افتتاحية بسعر متغير ذات خمس سنوات بالدولار الأمريكي ضمن برنامج يورو للأوراق المالية متوسطة الأجل بقيمة مليار دولار أمريكي لتنويع مصادر التمويل لدعم نمو الأعمال. وفي ١ سبتمبر ٢٠٠٦ قام بنك دبي الوطني بتأسيس برنامج يورو التجاري بقيمة مليار دولار لتنويع مصادر التمويل قصيرة الأجل.

تضمن الجودة المرتفعة للمحفظة الاستثمارية المحافظة على سيولتها و التي تساهم مع المحافظ الخاصة لبنك دبي الوطني و ودائع عملاء "ايفرجرين" على تشكيل مصدر تمويل ثابت. وحتى في ظل ظروف معاكسة، يوفر بنك دبي الوطني التمويل الضروري لتغطية احتياجات العملاء و للوفاء بمتطلباته التمويلية.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

يقوم بنك دبي الوطني بإعداد تحليل فجوات الاستحقاق كجزء من التقرير الشهري لتحليل قياس السيولة. إن هذا التحليل يساعد على التعرف على مخاطر السيولة المحتملة مسبقاً. يقوم تحليل الفجوات بقياس السيولة في ثمان أوعية لكل نوع من أنواع الأصول و المطلوبات عن كل فترة كذلك بشكل تراكمي.

تتوافر السيولة بالدرهم من خلال بيع الأوراق المالية من فئة الدولار الأمريكي و البيع التالي للعائدات بالدولار الأمريكي للسوق بين المصارف (أو إلى المصرف المركزي) على أساس نفس اليوم إن تطلب الأمر. بالإمكان تحويل السيولة بسهولة بين الدولار الأمريكي و الدرهم الإماراتي و العكس لنظراً للطبيعة الثابتة و هامش التحويل الضيق لمعدل التحويل الثابت.

إن الزيادة في نشاطات مبيعات الخزينة مستمرة في النمو للاستفادة من الفرص اعتماداً على زيادة الإقراض من قبل البنك. يوضح الجدول التالي ملخصاً لخصائص الاستحقاق لموجودات ومطلوبات المجموعة.

تحليل الاستحقاق للموجودات و المطلوبات:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	خلال ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور وحتى سنة	أكثر من سنة و حتى ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات و حتى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		ألف درهم
الموجودات						
نقد وودائع لدى المصارف المركزية	٢٥,٠٢٦,٠٥٤	٣,٧٠٠,٠٠٠	٥٠٠,٠٠٠	-	-	٢٩,٢٢٦,٠٥٤
مستحق من البنوك	١٠,٤٢٢,٥٨٤	١,١٩١,٢١٤	١,١٧٦,٠٨٥	١١,٠١٩	-	١٢,٨٠٠,٩٠٢
القروض و المدينون	٦٦,٠٦٧,٠٣٣	٢١,٧٢١,٥٠٩	٣١,٦٧٦,٩٤٢	١٥,١٠٤,١٠٢	١٧,٤٣٢,٦٤٧	١٥٢,٠٠٢,٢٣٣
منتجات تمويلية واستثمارية إسلامية	٣,٨٠٥,٠٥٧	١,٨٧١,٨٩٩	٢,٧٤٠,١٣٤	٣,٥٥٣,٩٣٨	٢,٥٠٠,٧٠٩	١٤,٤٧١,٧٣٧
أوراق مالية للمتاجرة	٥,٤١٩,٨٤٠	-	-	-	-	٥,٤١٩,٨٤٠
أوراق مالية استثمارية	٨١١,٠٥٧	٨٠٥,٢٣٩	٣,٥٦٦,٧٩٤	١,٧٥٨,٤٠٨	١١,١٨٨,١٠٤	١٨,١٢٩,٦٠٢
استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	-	-	-	-	٢,٧١٢,٣٧٢	٢,٧١٢,٣٧٢
عقارات استثمارية	-	٦٠٦,٩٠٥	-	٢٢٠,٠٠٠	-	٨٢٦,٩٠٥
ممتلكات ومعدات	٢٢,٣٢٣	٥٤,٦٦٩	١٤٨,١١٩	٢٨٣,٥٧٣	١,١٢٩,٥٧٠	١,٦٣٨,٢٥٤
الشهرة و الموجودات غير الملموسة	٢٠,٠٠٠	٦٠,٠٠٠	١٦٠,٠٠٠	١٤٠,٩٨٥	٥,٧٩٧,٦٤٢	٦,١٧٨,٦٢٧
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات	٣,٥٤٢,٥٥٢	١٢٩,٧٠٤	٢٦,٨٣١	-	٥٧,٢٥٨	٣,٧٥٦,٣٤٥
قبولات العملاء	٢,٨٥١,٢١٦	-	-	-	-	٢,٨٥١,٢١٦
الموجودات الأخرى	٣,٧٦٢,٥٩٧	٣٥,٤٦٤	١٠٤	-	-	٣,٧٩٨,١٦٥
إجمالي الموجودات	١٢١,٧٥٠,٣١٣	٣٠,١٧٦,٦٠٣	٣٩,٩٩٥,٠٠٩	٢١,٠٧٢,٠٢٥	٤٠,٨١٨,٣٠٢	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	خلال ٣ شهور ألف درهم	أكثر من ٣ شهور وحتى سنة ألف درهم	أكثر من سنة و حتى ٣ سنوات ألف درهم	أكثر من ٣ سنوات و حتى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي ألف درهم
المطلوبات						
ودائع العملاء	٩٩,٩٠١,٧٦٨	١١,٠٠٣,٣٨٤	١٣,١٩٨,٠٥٣	١,٢٢٠	-	١٢٤,١٠٤,٤٢٥
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	٤,٢٨٨,٩٠٣	٦,٢٠٠,٦٠٣	٤,٠٥٢,٤٦٤	-	-	١٤,٥٤١,٩٧٠
مستحق للبنوك	٤٢,٥٩٥,٨٣٩	٣,٤٣٨,٣٧٨	٢٧٥,٤٧٥	١٨,٣٦٥	-	٤٦,٣٢٨,٠٥٧
الضمانات النقدية على الأوراق المالية المقترضة واتفاقيات إعادة الشراء	٢,٤٨٤,٧٥٥	٣,١٢٥,٢٨٨	-	-	-	٥,٦١٠,٠٤٣
القروض المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى	١,٥٥١,٩٠٤	١,٢٣٩,٣٢٨	١٠,١١٥,٩٠٣	١٢,٦٧١,٧٩٥	٢,٠٨٣,٣٠٠	٢٧,٦٦٢,٢٣٠
الصكوك مستحقة الدفع	-	-	-	١,٢٦٧,١٨٥	-	١,٢٦٧,١٨٥
القيمة العادلة السالبة للمشتقات	٢,٥٢٧,٧١٣	١١٧,٤٦٦	٤٩,١١٥	-	٥٦,٥٣٩	٢,٧٥٠,٨٣٣
قبولات العملاء	٢,٨٥١,٢١٦	-	-	-	-	٢,٨٥١,٢١٦
المطلوبات الأخرى	٣,٤٣٦,٤٢٣	٢٠,٠٤٢	-	-	٨١,٠١٠	٣,٥٣٧,٤٧٥
حقوق المساهمين	-	-	-	-	٢٥,١٥٨,٨١٨	٢٥,١٥٨,٨١٨
إجمالي المطلوبات و حقوق المساهمين	١٥٩,٦٣٨,٥٢١	٢٥,١٤٤,٤٨٩	٢٧,٦٩١,٠١٠	١٣,٩٥٨,٥٦٥	٢٧,٣٧٩,٦٦٧	٢٥٣,٨١٢,٢٥٢
البنود خارج الميزانية العمومية						
خطابات الاعتماد والضمانات	١٧,١٠٢,٧٩٧	١٠,٤٥٠,٩٩٧	٢٤,٨٠٨,٦٦٢	٩٧٩,٨٢١	١٢٨,٠٣٦	٥٣,٤٧٠,٣١٣
٣١ ديسمبر ٢٠٠٦						
خصائص الاستحقاق						
الموجودات	٤٨,٥٢٥,٨٤٤	٩,٣٨٦,٨٩١	١٤,١٦٥,٧٦٣	١٠,٢٩١,٢٥٠	١٣,٥٠٨,٣٩٣	٩٥,٨٧٨,١٤١
المطلوبات	٦٢,٧٣٢,٧٧٢	١٠,٦٧٠,٨٧٤	٦,٣٤٢,٣٣٣	٥,٤٤٤,١٥٥	١٠,٦٨٨,٠٠٧	٩٥,٨٧٨,١٤١
البنود خارج الميزانية العمومية	٦,٤٥٦,١٠٦	٤,٠٤٦,١٧١	١٣,٠١٨,٢٨٨	-	-	٢٣,٥٢٠,٥٦٥

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تحليل المطلوبات المالية من خلال المستحقات التعاقدية المتبقية:

يوضح الجدول التالي ملخصاً لخصائص الاستحقاق للمطلوبات المالية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ اعتماداً عن التزامات السداد التعاقدية الغير مخصومة و يتم التعامل مع عمليات السداد و التي تخضع للإشعارات كما لو إن هذه الإشعارات اعطيت على الفور. على أية حال، فإن المجموعة تتوقع بألا يقوم الكثير من العملاء بطلب السداد في أول تاريخ للسداد الذي يتطلب من المجموعة السداد فيه و لا يظهر الجدول التالي التدفقات المالية المتوقعة الموضحة من قبل المجموعة في سجل الاحتفاظ بودائع المجموعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧

	القيمة المرحلة	الإجمالي الاسمي الداخل/(الخارج)	خلال ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى سنة واحدة	أكثر من سنة وحتى ثلاث سنوات	أكثر من ٣ سنوات وحتى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المطلوبات المالية							
وداع العملاء	١٢٤,١٠٤,٤٢٥	١٢٦,٠٢٦,٠٩٤	١١٩,٣٢٩,٠٦٥	٦,٦٣١,٤٦٨	٦٤,٥٨٨	٩٧٣	-
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	١٤,٥٤١,٩٧٠	١٥,١٥٧,٢٤٨	٤,٣٥٤,٣٨٢	٦,٣٨٥,٦٨٠	٤,٤١٧,١٨٦	-	-
مستحق للبنوك	٤٦,٣٢٨,٠٥٧	٤٦,٨٨٤,٩٧٩	٤٣,٠٢٦,٦٩٠	٣,٥٣٦,٣٥٠	٣٠٠,٢٦٨	٢١,٦٧١	-
الضمانات النقدية على الأوراق المالية المقترضة واتفاقيات إعادة الشراء	٥,٦١٠,٠٤٣	٥,٧٤٣,٤٧٤	٢,٥١٢,٧٠٨	٣,٢٣٠,٧٦٦	-	-	-
الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى	٢٧,٦٦٢,٢٣٠	٣٢,٢٤٢,٨٢٨	١,٦٧٣,١٩٩	١,٥٧٠,٥٧٧	١١,٠٧٩,٨٣٥	١٤,٩١٧,١٨٢	٣,٠٠٢,٠٣٥
الصكوك مستحقة الدفع	١,٢٦٧,١٨٥	١,٥٥٢,٣٠٢	-	-	-	١,٥٥٢,٣٠٢	-
	٢١٩,٥١٣,٩١٠	٢٢٧,٦٠٦,٩٢٥	١٧٠,٨٩٦,٠٤٤	٢١,٣٥٤,٨٤١	١٥,٨٦١,٨٧٧	١٦,٤٩٢,١٢٨	٣,٠٠٢,٠٣٥
خطابات الاعتماد والضمانات	٥٣,٤٧٠,٣١٣	٥٣,٤٧٠,٣١٣	١٧,١٠٢,٧٩٧	١٠,٤٥٠,٩٩٧	٢٤,٨٠٨,٦٦٢	٩٧٩,٨٢١	١٢٨,٠٣٦

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦

	القيمة الدفترية	الإجمالي الاسمي الداخل/(الخارج)	خلال ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور حتى سنة واحدة	أكثر من سنة وحتى ثلاث سنوات	أكثر من ٣ سنوات وحتى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
المطلوبات المالية							
وداع العملاء	٤٠,٨٨٧,٠٥٢	٤١,٩٦٨,٨١٤	٤٠,٦٤٥,٩٥٥	١,٠٧٧,٠٦١	٢٤٥,٧٩٨	-	-
ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي	٩,٠٤٥,٣٧٤	٩,٤١٨,١٧٦	٢,٨٩٠,٨٢١	٣,٩٧٢,٥٧٦	٢,٥٥٤,٧٧٩	-	-
مستحق للبنوك	١٩,٩٧٥,٢٧٦	٢٠,٣٠٠,١٣٩	١٥,٨٣٠,٨٥٦	٤,٤١٢,٥١٦	٥٦,٧٦٧	-	-
الضمانات النقدية على الأوراق المالية المقترضة واتفاقيات إعادة الشراء	٣٥٥,٠٨٧	٣٨٧,٠٤٥	-	-	٣٨٧,٠٤٥	-	-
الديون المصدرة و الأموال المقترضة الأخرى	١٢,٠٨٣,٠٦٠	١٤,٣٠٥,٣٥٥	-	١,٥٨٤,٦٤٧	٣,٦٩٦,١٥٩	٦,٥١١,٢٠٩	٢,٥١٣,٣٤٠
	٨٢,٣٤٥,٨٤٩	٨٦,٣٧٩,٥٢٩	٥٩,٣٦٧,٦٣٢	١١,٠٤٦,٨٠٠	٦,٩٤٠,٥٤٨	٦,٥١١,٢٠٩	٢,٥١٣,٣٤٠
خطابات الاعتماد والضمانات	٢٣,٥٢٠,٥٦٥	٢٣,٥٢٠,٥٦٥	٦,٤٥٦,١٠٦	٤,٠٤٦,١٧١	١٣,٠١٨,٢٨٨	-	-

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر السوق

تتمثل مخاطر السوق في مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية لأداة مالية أو معاملة نتيجة لتغيرات في متغيرات السوق مثل معدلات الفائدة و معدلات الصرف الأجنبي و أسعار الأسهم. تظهر مخاطر السوق مخاطر معدل فائدة و مخاطر العملة و مخاطر التقلبات و المخاطر الأخرى للسعر.

بنك الإمارات الدولي

هيكل إدارة مخاطر السوق:

يحكم الإطار العام لإدارة مخاطر السوق مخاطر السوق لبنك الإمارات الدولي المتعلقة بالمتاجرة أو الغير متعلقة بالمتاجرة. يتم إد مخاطر السوق الناتجة عن نشاطات المتاجرة من إدارة الأعمال المعنية. إن إدارة مخاطر السوق المتأصلة في النشاطات الغير متعلقة بالمتاجرة تعتبر المسئولية الرئيسية للجنة إدارة الموجودات و المطلوبات لبنك الإمارات الدولي. و يتم إدارة جميع النشاطات التي ينتج عنها مخاطر السوق ضمن إطار الحدود الائتمانية و المراكز المعتمدة.

يتم اعتماد حدود جميع مخاطر السوق من قبل لجنة مجلس إدارة بنك الإمارات الدولي و يتم تفويضها من خلال لجنة إدارة الموجودات و المطلوبات لبنك الإمارات الدولي إلى مدير عام الخزينة. ويجوز لرؤساء إدارة الخزينة تفويض سلطات هذه الحدود إلى لرؤساء أقسام محددين.

إدارة و مراقبة و تقليل مخاطر السوق:

إن بنك الإمارات الدولي معرض لمخاطر السوق لنتيجة للمراكز التي يحتفظ بها في سجلات المتاجرة و كذلك الأعمال الغير مرتبطة بالمتاجرة. تعتبر وحدة إدارة مخاطر السوق وحدة مستقلة عن وحدات الأعمال وهي مسئولة عن المراقبة الفعالة و التزام بإجراءات مخاطر السوق و الخطوط الإرشادية و السياسات. إن وحدات الأعمال مسئولة عن إدارة مخاطر السوق التي يتولون مسئوليتها و التزام بالحدود المعتمدة.

إن المصادر الرئيسية لمخاطر السوق في بنك الإمارات الدولي هي معدلات الفائدة و معدلات الصرف الأجنبي و التقلبات. يقوم بنك الإمارات الدولي بمراقبة وإدارة مخاطر سجلات المتاجرة و السجلات البنكية من خلال تطبيق و الالتزام بإطار نشط لمخاطر الس هذا يتألف من ولا يقتصر على اختبار السعر العادي ونماذج الضغط ونظام شامل من الحدود اليومية والشهرية الديناميكية. يتم تسجيل أي إختراقات للحدود من قبل وحدة مخاطر السوق و يتم رفع تقرير بها لمسئول المخاطر الأول.

مراقبة الحدود

إن أية حدود جديدة أو امتداد للحالية تتم مراجعتها (إذا كان ذلك ملائما) مدعومة بإدارة المخاطر قبل اقتراحها من قبل لجنة المجلس للموافقة. إن هذا يضمن الموافقة على جميع الحدود والتصريح بها بمشورة إدارة المخاطر.

تراقب وحدة مخاطر السوق استخدام الحدود باستخدام مزيج من بيانات التعرض للمخاطر المباشرة و تقارير المكتب الأمامي.

يتم مراقبة الحدود التالية:

- حد إيقاف الخسائر لجميع مكاتب المتاجرة.
- حدود "بي.في.٠١" لجميع مشتقات معدلات الفائدة.
- حدود هامش المخاطر للعملات الرئيسية المثبتة السعر.
- حدود المراكز المفتوحة للصرف الأجنبي.
- حدود أقساط عقود الخيار الخاصة بشراء عقود الخيار.
- حدود العقود للعقود المالية الآجلة.
- الحدود الاسمية لمعدلات الفائدة و عقود تبادل العملات

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

مشتقات معدل الفائدة – الحدود الاسمية

لقد تم تصميم حدود الاسمية معدل الفائدة لمكتب المتاجرة لمراقبة المخاطر عند مستويات إجمالية وصافية.

إن مراقبة حد مستوى المخاطر الإجمالية يمكن الإدارة من تفسير أنماط المراكز الطويلة و القصيرة الأجل في ضوء إستراتيجية المتاجرة المتوقعة لمكتب محدد. كما تكفل هذه المنهجية عدم تغطية التعرضات للمخاطر الكبيرة الغير اعتيادية وراء الأرقام الصافية.

إن مراقبة الحدود الاسمية عند مستوى الأرقام الصافية يمكن الإدارة من مراقبة التعرضات للمخاطر الإجمالية في كافة المحافظ.

مشتقات معدل الفائدة – حدود دلتا

تعرف حدود دلتا كذلك تحت مسمى "بي.في.٠١" و يتم تحديدها على مستوى المحفظة، مع تقسيم الهيكل الثانوي إلي وحدات زمنية. تمكن منهجية الحدود الزمنية الإدارة من مراقبة التعرضات للمخاطر على مستوى أصغر. بلغ حد "بي.في.٠١" لمشتقات معدل الفائدة لمكتب المتاجرة لبنك الإمارات الدولي في نهاية العام -/١٠,٦٠٠ دولار أمريكي و الذي يمثل حوالي ٢٠% من استخدام الحد.

مراقبة المخاطر على أساس (فار)

تستخدم وحدة مخاطر السوق معيار "كفار" لرويترز لاحتساب نماذج القيمة المعرضة للمخاطر (فار). يتم إحتساب القيمة المعرضة للمخاطر وفقاً للمنهجين التاليين:

- المحاكاة التاريخية
- محاكاة مونتو كارلو

تستخدم محاكاة مونتو كارلو التي يطبقها بنك الإمارات الدولي توزيع محول (على أساس التوزيع التجريبي للمحافظة على خصائص التوزيع الأصلية). و يتم عمل مجموعة من التقارير للمحاكاة التاريخية و محاكاة مونتو كارلو على أساس القيمة المعرضة للمخاطر (فار) لـ ٩٥% و ٩٩% من مستويات الثقة لفترات الحيازة من ١ يوم و ١٠ أيام. ويقوم نظام يعتمد على روتين الاختبار الرجعي بتحديد مؤشرات قياس القيمة المعرضة للمخاطر الفعلية مقابل نموذج "مارك تو مودل" للتسعير على أساس الربح و الخسارة.

كما يتم عمل مجموعة إضافية من التقارير لنماذج فترة الحيازة لمدة ستة أشهر للسجل المصرفي.

وبغرض تسهيل التحاليل المتعمقة و شفافية التقارير يتم ضبط الأنظمة لتقديم خصائص القيمة المعرضة للمخاطر بشكل يومي على مستوى السجل، و المكتب و المؤسسة كما يلي:

- القيمة المعرضة للمخاطر لمعدل الفائدة
- القيمة المعرضة للمخاطر للعملة
- القيمة المعرضة للمخاطر للتقلبات
- القيمة المعرضة للمخاطر المتبقية
- إجمالي القيمة المعرضة للمخاطر

تم تطبيق نظام القيمة المعرضة للمخاطر (فار) في نوفمبر ٢٠٠٦ و منذ اثنا عشر شهرا تم إتمام الاختبارات المرجعية بشكل مرضي. يخطط بنك الإمارات الدولي في تطبيق حدود المتاجرة على أساس القيمة المعرضة للمخاطر في أوائل العام ٢٠٠٨.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تحليل مخاطر سجل المتاجرة

مخاطر الصرف الأجنبي:

العملة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	
	مركز مفتوح بالعملة	مركز مفتوح بالدرهم	مركز مفتوح بالعملة	مركز مفتوح بالدرهم
دولار استرالي	٥٧,٥٨٦	١٨٥,٦٩١	(١٦,٧٨٠)	(٤٨,٦٦٥)
دولار كندي	-	-	٦٤,١١٩	٢٠٣,٢٧٦
فرانك سويسري	٨٧,٣٧٢	٢٨٥,٢٦٩	١٢,٨٣١	٣٨,٦٩٣
يورو	(٢٥,٩٩٦)	(١٤٠,٥٥٨)	٢٧,٢٤١	١٣١,٩٢٥
جنيه استرليني	١٠٥,٩٩١	٧٨٠,٤٣٤	٢٦,١٠٠	١٨٨,٤٥٢
ين ياباني	-	-	١,٦٧٩,٤٩٥	٥١,٨٩٦
دولار نيوزولندي	(٤٩,٩٣٦)	(١٤١,٩٧٩)	(٥٩,٣٦٦)	(١٥٣,٧٨٧)
ريال قطري	٦٨٨,١٦١	٦٩٤,٢١٧	-	-
دولار سنغافوري	(٢٥٩,٠٣٥)	(٦٦١,٧٨٣)	-	-
دولار أمريكي	٢,٣٣٦,٥٤٥	٨,٥٨٠,٩٦٠	(٣,٥٥٧,٣١٨)	(١٣,٠٦٥,٦٧٢)
إجمالي المراكز المفتوحة بالدرهم*		٩,٥٨٢,٢٥١		(١٢,٦٥٣,٨٨٢)
حد إجمالي المركز المفتوح (بالدولار)		٥٠,٠٠٠,٠٠٠		٤٠,٠٠٠,٠٠٠
إجمالي المركز المفتوح (بالدولار)*		٢,٦٠٨,٨٣٥		(٣,٤٤٥,١٠٨)
استخدام الحد (بالنسبة المئوية%)*		%٥,٢		%٨,٦

مخاطر مشتقات معدل الفائدة لبنك الإمارات الدولي:

يوازي تأثير نقطة أساس واحدة زيادة في منحنى الإيرادت بمعادل الدرهم الإماراتي:

عملة المعاملة	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
دولار أمريكي	١٥٢,٨٤٩	١٧٧,٧٠٩
دولار استرالي	١٣,٩٩٥	-
درهم إماراتي	(١٦٤,٥٥٠)	(١٦٩,٨٦٦)
ريال سعودي	(٣٤,٠٦٠)	١٣,٢٠٦
يورو	(٦,٩٢١)	(٥,٠٣١)
رند جنوب أفريقي	٣,٨٢٠	-
الإجمالي	(٣٤,٨٦٧)	١٦,٠١٨

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

تحليل حساسية السجل المصرفي للمجموعة:

التأثير النموذجي لتقلبات معدل الفائدة على الدخل الصافي من الفائدة:

	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	
	المبلغ ألف درهم	الاختلاف ألف درهم	المبلغ ألف درهم	الاختلاف ألف درهم
معدلات حتى ٢٠٠	٢,٦٠٧,٢١٥	(٣٥,٩٦٠)	١,٦٨٨,٥٠٠	(١٠٤,٧٢١)
حالة الاساس	٢,٦٤٣,١٧٥	-	١,٧٩٣,٢٢١	-
المعدلات أقل ٢٠٠	٢,٥٧٨,٥٥١	(٦٤,٦٢٤)	١,٨١٩,١٠٧	٢٥,٨٨٦

المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ – توثيق التغطية:

تتطلب المجموعة من خزانة المجموعة تقديم مستندات في وقت المتاجرة لتعزيز أي معاملة التغطية. و يجب أن تشير المستندات إلى ما يلي:-

- بيانات التفصيلية لبنود التغطية و معاملة التغطية
- نوع التغطية (تدفق نقدي أو قيمة عادلة)
- كيفية تقييم الفعالية
- كيفية فعالية التغطية في البداية
- لماذا يتوقع استمرار فعالية التغطية خلال مدة التغطية

فعالية التغطية:

يجب لكي يتم الدخول في معاملة تغطية أن تعتبر بأنها "عالية الفعالية" و أن يتم تحديدها كذلك في وقت المتاجرة. كما يجب أن تبقى عالية الفعالية طوال مدتها.

يتم اختبار الفعالية وفقاً للمخاطر التي تتم التغطية لها. في حالة الحماية ضد مخاطر معدل الفائدة لا يتم النظر إلى هامش الائتمان فيما يتعلق باختبار الفعالية. على أية حال، فإن أي تغيير في القيمة العادلة للمشتقات نتيجة لتغيرات في التصنيف الائتماني للطرف المقابل الذي تمت معاملة المشتقات معه يتم تضمينها في اختبار الفعالية.

تأثير فعالية التغطية:

تخضع جميع معاملات التغطية بما في ذلك تغطية القيمة العادلة و المعاملات وتغطية تدفق النقد للتقييم الدوري بالقيمة العادلة. تقوم إدارة مخاطر السوق للمجموعة بمراقبة القيمة العادلة لجميع معاملات التغطية. كما تقوم إدارة مخاطر السوق للمجموعة بتقييم فعالية التغطية على البيانات التي تقدمها خزانة المجموعة.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

بنك دبي الوطني

يولي بنك دبي الوطني عناية بالغة لمخاطر السوق و يستخدم النماذج الملائمة و فقاً للممارسات القياسية للسوق وذلك لتقييم المراكز ولتلقي معلومات منتظمة عن السوق من المزودين الشائعين لبيانات السوق بغرض تنظيم مخاطر السوق.

لقد تم وضع السياسات و الإجراءات و حدود المتاجرة لضمان تنفيذ سياسة مخاطر السوق لبنك دبي الوطني في العمليات اليومية. و يتم مراجعتها بصورة دورية لضمان توافقها مع السياسة العامة لمخاطر السوق لبنك دبي الوطني. يضمن كبير المدراء التنفيذيين بتوافر العدد المناسب و الملائم من الموظفين لمتابعة عمليات إدارة مخاطر السوق. و بجانب للإجراءات و الأنظمة الداخلية يتطلب من بنك دبي الوطني الالتزام بالخطوط الإرشادية و القواعد التنظيمية للمصرف المركزي.

مخاطر الصرف الأجنبي

يتم السيطرة على مخاطر الصرف الأجنبي من خلال الحدود الموضوعة مسبقاً من قبل مجلس الإدارة على مخاطر مراكز العملات. يتم تمويل الموجودات بصورة تقليدية بنفس العملة المعاملة التجارية الجاري تنفيذها لتقليل مخاطر الصرف الأجنبي. هناك تقسيم جيد للواجبات بين وظائف المكتب الأمامي و الخلفي بينما يتم مراقبة الالتزام بحدود المراكز على أساس ثابت.

يوضح الجدول التالي تحليل تأثير نسبة ١% مفترضة لارتفاع سعر صرف العملة مقابل الدهم على الفائدة و حصة المساهمين من مستويات فعلية في أخر العام مع تثبيت المتغيرات الأخرى. يظهر المقدار السالب في الجدول خفض صافي محتمل في الربح أو حصة المساهمين بينما يعكس المقدار الإيجابي صافي زيادة محتملة. إن تأثير مخاطر الصرف الأجنبي على حصة المساهمين غير هامة.

العملة	نسبة التغير في سعر صرف العملة %	التأثير على أرباح العام ٢٠٠٧ ألف درهم	التأثير على أرباح العام ٢٠٠٦ ألف درهم
الدولار الأمريكي	+١	١,٥٣٨	(٤,٢١٧)
الريال القطري	+١	٢,٠٣١	١,٩٢٩
اليورو	+١	(٨٦١)	٣٣
الجنيه الإسترليني	+١	١٧	١٤٨
الريال السعودي	+١	٢٣	١,٨٣٣

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

مخاطر معدل الفائدة:

يدير بنك دبي الوطني مخاطر معدل الفائدة بصورة نشطة باستخدام الأدوات المشتقات (و التي تشمل على سبيل المثال عقود تبادل معدل الفائدة و اتفاقيات المعدل الفائدة الآجلة). يتم مراجعة المراكز بصورة يومية بصفة غير رسمية من قبل الخزينة والاستثمارات و إدراج تحليل الفجوة في إعادة التسعير في التقرير الشهري لإدارة الموجودات والمطلوبات والذي يعالج أمور مثل الفروقات في الميزانية العمومية وخارج الميزانية العمومية و الإجراءات المتخذة أو المخطط لها و الفروقات الهامة.

يوضح الجدول التالي الحساسية لتغيير معتدل محتمل في معدلات الفائدة، مع تثبيت جميع المتغيرات لبيان الدخل للبنك.

إن حساسية بيان الدخل الموحد هو عبارة عن تأثير التغييرات المفترضة على معدلات الفائدة في صافي الدخل من الفائدة لعام واحد على أساس السعر المتغير للموجودات المالية لغير المتاجرة و المطلوبات المالية المحتفظ بها في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧ مشتملة على أدوات التغطية. يتم احتساب حساسية الأسهم من خلال إعادة تقييم السعر الثابت للموجودات المالية المتاحة للبيع بما في ذلك التأثير على أي عقود التغطية مرتبطة بها و عقود المبادلة.

		٢٠٠٧		٢٠٠٦	
العملة	الزيادة في نقاط الأساس	الحساسية في صافي الدخل من الفائدة ألف درهم	الحساسية على حقوق المساهمين ألف درهم	حساسية في صافي الدخل من الفائدة ألف درهم	الحساسية على حقوق المساهمين ألف درهم
اليورو	١٠٠	١٧,٩٤٣	١,٢٨٧	٨,٤٩٢	٤٦٤
الدولار الأمريكي	١٠٠	١٤٠,٠٤٣	٨٨,٤٥٢	٣٨,٠٠٧	٣٨,٤٣٧
الجنيه الإسترليني	١٠٠	٤,٧٧١	-	١٤٦	-

مخاطر سعر الأسهم:

يدير بنك دبي الوطني مخاطر سعر الأسهم من خلال تنويع الاستثمارات فيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي و التركيز الصناعي. إن تأثير مخاطر سعر الأسهم على حقوق المساهمين لبنك دبي الوطني غير هامة حيث أن استثماراتها في أسهم الأوراق المالية المصنفة كمتاح للبيع عند أقل الحدود. إن التأثير على الفائدة (كنتيجة للتغير في القيمة العادلة لأدوات الأسهم المحتفظ بها كقيمة عادلة من خلال بيان الدخل) في نهاية العام ناتج عن تغير مفترض بنسبة ٥% في مؤشرات السوق مع تثبيت المتغيرات الأخرى كالتالي:

		٢٠٠٧		٢٠٠٦	
مؤشرات السوق	نسبة التغيير في سعر الأسهم %	التأثير على الأرباح ألف درهم	التأثير على حقوق المساهمين ألف درهم	التأثير على الأرباح ألف درهم	التأثير على حقوق المساهمين ألف درهم
سوق دبي المالي	+٥	١٠,٥٩٨	٧٧	-	٩,١٣٤
سوق ابوظبي للأوراق المالية	+٥	٥٨٥	-	-	٣٨٤
بورصة الكويت	+٥	٨٣	-	-	-
بورصة السعودية	+٥	-	-	-	١٢١
أخرى	+٥	-	٢,٧٣٧	-	-

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

المخاطر التشغيلية:

عبارة عن مخاطر الخسائر التي تنجم عن عدم كفاية أو فشل العمليات الداخلية، أو الموظفين أو الأنظمة أو نتجية حدث خارجي معاكس.

بنك الإمارات الدولي

تشرف وحدة المخاطر التشغيلية لبنك الإمارات الدولي على عناصر هذه المخاطر من خلال سياساتها. تشكل هذه الوحدة جزءاً من إدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي و هي مسئولة أمام المدير الرئيسي للمخاطر.

تجمع لجنة المخاطر التشغيلية لبنك الإمارات الدولي المدير الرئيسي للمخاطر و مدراء الأعمال المعنية لتسهيل الأشراف الحذر ـ هذه المخاطر.

تراقب المجموعة المخاطر التشغيلية الخاصة بها من خلال إطار عام لإدارة المخاطر التشغيلية و الذي يقوم بتحديد السياسات والإجراءات و إجراءات الرقابة الداخلية فضلا عن الدور و المسئوليات لإدارة و رفع تقارير عن المخاطر التشغيلية.

تستطيع الإدارة المتدرجة من خلال هذا الإطار تحديد و تقييم و التقرير في أي شكل أو مدي سوف يقبلون أو يسيطرون أو يقللون المخاطر التشغيلية بالإضافة إلى نماذج إجراءات منع المخاطر الضرورية. فضلا عن ذلك، فإنه يرسي منهج لشفافية المعلومات و تصعيد الأمور الهامة و تحمل مسئولية إصدار القرار. إن وحدة إدارة المخاطر لبنك الإمارات الدولي تجمع و تراجع بيانات الخسارة الفعلية و المحتملة التي تنجم من العمليات اليومية لبنك الإمارات الدولي بغرض التحسين المستمر لهيكلها الرقابي.

يتمم إعطاء الإطار العام للمخاطر التشغيلية المراجعات المنتظمة من وحدة التدقيق الداخلي لبنك الإمارات الدولي. يتوافر لبنك الإمارات الدولي خطة شاملة لاستمرارية الأعمال مع مركز إنقاذ للكوارث مجهز بالكامل و الذي يتم اختباره بصورة دورية.

يتوافر ببنك الإمارات الدولي عمليات مراقبة للمخاطر ذات تقييم ذاتي منذ العام ١٩٩٧ و التي شكلت أداة مفيدة للسماح بمراجعة المخاطر التشغيلية والمخاطر الأخرى المرتبطة بالمنتجات الجديدة و الخدمات و مبادرات التشغيلية قبل طرحها.

تتم مراقبة العمليات التجارية لبنك الإمارات الدولي عن قرب لتحديد وتقييم و مراقبة و منع أي استخدام غير مشروع لخدمات بنك الإمارات الدولي بغرض غسيل الأموال و/أو تمويل الإرهاب. يتم مراجعة مبادرات بنك الإمارات الدولي الخاصة بمكافحة غسيل الأموال و مكافحة تمويل الإرهاب بصورة منتظمة لضمان الالتزام التام بالمتطلبات التنظيمية المحلية و أفضل الممارسات الدولية.

٤٦ إدارة المخاطر (تتمة)

بنك دبي الوطني

تعتبر جميع وحدات الأعمال و رؤساء الوحدات مسئولين عن الإدارة الفعالة لهذه المخاطر بما في ذلك تحديد و تقييم و مراجعة المخاطر. يساند مديري الأعمال الإطار العام لبنك دبي الوطني و الذي يشمل هيكل الحوكمة و مجموعة من سياسات تقليل المخاطر و مجموعة من الموظفين المحترفين ذوي المهارة و المعينين في كافة أنحاء بنك دبي الوطني.

تقوم إدارة مراقبة المخاطر لبنك دبي الوطني بمراقبة الأمور المتعلقة بالمخاطر التشغيلية على أساس ثابت، وترفع تقارير عن أهم الانحرافات عن المعايير المعتمدة و تعد التقارير التنظيمية المتعلقة بالمخاطر. يقوم قسم إدارة المخاطر بمراجعة و اعتماد جميع المستندات المصرفية و المنتجات الجديدة و أي تغييرات في المنتجات الحالية قبل إتمامها و تطبيقها. كما يراجع قسم إدارة المخاطر الأقسام الجديدة و التعديلات على الأقسام الحالية في كتيبات السياسات و الإجراءات لبنك دبي الوطني قبل إصدارها.

يقوم بنك دبي الوطني بعمل مراجعات للمخاطر التشغيلية. إن الهدف الرئيسي لهذه المراجعات هو تحديد المخاطر المتضمنة في كل منطقة و تحليل هذه المخاطر على أساس قوتها و مدى احتمالاتها و تطوير إستراتيجيات لتقليل هذه المخاطر. كما يعتمد بنك دبي الوطني مؤشرات المخاطر الرئيسية خلال جلسات المراجعة المذكورة لكي لتسهيل عمليات المراقبة المستمرة للمخاطر.

٤٧ أرقام مقارنة

تم إعادة تصنيف بعض الأرقام المقارنة حيثما كان ذلك مناسباً لتتناسب مع طريقة العرض والسياسات المحاسبية في هذه البيانات المالية.